

PL - POLSKA WERSJA.....	2
EN - ENGLISH VERSION	11
CZ - ČESKÁ VERZE	20
DE - DEUTSCHE VERSION.....	29
EL - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ.....	38
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL.....	47
FR - VERSION FRANÇAISE.....	56
HU - MAGYAR VÁLTOZAT.....	65
IT - VERSIONE ITALIANA.....	74
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA	83
LV - LATVIEŠU VERSIJA	92
NL - NEDERLANDSE VERSIE	101
PT - VERSÃO PORTUGUESA.....	110
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ	119
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ.....	128
SK - SLOVENSKÁ VERZIA.....	137
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ	146



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szczudła budowlane monterskie 61-101 cm
Typ: G02116. Model: 24"- 40"

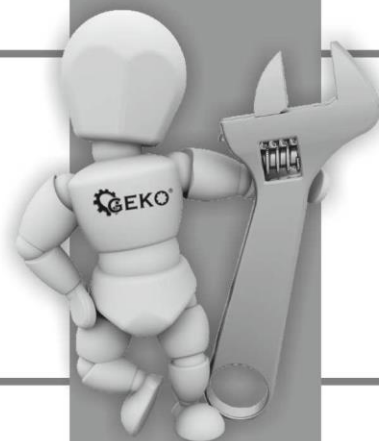


PL

Wyprodukowano dla
F.H. GEKO
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Zapoznanie się z wszelkimi instrukcjami, niezbędnymi do bezpiecznego użytkowania i obsługi oraz zrozumienie wszelkiego ryzyka, jakie może wystąpić podczas eksploatacji urządzenia należy do obowiązków ich użytkownika.





UWAGA!!

Ze względu na ciągłe doskonalenie produktów zamieszczone w instrukcji zdjęcia oraz rysunki mają charakter poglądowy i mogą różnić się od zakupionego towaru. Różnice te nie mogą być podstawą do reklamacji.



UWAGA! PRZECZYTAJ!

Upewnij się, że montaż, przegląd i utrzymanie są zrealizowane poprawnie. Jest to decydujące dla Twojego zadowolenia z produktu i własnego bezpieczeństwa. Do Twojej odpowiedzialności należy przeczytanie tej instrukcji zawierającej szczegółowe wskazówki odnośnie co należy robić i czego nie wolno. Do Twojej odpowiedzialności należy również użytkowanie szczudeł, tylko gdy są dobrze utrzymane, czyste, używane w czystym otoczeniu i z zachowaniem wszelkiej ostrożności. Sprawdź czy wszystkie śruby są dobrze zamocowane przed użytkowaniem, zwróć szczególną uwagę na montaż wszystkich sworzni i śrub motylkowych. Jeżeli masz obawy co do konstrukcji albo użytkowania szczudeł skontaktuj się z nami. Dostawca nie będzie brał odpowiedzialności w przypadku wystąpienia wypadku, jeżeli szczudła były niewłaściwie użytkowane albo utrzymywane.

Nie przekraczaj obciążenia = 225 funtów (-101 kg)

Ważne wskazówki do zastosowania przed montażem i użyciem.

Należy:

- Dokonać dokładnego przeglądu szczudeł przed użyciem, upewniając się, że konstrukcja jest wolna od uszkodzeń, nie wykazuje nadmiernego zużycia przy punktach łączeniowych oraz iż wszystkie śruby/nity są ciasno dolegające. Szczególną uwagę należy zwrócić na montaż rozpórek oraz śrub skrzydełkowych.
- Chodzić tylko na odpowiednio utwardzonych i płaskich powierzchniach
- Być uważnym pracując w pobliżu niskoprofilowych mebli, rur itp.
- Ubierając szczudła zacząć od zapięcia wokół-nogowego
- Ściągając szczudła zapięcie wokół nogi zdejmować jako ostatnie
- Wymienić zniszczone lub zużyte elementy przed użyciem
- Żeby zmienić ustawienia szczudeł najpierw należy je zdjąć, chyba, że pomaga ci druga osoba
- Zdjąć szczudła przed chodzeniem po schodach
- Zakryć jakiegokolwiek otwory w podłodze
- Korzystać z pomocy podnosząc obiekty z podłogi. Jeśli nikogo nie ma w pobliżu należy zdjąć szczudła
- Wszystkie zapięcia utrzymywać ciasne
- Robić małe kroki, upewniając się, że szczudła są unoszone ponad podłogę za każdym krokiem
- Chodzić tylko naprzód, skręty wykonywać łukiem (jak w literze U)
- Dopasować ustawienia ilekroć będzie to niezbędne żeby zachować bezpieczeństwo
- Zawsze obserwować drogę przed sobą.

Nie należy:

- Nosić szczudeł nie obznajamiając się z ich użyciem
- Nosić szczudeł, które są niewygodne lub źle dopasowane
- Nosić szczudeł, bez uprzedniego dokonania ich przeglądu
- Nosić szczudeł, które były uszkodzone, modyfikowane, źle użytkowane
- Pracować w pobliżu niezakrytych otworów w nawierzchni
- Pracować w pobliżu luźnych przedmiotów typu kable itp.
- Przenosić na szczudłach ciężkich ładunków. Szczudła mają limit obciążenia!
- Biegać w szczudłach
- Podnosić przedmiotów, które są niżej niż poziom stopy
- Nosić szczudeł, które są wyższe niż jest to konieczne

- Pochylać się nad biurkami, pudłami lub innymi obiektami będąc w szczudłach
- Być nierozważnym będąc na szczudłach
- Robić zbyt duże kroki, powodując ryzyko wypadnięcia sprężyn roboczych. Może to powodować poważny uraz.
- Modyfikować produkt w jakikolwiek sposób.
- Nosić szczudła pod wpływem alkoholu lub środków odurzających
- Chodzić po ławkach, deskach, pobocznych rusztowaniach.

Instrukcja montażu

Rozpórki:

1. Poluzuj obejmę rozpórek. Umieść dolną rozpórkę w obejmie i pozostaw ją w tym położeniu w trakcie kiedy przygotujesz resztę części.
2. Przyłącz dolną rozpórkę do klamry zabezpieczającej za pomocą dołączonych nakrętek śrubowych $\frac{1}{4} \times 1 \frac{1}{2}$. Dokręć solidnie gdy montaż zostanie ukończony.
3. Umieść górną rozpórkę nad dolną i umieść w obejmie. Spozycjonuj klamry wokół nóg tak, aby były odrobinę powyżej łydek. Uwaga! Nie zginaj klamr.
4. Równo zaciśnij/dokręć obejmę rozpórek, aby zapobiec obrotom górnej rozpórki w trakcie użytkowania. Uwaga! Nazbyt silne zacieśnienie rozpórek może je zdeformować na stałe co będzie wymagać ich wymiany.
5. Spozycjonuj obejmę rozpórek w gnieździe mocującym stosownie do rozmiaru twoich łydek, w taki sposób aby szczudła stały prosto, następnie dokręć je.
6. Przyłącz oparcie piętowe do podstawy na stopę używając śrub phillips $10 \times \frac{1}{2}$ i nakrętek. Dopasuj oparcie piętowe w taki sposób, aby twoja kość skokowa była bezpośrednio nad tylnym trzpieniem. Dociśnij/Dokręć.



Zesfaw pasów:

1. Ustaw paski dużego palca od stopy (krótki) i podbicia stopy (długi) na podstawie na stopę w taki sposób, aby zapięcia znajdowały się po tej samej stronie co rozpórka.
2. Przeciągnij końce obu pasków przez zaczep i zabezpiecz paski dostarczonymi klamrami oraz śrubami.
3. Ustaw regulatory sprężyn tak, aby sprężyny były maksymalnie rozciągnięte (minimalna kompresja). Ustaw regulowane nogi szczudeł do najniższego położenia i zamocuj śruby motylkowe.
4. Sprawdź ponownie wszystkie zmontowane komponenty. Spozycjonuj obejmę rozpórek i klamry wokół nóg tak aby czuć się komfortowo. Powinieneś stać wyprostowany na szczudłach tak, aby się one nie schodziły ani rozchodziły.



Regulacja wysokości

Regulując wysokość szcudeł usuń śruby motylkowe. Po ich usunięciu powoli dostosuj szcudła do pożądanej wysokości. Gdy wysokość szcudeł jest ustalona wyceluj otwory na śruby motylkowe w nogach szcudeł z pierścieniami i zamocuj mocno śruby. Upewnij się, że nie zamocowałeś zbyt mocno, ponieważ może to skutkować niepożądanym efektem.



Śruby motylkowe do regulacji wysokości

KONSERWACJA

Smarowanie

Aby szczudła działały bez zarzutu, koniecznym jest utrzymywanie wszystkich elementów szczudła w czystości, bez wgnieceń, zarysowań. Zwróć szczególną uwagę na elementy, które odpowiadają za ruch szczudeł. Smaruj te elementy delikatnie silikonem w spray'u lub białym proszkiem grafitowym. Nie używaj środków smarnych, które pozostają wilgotne, które „zbierają” pył, kurz ani żadnych środków chemicznych. Upewnij się że podeszwy są wolne od wszelkich smarów co mogłoby spowodować utratę przyczepności.

UWAGA!:

Nie dokonuj modyfikacji części. Zawsze używaj oryginalnych części zamiennych. Skontaktuj się z dostawcą w celu uzyskania większej ilości informacji.

Wymiana nylonowych rękawów

Usuń śruby motylkowe i wierzchnią płytę stopy (razem z pierścieniami i płytą na spodzie). Podważ małe rękawy z górnych części pierścieni i je usuń. Teraz duże rękawy mogą być usunięte. By ponownie złożyć sprawdź czy otwory pierścieni nie mają zarysowań i czy są gładko wyszlifowane. Wsuń nowe duże rękawy w dół na pierścień do momentu kiedy otwór rękawa nie zostanie wycelowany w mocowanie pierścieni. Nałóż nowe małe rękawy na wierzch pierścieni dopóki nie nastąpi zatrzaśnięcie. Ostrożnie włóż jednostkę z pierścieniami do nóg szczudeł aż do momentu gdy duże rękawy zatrzasną się w gnieździe nogi. Sprawdź funkcjonalność szczudeł poprzez ich ruch góra-dół. Wymień śruby motylkowe i dociśnij/dokręć.

WSKAZÓWKI UŻYTKOWANIA

Środki ostrożności podczas chodzenia

WAŻNE — zawsze stosuj krótkie, uważne, odrębne kroki i chodź tak, by szczudła się nie spotykały. Duże kroki mogą powodować sprężynowanie i prowadzić do powstawania naprężeń w komponentach szczudeł. Silne naprężenia mogą drastycznie ograniczyć żywotność szczudeł i skutkować zniszczeniem elementów.

Sprawdź przed użytkowaniem

Rozwiń nawyk sprawdzania szczudeł przed każdorazowym użytkowaniem. Upewnij się że całe szczudła są wolne od uszkodzeń albo nadmiernego zużycia i że wszystkie śruby, nakrętki są dobrze zamocowane. Szczególna uwaga powinna być zwrócona na cały montaż rozporów oraz śrub skrzydełkowych. Utrzymuj wszystkie etykiety czytelne.

Kolejność zacieśniania pasów

Ważne — Kiedy zakładasz szczudła zawsze najpierw przymocuj pasy do nogi a dopiero potem do stopy. Kiedy ściągasz szczudła najpierw odbezpiecz pasy na stopie potem na nodze.

Wybierz miejsce czyste, z dala od drzwi, otworów wentylacyjnych znajdujących się w podłodze, klatki schodowej, okien etc. Pasy od szczudeł zamocować jak wspomniano powyżej z pomocą innej osoby.

Stań komfortowo na nogach, złap równowagę i rozluźnij się. Jeżeli jest taka potrzeba, wyreguluj ponownie rozporki i zaciski (klamry) aż do momentu gdy twoje szczudła i nogi są proste oraz występuje poczucie komfortu.

Równowaga przód/tył

Stojąc wyprostowany, twoje szczudła powinny być w neutralnej, pionowej pozycji. Jeżeli szczudła mają tendencję do „pochylania się” do przodu lub do tyłu, wykonaj następującą regulację szczudeł z pomocą innej osoby albo po zdjęciu szczudeł.

Jeżeli szczudła „pochylają się” do przodu poluźnij mocowania rozpórek i obróć elementy do tyłu, następnie zaciśnij z powrotem klamry. Ta regulacja jest po to by zapewnić prawidłową równowagę podczas przemieszczania się do przodu bądź do tyłu. Jeżeli ta regulacja wymaga ustawienia które jest niekomfortowe, należy zmienić położenie butów lub oparcie piętowe powinny być w tym samym kierunku co wymagana rotacja.

UWAGA: nie wyginaj lub nie zmieniaj rozmiaru obejm.

NAUKA CHODZENIA

WAŻNE — Zanim zaczniesz użytkować szczudła zapoznaj się ze wskazówkami co należy i czego nie powinno się robić. Pamiętaj, żeby wypracować bezpieczne nawyki pracy ważnym jest aby podczas chodzenia na szczudłach obserwować pożądane i niepożądane zdarzenia wynikające z ich użytkowania.

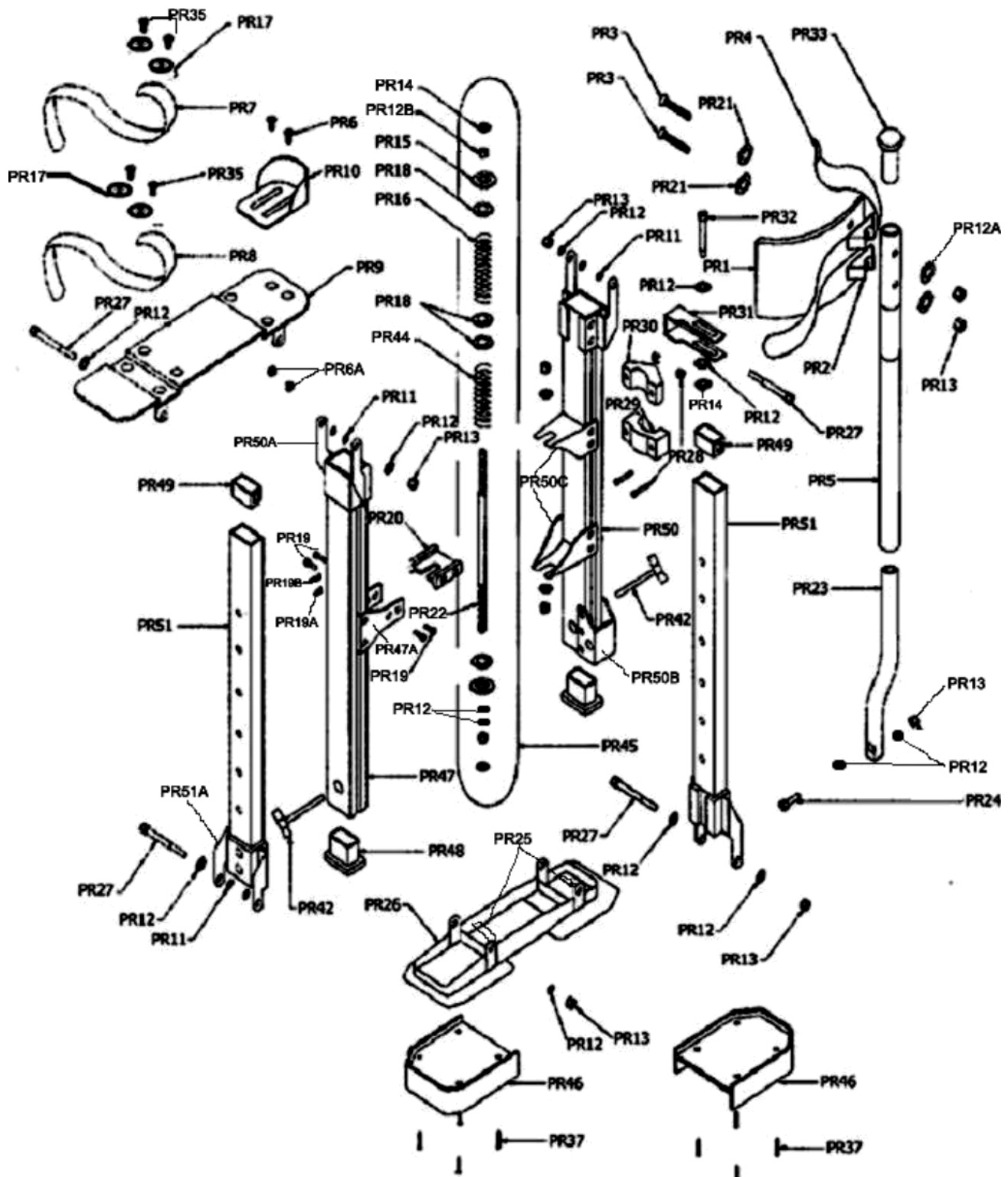
Wybierz czyste miejsce i przestrzeń (najlepiej blisko ściany) ale z dala od drzwi, otworów wentylacyjnych w podłodze, klatek schodowych, okien etc. Z pomocą drugiej osoby załóż szczudła i wykonaj kilka krótkich, rozważnych kroków, nie dopuszczając do stykania się szczudeł. Upewnij się, że stawiasz zwykłe kroki bez powłóczenia czy szurania. Z asystą innej osoby spaceruj powoli, wykonując ruch po łuku (litera U) gdy nastąpi potrzeba zawrócenia.

Powtarzaj chodzenie do przodu do tyłu do momentu kiedy poczujesz się komfortowo ze szczudłami. Ćwicz chodzenie dopóki nie poczujesz się pewnie i będziesz w stanie chodzić o szczudłach bez asysty innej osoby.

PRZYSTOSOWANIE DO CHODZENIA

Jeżeli masz tendencję do pochylania się do przodu lub do tyłu podczas chodzenia, powinienesz dostosować sprężyny robocze. Wykonaj następujące regulacje po zdjęciu szczudeł. By skorygować pochylanie się do przodu podczas chodzenia, napnij górny regulator sprężyny. By skorygować pochylanie się do tyłu podczas chodzenia, napnij domy regulator sprężyny.

Nigdy nie wykonuj więcej jak 15 obrotów regulatorem sprężyny. Doprowadzi to do ograniczenia możliwości szczudeł, zwiększy naprężenia na jego elementach.





Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 18

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

F.H. GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Szczudła budowlane monterskie 61-101 cm
Typ: G02116. Model: 24"-40"

spełnia wymagania dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady:

2011/95/UE z dnia 13 grudnia 2011 r. w sprawie norm dotyczących kwalifikowania obywateli państw trzecich lub bezpaństwowców jako beneficjentów ochrony międzynarodowej, jednolitego statusu uchodźców lub osób kwalifikujących się do otrzymania ochrony uzupełniającej

oraz zakresu udzielanej ochrony
jest identyczny z egzemplarzem , będącym przedmiotem certyfikatu oceny
typu WE nr S 6725070417 z dnia 20.04.2017

wydanego przez SAFENET LIMITED
Denford Garage, Denford , Kettering, Northants NN14 4EQ
Country : United Kingdom
Phone : +44 (0) 1832 732 174, Fax : -, Email : office@safenet.co.uk
Website: www.safenet.co.uk

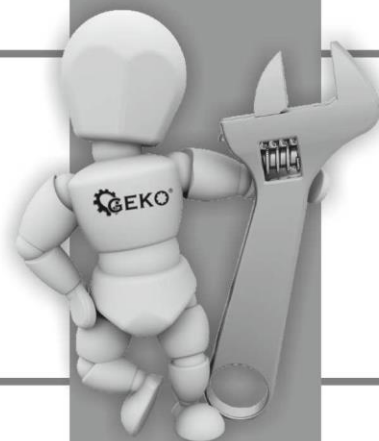
Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 1674

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:
Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 05.11.2018
Miejsce i data wystawienia

mgr Grzegorz Kowalczyk
Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej



USER MANUAL

Builder's stilts 61-101 cm

Type: G02116. Model: 24"- 40"

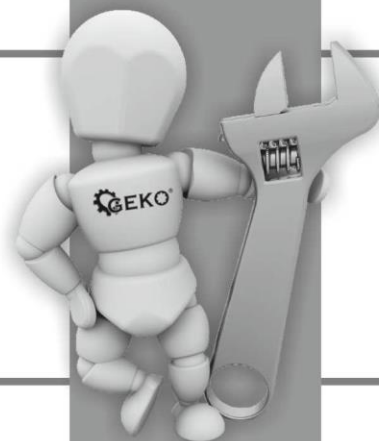


Manufactured for
F.H. GEKO
Kietlin, Spacerowa St. 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

EN

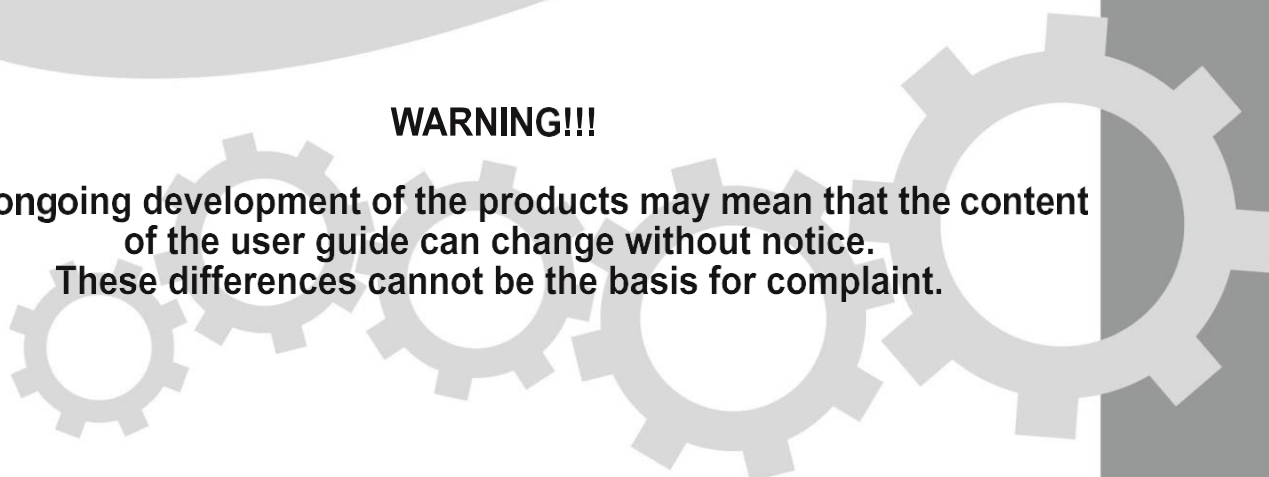
Before first use, please read this carefully user manual. Familiarization with all instructions necessary for safe use and operation and understanding all risks that may arise during the operation of the device is the responsibility of the user.





WARNING!!!

The ongoing development of the products may mean that the content of the user guide can change without notice.
These differences cannot be the basis for complaint.





ATTENTION! READ THIS!

PLEASE ENSURE ASSEMBLY, INSPECTION AND MAINTENANCE IS CARRIED OUT PROPERLY.

THIS IS CRUCIAL TO YOUR PRODUCT SATISFACTION AND PERSONAL SAFETY.

IT IS YOUR RESPONSIBILITY TO READ THESE INSTRUCTIONS INCLUDING THE DO'S AND DON'TS GUIDELINES DETAILED WITHIN. IT IS ALSO YOUR RESPONSIBILITY TO USE STILTS THAT ARE WELL MAINTAINED, TO INSIST ON A CLEAN, CLEAR WORK AREA, AND TO ALWAYS EXERCISE CAUTION WHILE USING SUPA-STILTS. CHECK ALL BOLTS ARE TIGHT BEFORE USE AND PAY SPECIAL ATTENTION TO THE ENTIRE STRUT TUBE ASSEMBLIES AND WING BOLTS. IF YOU HAVE CONCERNS ABOUT CONSTRUCTING OR USING THE STILTS PLEASE CONTACT US.

WILL NOT BE HELD RESPONSIBLE FOR ANY ACCIDENT RESULTING FROM IRRESPONSIBLE USE, IMPROPER USE, OR FAILURE TO INSPECT AND MAINTAIN ACCORDINGLY.

DO NOT EXCEED LOAD LIMIT = 225 LBS.

IMPORTANT GUIDELINES TO FOLLOW BEFORE ASSEMBLY OR USE.

DO...

Inspect stilts thoroughly before use, making sure that construction is free from damage and hazards, that there is no excessive wear at the connection points, and that all bolts are tight. Special attention should be given to the entire strut tube assemblies and wing bolts in this respect.

- Walk only on suitable hard surface which is level.
- Be cautious when working around low profile furniture, fixtures, pipes, etc.
- Fasten the upper leg strap first when putting on stilts.
- Disconnect upper leg straps last when removing stilts.
- Replace any damaged or excessively worn stilt components before use.
- Remove stilts to adjust them unless assisted by another person.
- Remove stilts when moving up and down stairs.
- Cover any floor openings.
- Get help when retrieving objects from the floor. If no one is around remove them completely.
- Keep all straps tightly fastened and secured.
- Take short steps, making sure that the stilts are raised well clear of the floor with each step.
- Walk forward only, making a "U" turn to change direction.
- Adjust Stilts whenever necessary to ensure it is safe.
- Always watch where you are walking.

DO NOT...

- Wear stilts without having the proper instruction.
- Wear stilts that are uncomfortable or not adjusted properly.
- Wear stilts without having first inspected them for obvious hazards.
- Wear stilts that have clearly been misused damaged or modified.



- Walk on slippery surfaces.
- Work around uncovered floor openings, stairwells, etc.
- Work in or around loose items e.g. wires, cords, material e.t.c.
- Carry heavy loads while walking on stilts. The Stilts have a load limit!
- Run or walk fast on stilts.
- Pick up objects which are lower than foot level.
- Wear stilts that are taller than necessary.
- Lean over desks, files, boxes, or other objects while on stilts.
- Be irresponsible on stilts.
- Take steps so large that the action springs fall out. This can cause serious Injury.
- Modify this product in anyway.
- Wear stilts while under the influence of drugs or alcohol.
- Walk on secondary scaffolding, benches, planks etc.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Strut Tubes

1. Loosen tube clamps. Insert lower strut tubes up through the bottom of the tube clamps. Leave tube clamps whilst you prepare the other parts.
2. Attach lower strut tubes to the safety-lock bracket with the attached 1/4 x 1 1/2" cap screw & nylon lock nut. Tighten when assembly is complete.
3. Slide the upper strut tubes down over the lower strut tubes and through the tube clamps. Position so the leg bands are just above the large portion of the leg calves. Note: Do not bend the leg bands.
4. Evenly tighten the tube clamps to prevent the upper strut tube from rotating when used. Over tightening the tubes could permanently deform them and require their replacement.
5. Position the tube clamps in the clamp bracket slots, according to your calf size, so the stilts will stand straight when mounted, and tighten well.
6. Attach the heel brackets to the footplates using the No. 10 x 1 /2 Phillips machine screws and nuts. Adjust the heel bracket so your outside ankle bone is directly over the rear pivot bolt and tighten well.



Strap Kit

1. Position the toe (short) and arch (long) straps on the footplates with the fasteners on the same side as the strut tube.
2. Feed the ends of both straps over and through the Safety Anchor Slot System and secure the straps with the strap plate & screws provided.
3. Set spring adjusters to minimum compression. Set adjustable stilt legs to the lowest setting and tighten wing bolts.
4. Re-check all the components you have assembled. Reposition the tube clamps and leg bands until you feel totally comfortable. You should stand straight on your stilts so the stilts don't pull in or out.



Height Adjustment

When adjusting the heights of the stilts remove wing bolts. Once removed evenly raise the stilt legs to the desired height. Once height is achieved re-align the wing bolt holes in legs and extension tubes replace the bolts and tighten well. Be sure not to over tighten as this can have adverse effect.



Wing bolts for height adjustment.



MAINTAINANCE

Lubrication

In order to keep your stilts operating freely, it is necessary to keep the components reasonably clean and free of dents or burrs. Pay special attention to the components which help operate the movement. Lubricate these moving components lightly with a silicone spray or white graphite powder. Do not use lubricating products which remain wet and attract grit or any type of chemical cleaner. Make certain soles are kept free of lubricants which could cause loss of traction.

WARNING:

Do not make modifications on parts. Always use genuine replacement parts. Contact dealer for more information.

Replacement Nylon Sleeves

Remove wing bolts and remove the upper foot plate (together with the extension tubes and floor plate). Pry the small sleeves from the extension tube upper ends, and remove. The large sleeves can now be removed. To reassemble, check extension tube holes for burrs, file smooth. Slide new large sleeves down over the extension tubes until the large sleeve tabs are aligned over the detents at the bottom of the extension tubes. Insert new small sleeves over the top of the extension tubes until it snaps past the upper locking tabs of the extension tubes. Carefully insert the extension tube units all the way into the stilt legs until the large sleeve tabs snap and lock into the stilt leg slots. Check stilt operation by adjusting stilts up and down. Replace wing bolts and tighten.

OPERATION GUIDELINES

Walking precautions

IMPORTANT-Always take short, deliberate, distinct steps and walk with your stilts well apart. Large or over-extended steps can cause the action springs to bottom out and place excess stresses on the stilt components. Excess stresses could drastically reduce the life of the stilts or result in component breakage.

Inspect before working

Develop a habit of inspecting your stilts before each days use. Make certain the entire stilts are free of any sign of damage or excessive wear, and that all nuts and bolts are tight. Special attention should be given to the entire strut tube assemblies and wing bolts in this respect. Keep all labels legible.

Strap tightening sequence

Important-When mounting your stilts, always attach leg straps first before feet. When dismounting always unbuckle leg straps last, after unbuckling foot straps.

Select a clear and level area away from doors, floor vents, stairwells, windows, etc. With the help of a colleague, strap on your stilts as noted above.

Stand with your legs comfortably apart, collect your balance...and relax. If needed, re-adjust the strut tubes and clamps until your stilts and legs are straight and comfortable.



Forward/rearward balance

When standing erect, your stilts should be in a neutral and vertical position. If they have a tendency to lean forward or backward, make the following adjustments with the help of a colleague, or after removing your stilts.

If stilts lean forward, loosen the tube clamps and rotate the leg bands and strut tubes toward the rear, and tighten clamps. This adjustment is to insure proper forward and backward balance. If this adjustment requires that the leg bands be rotated to where it is uncomfortable, the mounted shoes should be relocated, or the heel brackets be adjusted in the same direction as the needed rotation.

Note: Do not bend or "size" leg bands.

LEARNING TO WALK

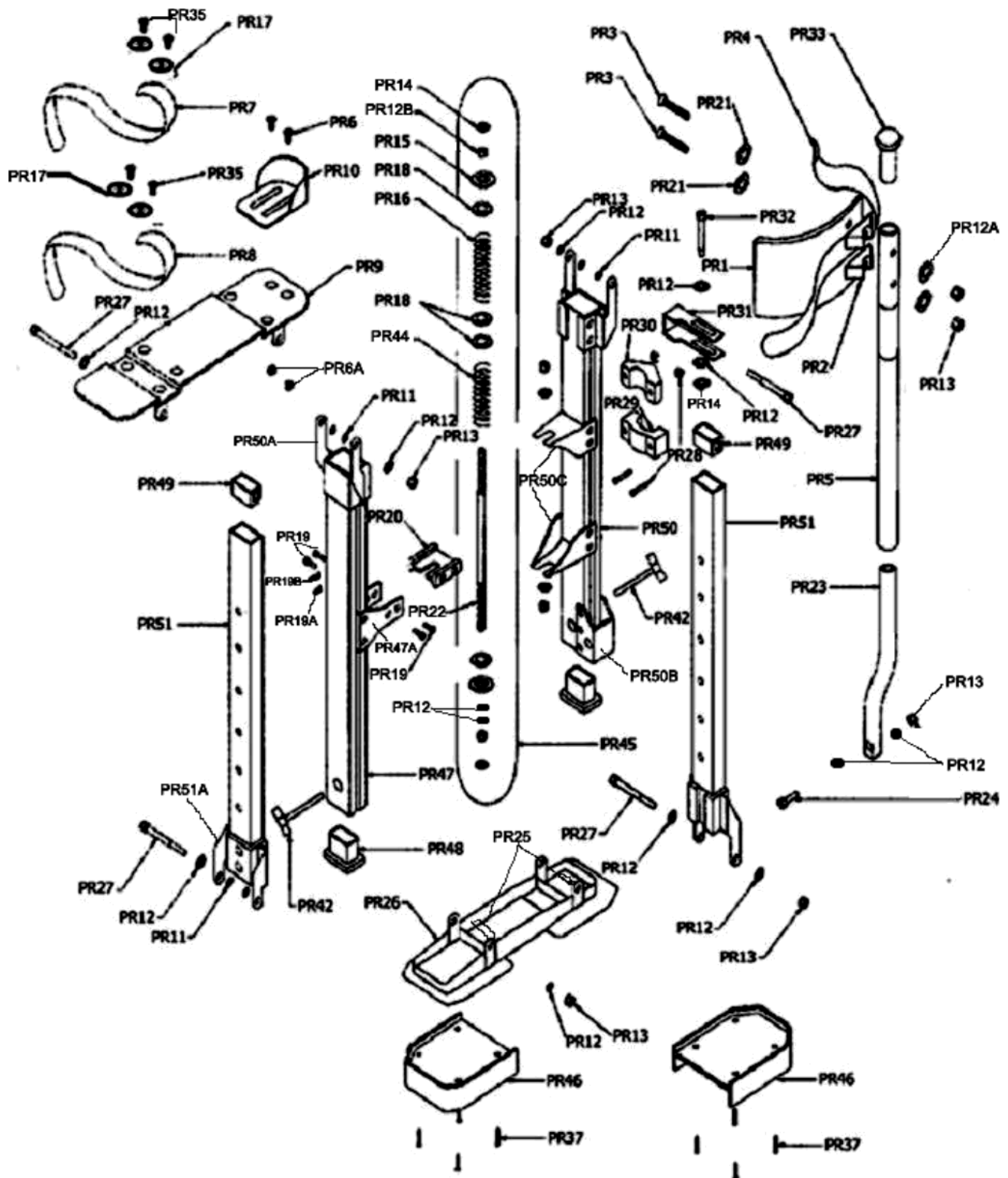
IMPORTANT - Read the do's and don'ts for the use of your stilts before you attempt to learn to walk on them. Remember, in order to develop safe work habits, it is very important that you observe the do's and don'ts as you learn to walk on and work with them.

Select a clear and level area (preferably near a wall) but away from doors, floor vents, stairwells, windows, etc. With the help of a colleague, mount your stilts and take slow deliberate short steps while keeping your stilts well apart. Make certain that each step completely clears the floor, as you must never drag or shuffle your feet. While assisted, walk slowly back and forth numerous times making a U-turn to reverse your direction. Repeat walking back and forth until you develop a "feel" for the stilts. Practice walking until you feel secure and are able to walk unassisted.

ADJUSTMENT FOR WALK

If you have a tendency to lean forward or backward while walking, you should adjust the action springs. Make the following adjustments after removing your stilts. To correct for leaning forward while walking, tighten the upper spring adjuster. To correct for leaning backward while walking, tighten the lower spring adjuster.

Never tighten adjusters more than 1/5 of the way down, or approximately 15 turns, as it will limit the stilt action and impose excess stresses on the components.





This product was CE marked - 18

CE DECLARATION OF CONFORMITY

F.H. GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declare under our own responsibility that the product:

Builder's stilts 61-101 cm
Type: G02116. Model: 24"- 40"

to which this declaration refers conforms with the relevant harmonized standards under:

2011/95/EU of the European Parliament and of the Council of 13 December 2011 on standards for the qualification of third-country nationals or stateless persons as beneficiaries of international protection, for a uniform status for refugees or for persons eligible for subsidiary protection, and for the content of the protection granted

complies with the CE certificate

CE Typ no. S 6725070417 of 20.04.2017

issued by SAFENET LIMITED

Denford Garage, Denford , Kettering, Northants NN14 4EQ

Country : United Kingdom

Phone : +44 (0) 1832 732 174, Fax : -, Email : office@safenet.co.uk

Website : www.safenet.co.uk

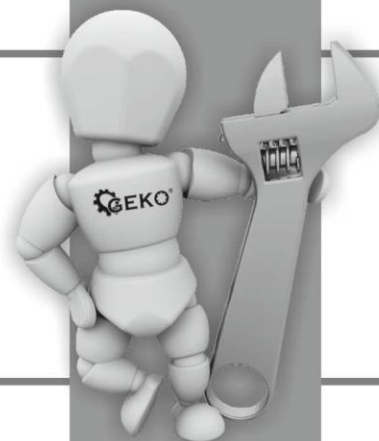
Notified body number: 1674

The declaration of conformity becomes invalid
when the product has been modified without producer's agreement.

Name and address of the person authorised to compile the technical file:
Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 05.11.2018
Place and date

mgr Grzegorz Kowalczyk
Authorised person



NÁVOD K OBSLUZE

Stavební montážní špice 61-101 cm
Typ: G02116. Model: 24"- 40"

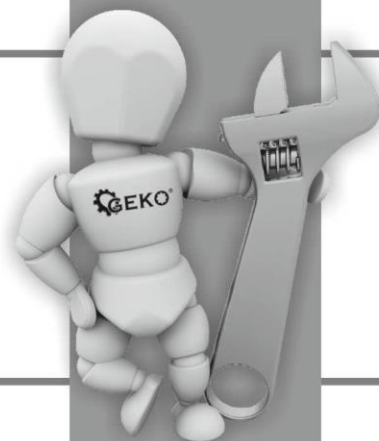


CZ

Vyrobeno pro
F.H. GEKO
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Před prvním použitím se prosím důkladně seznámte s tímto návodem k obsluze. Seznámení se se všemi pokyny nezbytnými pro bezpečné používání a obsluhu a pochopení všech rizik, která mohou nastat během provozu zařízení, je povinností jejich uživatele.





POZOR!!

Vzhledem k neustálému zlepšování produktů mají fotografie a obrázky uvedené v návodu pouze informativní charakter a mohou se lišit od zakoupeného zboží. Tyto rozdíly nemohou být základem pro reklamaci.



POZOR! PŘEČTĚTE SI!

Ujistěte se, že montáž, kontrola a údržba jsou provedeny správně. To je rozhodující pro vaši spokojenost s produktem a vaši vlastní bezpečnost. Je vaší odpovědností přečíst si tento návod, který obsahuje podrobné pokyny, co dělat a co nesmíte. Je také vaší odpovědností používat špice pouze tehdy, když jsou dobře udržované, čisté, používány v čistém prostředí a s veškerou opatrností. Zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby dobře utažené před použitím, věnujte zvláštní pozornost montáži všech kolíků a motýlkových šroubů. Pokud máte obavy ohledně konstrukce nebo používání špic, kontaktujte nás. Dodavatel nebude odpovědný za jakékoli nehody, pokud byly špice nesprávně používány nebo udržovány.

Nepřekračujte zatížení = 225 liber (-101 kg)

Důležité pokyny k použití před montáží a použitím.

Je třeba:

- Proveďte důkladnou kontrolu špic před použitím, ujistěte se, že konstrukce je bez poškození, nevykazuje nadměrné opotřebení na spojovacích bodech a že všechny šrouby/nity jsou pevně utažené. Zvláštní pozornost věnujte montáži rozpěrek a motýlkových šroubů.
- Chodit pouze po řádně zpevněných a rovných plochách
- Buďte opatrní při práci v blízkosti nízkoprofilového nábytku, trubek atd.
- Při oblékání špic začněte s popruhem kolem nohy.
- Při svlékání špic sundejte popruh kolem nohy jako poslední.
- Vyměňte poškozené nebo opotřebované části před použitím.
- Chcete-li změnit nastavení špic, nejprve je musíte sundat, pokud vám nepomáhá druhá osoba.
- Sundejte špice před chůzí po schodech.
- Zakryjte jakékoli otvory v podlaze.
- Používejte pomoc při zvedání předmětů ze země. Pokud není nikdo poblíž, sundejte špice.
- Všechny popruhy udržujte pevné.
- Dělejte malé kroky, ujistěte se, že špice jsou nad zemí při každém kroku.
- Chodit pouze vpřed, zatáčky provádějte obloukem (jako v písmenu U).
- Upravte nastavení, kdykoli to bude nezbytné pro zajištění bezpečnosti.
- Vždy sledujte cestu před sebou.

Nesmíte:

- Nosíte špice, aniž byste se seznámili s jejich použitím.
- Nosíte špice, které jsou nepohodlné nebo špatně padnou.
- Nosíte špice, aniž byste je předtím zkontrolovali.
- Nosíte špice, které byly poškozené, upravené nebo špatně používány.
- Pracovat v blízkosti nezakrytých otvorů v povrchu.
- Pracovat v blízkosti volných předmětů, jako jsou kabely atd.
- Přenášet těžké náklady na špicích. Špice mají limit zatížení!
- Běhat na špicích.
- Zvedat předměty, které jsou níže než úroveň nohy.
- Nosíte špice, které jsou vyšší, než je nutné.

- Naklánět se nad stoly, krabicemi nebo jinými objekty, když jste na špicích.
- Být neopatrný, když jste na špicích.
- Dělat příliš velké kroky, což zvyšuje riziko vypadnutí pracovních pružin. To může způsobit vážné zranění.
- Upravovat produkt jakýmkoli způsobem.
- Nosíte špice pod vlivem alkoholu nebo drog.
- Chodit po lavicích, deskách, bočních lešení.

Návod k montáži

Rozpěry:

1. Uvolněte svorky rozpěry. Umístěte dolní rozpěru do svorky a nechte ji v této poloze, zatímco připravíte zbytek dílů.
2. Připojte dolní rozpěrku k zajišťovací sponě pomocí přiložených šroubových matic $\frac{1}{4} \times 1 \frac{1}{2}$. Pevně utáhněte, když je montáž dokončena.
3. Umístěte horní rozpěrku nad dolní a vložte ji do objímky. Umístěte spony kolem nohou tak, aby byly mírně nad lýtky. Pozor! Nenechte spony ohýbat.
4. Rovnoměrně utáhněte objímku rozpěrek, aby se zabránilo otáčení horní rozpěrky během používání. Pozor! Příliš silné utažení rozpěrek je může trvale deformovat, což bude vyžadovat jejich výměnu.
5. Umístěte objímky rozpěrek do upevňovacího otvoru podle velikosti vašich lýtek, tak aby se štíty postavily rovně, a poté je utáhněte.
6. Připojte patní opěrku k základně na nohu pomocí šroubů Phillips $10 \times \frac{1}{2}$ a matic. Nastavte patní opěrku tak, aby vaše hlezenní kost byla přímo nad zadním trnem. Stlačte/utáhněte.



Sestavení pásů:

1. Umístěte pásy pro palec nohy (krátký) a nártní pás (dlouhý) na základnu nohy tak, aby byly spony na stejné straně jako rozpěrka.
2. Provedte konce obou pásů skrz háček a zajistěte pásy dodanými sponami a šrouby.
3. Nastavte regulátory pružin tak, aby byly pružiny maximálně natažené (minimální komprese). Nastavte nastavitelné nohy štítů do nejnižší polohy a upevněte motýlové šrouby.
4. Znovu zkontrolujte všechny smontované komponenty. Umístěte objímky rozpěrek a spony kolem nohou tak, aby se cítili pohodlně. Měli byste stát vzpřímeně na štítech, aby se nespojovaly ani nerozcházely.



Nastavení výšky

Při nastavování výšky štítů odstraňte motýlové šrouby. Po jejich odstranění pomalu nastavte štíty na požadovanou výšku. Jakmile je výška štítů nastavena, zaměřte otvory pro motýlové šrouby v nohách štítů na kroužky a pevně utáhněte šrouby. Ujistěte se, že jste je neupevňovali příliš silně, protože to může mít nežádoucí účinky.



Motýlové šrouby pro nastavení výšky

ÚDRŽBA

Mazání

Aby štíty fungovaly bezchybně, je nutné udržovat všechny části štítů v čistotě, bez promáčeklin a škrábanců. Věnujte zvláštní pozornost částem, které odpovídají za pohyb štítů. Tyto části jemně mazejte silikonem ve spreji nebo bílým grafitovým práškem. Nepoužívejte maziva, která zůstávají vlhká, která „sbírají“ prach, ani žádné chemické prostředky. Ujistěte se, že podrážky jsou bez jakýchkoli maziv, což by mohlo způsobit ztrátu přilnavosti.

POZOR!:

Nedělejte žádné úpravy dílů. Vždy používejte originální náhradní díly. Kontaktujte dodavatele pro více informací.

Výměna nylonových rukávů

Odstraňte motýlové šrouby a horní desku nohy (spolu s kroužky a deskou na spodní straně). Opatrně vyjměte malé rukávy z horních částí kroužků. Nyní mohou být odstraněny velké rukávy. Při opětovném sestavování zkontrolujte, zda otvory kroužků nemají škrábance a zda jsou hladce obroušené. Vsuňte nové velké rukávy dolů na kroužky, dokud otvor rukávu nebude zaměřen na upevnění kroužků. Nasaďte nové malé rukávy na vrch kroužků, dokud nedojde k zacvaknutí. Opatrně vložte jednotku s kroužky do nohou štítů, dokud se velké rukávy nezacvaknou do otvoru nohy. Zkontrolujte funkčnost štítů pohybem nahoru a dolů. Vyměňte motýlové šrouby a utáhněte.

TIPY NA POUŽITÍ

Opatření při chůzi

DŮLEŽITÉ – vždy používejte krátké, opatrné, oddělené kroky a chodte tak, aby se štíty nesetkávaly. Velké kroky mohou způsobit pružení a vést k napětí v komponentech štítů. Silné napětí může dramaticky zkrátit životnost štítů a způsobit poškození dílů.

Zkontrolujte před použitím.

Rozviňte návyk kontrolovat berle před každým použitím. Ujistěte se, že jsou všechny berle bez poškození nebo nadměrného opotřebení a že jsou všechny šrouby a matice dobře utažené. Zvláštní pozornost by měla být věnována celému montáži rozpěrek a křídlových šroubů. Udržujte všechny štítky čitelné.

Pořadí utažení pásů

Důležité – Když si nasazujete berle, vždy nejprve připevněte pásy k noze a teprve poté k chodidlu. Když berle sundáváte, nejprve uvolněte pásy na chodidle a poté na noze.

Vyberte si čisté místo, daleko od dveří, ventilačních otvorů v podlaze, schodiště, oken atd. Pásy od berlí připevněte, jak bylo zmíněno výše, s pomocí jiné osoby.

Postavte se pohodlně na nohy, udržujte rovnováhu a uvolněte se. Pokud je to nutné, znovu nastavte rozpěrky a svorky (klipy) tak, aby vaše berle a nohy byly rovné a cítili jste se pohodlně.

Rovnováha vpřed/vzad

Stojíte-li vzpřímeně, měly by být vaše berle v neutrální, vertikální poloze. Pokud mají berle tendenci se "naklánět" dopředu nebo dozadu, proveďte následující úpravu berlí s pomocí jiné osoby nebo po sundání berlí.

Pokud se berle "naklánějí" dopředu, uvolněte upevnění rozpěrek a otočte prvky dozadu, poté znovu utáhněte klipy. Tato úprava je určena k zajištění správné rovnováhy při pohybu vpřed nebo vzad. Pokud tato úprava vyžaduje nastavení, které je nepohodlné, je třeba změnit polohu bot nebo opěrku paty, aby směřovaly stejným směrem jako požadovaná rotace.

POZOR: neohýbejte ani neměňte velikost objímek.

UČENÍ CHŮZE

DŮLEŽITÉ – Než začnete používat berle, seznámte se s pokyny, co byste měli a co byste neměli dělat. Pamatujte, že je důležité vyvinout bezpečné pracovní návyky a při chůzi na berlích pozorovat žádoucí a nežádoucí události vyplývající z jejich používání.

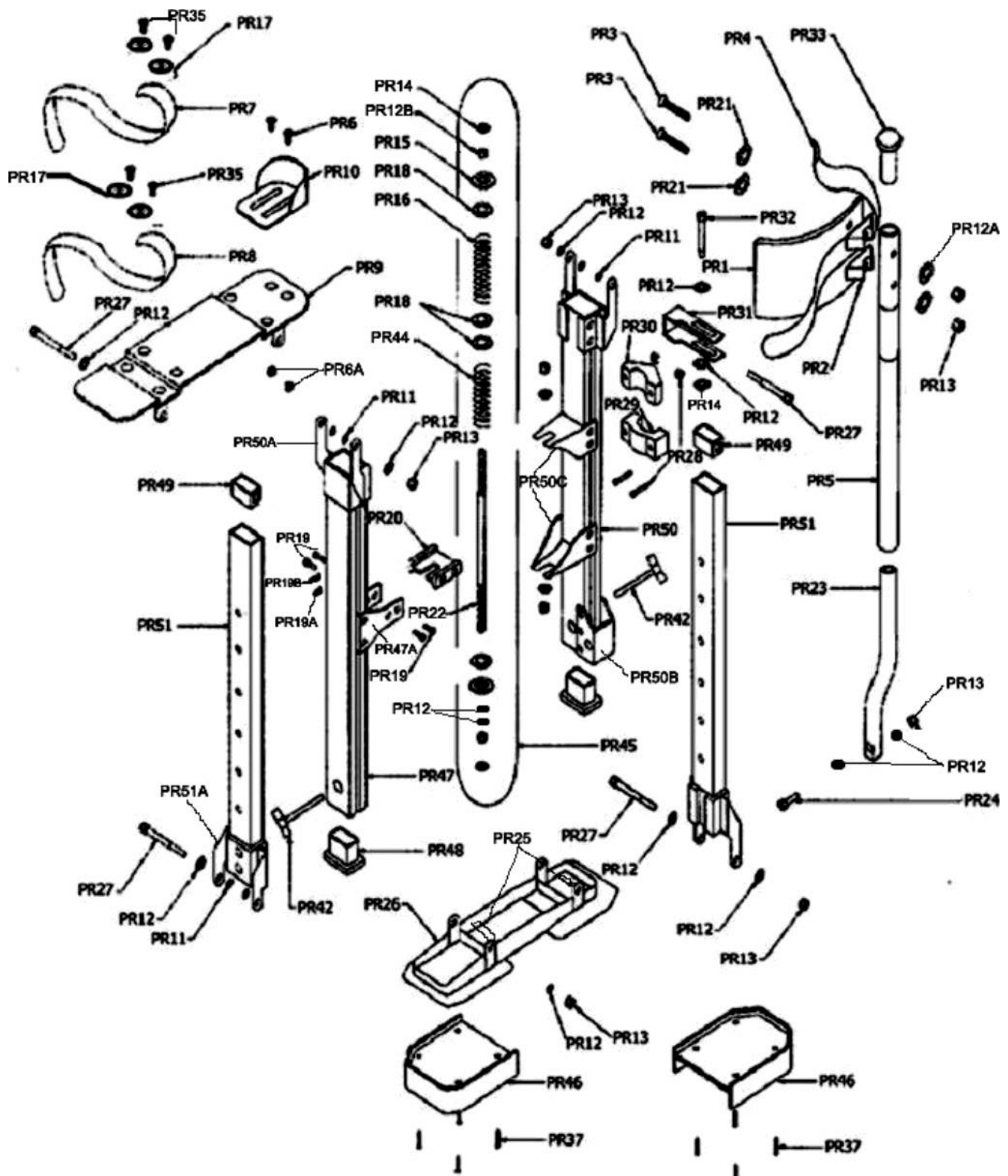
Vyberte si čisté místo a prostor (nejlépe blízko zdi), ale daleko od dveří, ventilačních otvorů v podlaze, schodišť, oken atd. S pomocí druhé osoby si nasadte berle a udělejte několik krátkých, rozvážných kroků, aniž byste se dotýkali berlí. Ujistěte se, že děláte běžné kroky bez táhnutí nebo šoupání. S asistencí jiné osoby pomalu chodte a provádějte pohyb po oblouku (písmeno U), když je potřeba se otočit.

Opakujte chůzi vpřed a vzad, dokud se nebudete cítit pohodlně s berlemi. Cvičte chůzi, dokud se nebudete cítit jistě a nebudete schopni chodit na berlích bez asistence jiné osoby.

PŘIZPŮSOBENÍ CHŮZI

Pokud máte tendenci se při chůzi naklánět dopředu nebo dozadu, měli byste upravit pracovní pružiny. Proveďte následující úpravy po sundání berlí. Chcete-li korigovat naklánění dopředu při chůzi, napněte horní regulátor pružiny. Chcete-li korigovat naklánění dozadu při chůzi, napněte dolní regulátor pružiny.

Nikdy neprovádějte více než 15 otáček regulátorem pružiny. To povede k omezení schopností berlí a zvýší napětí na jejich prvcích.





Dvě poslední číslice roku označení CE - 18

DEKLARACE SOULADU EU

F.H. GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
prohlašuje s plnou odpovědností, že:

Stavební montážní berle 61-101 cm
Typ: G02116. Model: 24"-40"

splňuje požadavky směrnic Evropského parlamentu a Rady:

2011/95/EU ze dne 13. prosince 2011 o normách pro kvalifikaci občanů třetích zemí nebo osob bez státní příslušnosti jako příjemců mezinárodní ochrany, jednotného statusu uprchlíků nebo osob, které mají nárok na doplňkovou ochranu.

a rozsahu poskytované ochrany
je identický s exemplářem, který je předmětem certifikátu posouzení typu
CE č. S 6725070417 ze dne 20.04.2017

vydaného společností SAFENET LIMITED

Denford Garage, Denford, Kettering, Northants NN14 4EQ Země:

Spojené království

Telefon : +44 (0) 1832 732 174, Fax : -, E-mail : office@safenet.co.uk

Webová stránka: www.safenet.co.uk

Identifikační číslo notifikované jednotky: 1674

Tato Prohlášení o shodě EU ztrácí platnost, pokud je produkt změněn nebo přepracován bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchovávání technické dokumentace odpovídá:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 05.11.2018

Místo a datum vystavení

mgr Grzegorz Kowalczyk

Příjmení, jméno a pozice oprávněné osoby



BEDIENUNGSANLEITUNG

Montagestelzen 61-101 cm,
Typ: G02116. Model: 24"-40"

DE



Hergestellt für
F.H. GEKO
Kietlin, Spacerowa Str. 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Bitte lesen Sie vor der ersten Benutzung diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Das Verständnis aller Anweisungen, die für die sichere Nutzung und Handhabung erforderlich sind, sowie das Verständnis aller Risiken, die während des Betriebs des Geräts auftreten können, liegt in der Verantwortung des Benutzers.





ACHTUNG!!

Aufgrund ständiger Produktverbesserungen sind die in der Anleitung enthaltenen Bilder und Zeichnungen nur beispielhaft und können von dem gekauften Produkt abweichen. Diese Unterschiede können nicht als Grundlage für Reklamationen dienen.

ACHTUNG! LESEN SIE BITTE!

Stellen Sie sicher, dass Installation, Inspektion und Wartung korrekt durchgeführt werden. Dies ist entscheidend für Ihre Zufriedenheit mit dem Produkt und Ihre eigene Sicherheit. Es liegt in Ihrer Verantwortung, dieses Handbuch mit detaillierten Anweisungen zu lesen, was Sie tun und was Sie nicht tun sollten. Es liegt auch in Ihrer Verantwortung, Stelzen nur dann zu benutzen, wenn sie gut gewartet, sauber, in einer sauberen Umgebung und mit aller Sorgfalt benutzt werden. Prüfen Sie vor der Verwendung, dass alle Schrauben gut befestigt sind, achten Sie besonders auf die Installation aller Stifte und Flügelschrauben. Wenn Sie Bedenken bezüglich des Designs oder der Verwendung von Stelzen haben, wenden Sie sich bitte an uns. Der Lieferant haftet nicht für einen Unfall, wenn die Stelzen unsachgemäß benutzt oder gewartet wurden.

Überschreiten Sie nicht eine Last von 225 Pfund (-101 Kg).

Wichtige Hinweise zur Verwendung vor der Installation und dem Gebrauch.

Das sollten Sie tun:

- die Stelzen vor der Verwendung gründlich inspizieren und dabei sicherstellen, dass die Struktur frei von Beschädigungen ist, dass es keinen übermäßigen Verschleiß an den Verbindungspunkten gibt und dass alle Bolzen oder Nieten fest sitzen. Besondere Aufmerksamkeit sollte dem Einbau von Abstandshaltern und Flügelschrauben gewidmet werden.
- nur auf ordnungsgemäß gehärteten und ebenen Oberflächen gehen.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie in der Nähe von flachen Möbeln, Rohren usw. arbeiten.
- beim Anziehen beginnen die Stelzen mit einer runden Beinspange.
- indem Sie die Stelzen von der Klammer um Ihr Bein ziehen, nehmen Sie es zuletzt ab.
- beschädigte und verschlissene Teile vor dem Gebrauch austauschen.
- Um die Einstellungen der Stelzen zu ändern, müssen Sie sie zunächst abnehmen, es sei denn, eine andere Person hilft Ihnen.
- nehmen Sie die Stelzen vor dem Treppensteigen ab.
- alle Löcher im Boden abdecken.
- Nutzen Sie die Hilfe, indem Sie Gegenstände vom Boden heben. Wenn niemand in der Nähe ist, entfernen Sie die Stelzen.
- alle Befestigungen straff halten.
- kleine Schritte unternehmen, um sicherzustellen, dass die Stelzen bei jedem Schritt über den Boden angehoben werden.
- nur vorwärts gehen, die Kurve machen (wie in der Buchstabe U).
- Einstellungen anpassen, wann immer dies zur Aufrechterhaltung der Sicherheit erforderlich ist.
- immer nach vorne schauen.

Das sollte es nicht:

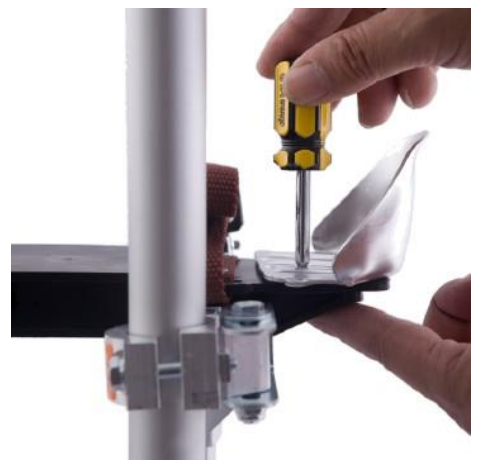
- Stelzen tragen, ohne mit ihrem Gebrauch vertraut zu sein.
- unbequeme oder schlecht sitzende Stelzen tragen.
- Stelzen zu tragen, ohne sie vorher zu überprüfen.
- Stelzen tragen, die beschädigt, modifiziert oder missbraucht worden sind.
- in der Nähe von unbedeckten Löchern in der Oberfläche arbeiten.

- in der Nähe von losen Gegenständen wie Kabeln arbeiten.
- schwere Lasten auf Stelzen tragen. Stelzen haben eine Belastungsgrenze!
- auf Stelzen laufen.
- Objekte anheben, die niedriger als die Fußhöhe sind.
- Stelzen zu tragen, die höher als nötig sind- sich auf Stelzen über Schreibtische, Kisten oder andere Gegenstände lehnen.
- rücksichtslos sein, auf Stelzen zu stehen.
- einen zu großen Schritt machen, wodurch die Gefahr besteht, dass die Arbeitsfedern herausfallen. Dies kann zu schweren Verletzungen führen.
- das Produkt in irgendeiner Weise zu verändern.
- Stelzen unter Alkohol- oder Drogeneinfluss tragen.
- auf Bänken, Brettern, Seitengerüsten gehen.

Installationshinweise

Die Abstandhalter

1. Lockern Sie die Strebenklemmen. Legen Sie die untere Strebe in die Klemme und lassen Sie sie in dieser Position, während Sie den Rest des Teils vorbereiten.
2. Befestigen Sie die untere Strebe mit den mitgelieferten Schraubenmuttern an der Sicherheitsschnalle. Nach Abschluss der Montage fest anziehen.
3. Legen Sie die obere Strebe über die untere und setzen Sie sie in die Klemme. Positionieren Sie die Schnallen um Ihre Beine, so dass sie etwas über Ihren Waden liegen. Achtung! Die Schnallen nicht verbiegen.
4. Die Abstandshalterklemme gleichzeitig klemmen/lösen, um eine Drehung des oberen Abstandshalters während des Gebrauchs zu verhindern. Vorsicht! Ein zu starkes Anziehen der Strebe kann die Strebe dauerhaft verformen, was einen Austausch erforderlich macht.
5. Positionieren Sie die Distanzklammern in der Klemmbuchse entsprechend der Größe Ihrer Waden, so dass die Stelzen gerade stehen, und ziehen Sie sie dann fest.
6. Befestigen Sie die Fersenstütze mit Kreuzschlitzschrauben und Muttern an der Fußstütze. Stellen Sie die Fersenstütze so ein, dass sich Ihr Knöchel direkt über dem hinteren Dorn befindet. Ziehen Sie die Fersenstütze an/lösen Sie sie.



Gürtelsatz:

1. Legen Sie die Großzehenriemen vom Fuß (kurz) und das Fußpolster (lang) auf der Basis so auf den Fuß, dass die Schnallen auf der gleichen Seite wie der Abstandshalter liegen.
2. Ziehen Sie die Enden der beiden Gurte durch den Haken und befestigen Sie die Gurte mit den mitgelieferten Schnallen und Schrauben.
3. Stellen Sie die Federeinsteller so ein, dass die Federn maximal ausgefahren sind (minimale Einfederung). Stellen Sie die Beine der verstellbaren Stelzen in die unterste Position und bringen Sie Rändelschrauben an.
4. Überprüfen Sie noch einmal alle montierten Komponenten. Positionieren Sie die Abstandshalter und Klammern um Ihre Beine, damit Sie sich wohl fühlen. Sie sollten aufrecht auf den Stelzen stehen, damit sie nicht herunterfallen oder auseinander gehen.



Höhenverstellung

Wenn Sie die Höhe der Stelzen einstellen, entfernen Sie die Rändelschrauben. Nachdem Sie sie entfernt haben, stellen Sie die Stelzen langsam auf die gewünschte Höhe ein. Wenn die Höhe der Stelzen eingestellt ist, richten Sie die Löcher für Flügelschrauben in den Beinen der Stelzen mit Ringen aus und fixieren Sie die Schrauben fest. Achten Sie darauf, dass Sie nicht zu fest anziehen, da dies zu einem unerwünschten Effekt führen kann.



Wartung

Schmierung

Damit Stelzen perfekt funktionieren, ist es notwendig, alle Elemente der Stelzen sauber zu halten, ohne Dellen oder Kratzer. Achten Sie besonders auf die Elemente, die für die Bewegung der Stelzen verantwortlich sind. Fetten Sie diese Elemente vorsichtig mit Sprühsilikon oder weißem Graphitpulver. Verwenden Sie keine Schmiermittel, die feucht bleiben, die Staub, Staub und keine Chemikalien sammeln. Achten Sie darauf, dass die Sohlen frei von jeglichen Schmiermitteln sind, die zu einem Verlust der Griffigkeit führen könnten.

ACHTUNG!

Verändern Sie keine Teile. Verwenden Sie immer Original-Ersatzteile. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Lieferanten.

Ersatz von Nylon-Hülsen

Entfernen Sie die Rändelschrauben und die obere Platte des Fußes (einschließlich der Ringe und der Platte an der Unterseite). Heben Sie die kleinen Hülsen von der Oberseite der Ringe ab und entfernen Sie sie. Jetzt können die großen Hülsen entfernt werden. Prüfen Sie beim Zusammenbau, ob die Ringlöcher keine Kratzer aufweisen und glatt poliert sind. Schieben Sie die neuen großen Hülsen auf den Ringen nach unten, bis die Löcher in der Hülse zum Ringbefestiger zeigen. Schieben Sie neue kleine Hülsen oben auf die Ringe, bis sie einrasten. Führen Sie die Einheit mit den Ringen vorsichtig in die Beine der Stelzen ein, bis die großen Hülsen in die Beinschalen einrasten. Überprüfen Sie die Funktionalität der Stelzen durch ihre Auf- und Abbewegung. Setzen Sie die Flügelschrauben wieder ein und ziehen Sie sie an bzw. lösen Sie sie.

Gebrauchsanweisung

Vorsichtsmaßnahmen beim Gehen

WICHTIG - Gehen Sie immer kurze, vorsichtige, getrennte Schritte und gehen Sie so, dass sie nicht auf die Stelzen treffen. Große Stufen können ein Federn verursachen und zu Spannungen in den Komponenten der Stelzen führen. Starke Beanspruchung kann die Lebensdauer von Stelzen drastisch verkürzen und zu Schäden an Komponenten führen.

Vor Gebrauch prüfen

Entwickeln Sie die Gewohnheit, Stelzen vor jedem Gebrauch zu überprüfen. Stellen Sie sicher, dass alle Stelzen frei von Beschädigungen oder übermäßigem Verschleiß sind und dass alle Schrauben und Muttern sicher befestigt sind. Besondere Aufmerksamkeit sollte der gesamten Montage von Streben und Flügelschrauben gewidmet werden. Halten Sie alle Etiketten lesbar.

Reihenfolge der Gurtstraffung

Wichtig - Wenn Sie auf Stelzen gehen, befestigen Sie die Riemen immer an Ihrem Bein und erst dann an Ihrem Fuß. Wenn Sie die Stelzen abnehmen, befestigen Sie die Riemen zuerst am Fuß, dann am Bein. Wählen Sie einen sauberen Ort, entfernt von Türen, Lüftungsöffnungen im Boden, Treppenhaus, Fenstern usw. Befestigen Sie Stelzengurte wie oben erwähnt mit Hilfe einer anderen Person. Stellen Sie sich bequem auf Ihre Füße, halten Sie das Gleichgewicht und entspannen Sie sich. Falls erforderlich, justieren Sie die Stützen und Klammern (Schnallen) neu, bis Ihre Stelzen und Beine gerade und bequem sind.

Balance vorwärts/rückwärts

Wenn Sie aufrecht stehen, sollten sich Ihre Stelzen in einer neutralen, vertikalen Position befinden. Wenn Ihre Stelzen dazu neigen, sich nach vorne oder hinten zu neigen, nehmen Sie die folgende Einstellung mit Hilfe einer anderen Person oder nach dem Abnehmen der Stelzen vor. Wenn die Stelzen dazu neigen, sich nach vorne zu neigen, lösen Sie die Stelzenbefestigungen und drehen Sie die Teile nach hinten, dann ziehen Sie die Klammern wieder fest. Diese Einstellung dient dazu, die richtige Balance zu gewährleisten, wenn man sich vorwärts oder rückwärts bewegt. Wenn diese Anpassung eine Einstellung erfordert, die unbequem ist, sollte die Position der Schuhe oder der Fersenstütze in die gleiche Richtung wie die erforderliche Drehung geändert werden. Die Klemmen dürfen nicht gebogen oder verändert werden.

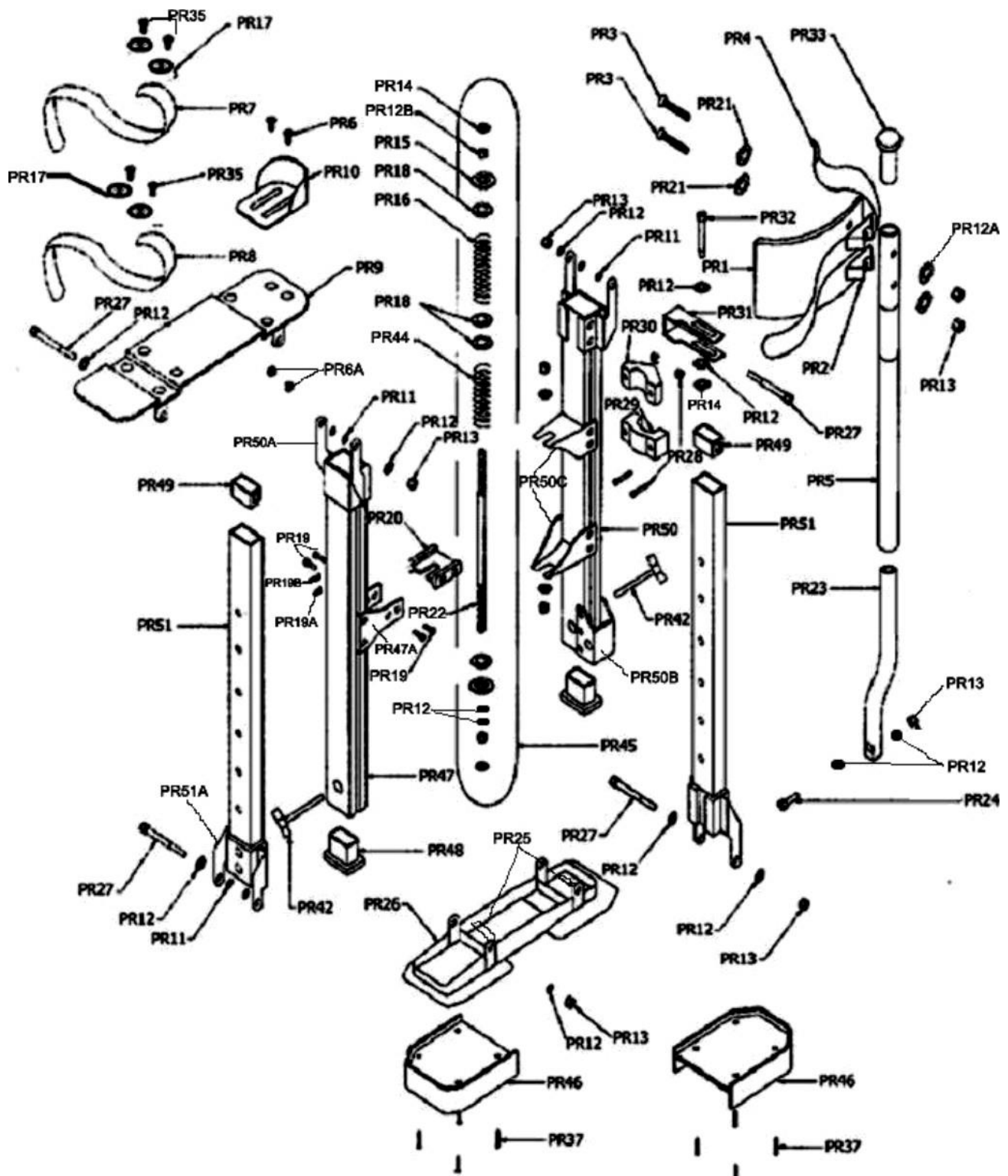
Gehen lernen

Bevor Sie mit der Verwendung von Stelzen beginnen, lesen Sie die Tipps, was Sie tun und was Sie nicht tun sollten. Denken Sie daran, sichere Arbeitsgewohnheiten zu entwickeln. Es ist wichtig, die erwünschten und unerwünschten Ereignisse zu beobachten, die durch den Gebrauch von Stelzen beim Gehen auf Stelzen entstehen. Wählen Sie einen sauberen Ort und Raum (vorzugsweise nahe an der Wand), aber nicht in der Nähe von Türen, Bodenlüftungen, Treppen, Fenstern usw. Setzen Sie mit Hilfe einer zweiten Person Stelzen auf und unternehmen Sie einige kurze, umsichtige Schritte, um zu verhindern, dass Stelzen in Kontakt kommen. Stellen Sie sicher, dass Sie die üblichen Schritte unternehmen, ohne zu schlurfen oder herumzuhängen. Gehen Sie mit Hilfe der anderen Person langsam und machen Sie eine Kurvenbewegung (Buchstabe U), wenn Sie sich umdrehen müssen.

Wiederholen Sie das Hin- und Hergehen, bis Sie sich mit Ihren Stelzen wohl fühlen. Üben Sie das Gehen, bis Sie sich sicher fühlen und ohne die Hilfe einer anderen Person mit Stelzen gehen können.

Anpassung an das Gehen

Wenn Sie dazu neigen, sich beim Gehen nach vorne oder hinten zu lehnen, sollten Sie die Arbeitsfedern einstellen. Nehmen Sie nach dem Entfernen der Stelzen die folgenden Einstellungen vor. Um die Vorwärtsneigung beim Gehen zu korrigieren, spannen Sie den oberen Federregler. Um die Rückwärtsneigung beim Gehen zu korrigieren, ziehen Sie die untere Federeinstellung fest. Machen Sie nie mehr als 15 Umdrehungen mit dem Federregler. Dies wird die Möglichkeit von Stelzen verringern und die Spannung auf seine Elemente erhöhen.





Die letzten beiden Ziffern des Jahres der CE 18 Kennzeichnung

EG-Konformitätserklärung

F.H. GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
erklärt mit voller Verantwortung, dass:

Montagestelzen 61-101 cm,

Typ: G02116. Model: 24"-40"

den Anforderungen der Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates
entsprechen:

2011/95/EU vom 13. Dezember 2011 über Normen für die Anerkennung von
Drittstaatsangehörigen oder Staatenlosen als Personen mit Anspruch auf
internationalen Schutz, für einen einheitlichen Status für Flüchtlinge oder
Personen, die Anspruch auf subsidiären Schutz haben, und über den Inhalt des
zu gewährenden Schutzes ist identisch mit dem Exemplar, das Gegenstand der
von

SAFENET LIMITED

Denford Garage, Denford, Kettering, Northants NN14 4EQ

Country: United Kingdom

Phone: +44 (0) 1832 732 174, Fax: - ., E-Mail: office@safenet.co.uk

Website: www.safenet.co.uk

ausgestellten EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. S 6725070417 vom
20.04.2017 ist.

Die Identifikationsnummer der benannten Stelle: 1674.

Diese Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne
Zustimmung des Herstellers verändert oder umgebaut wird.

Er ist für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen
Dokumentation verantwortlich

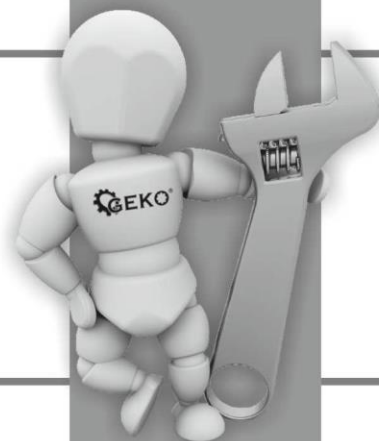
Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 05.11.2018

Ort und Datum

mgr Grzegorz Kowalczyk

Nachname, Vorname und Stelle ermächtigter Person



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

**Κατασκευαστικά σκαλοπάτια μοντέρνας
61-101 εκ.**

Τύπος: G02116. Μοντέλο: 24"- 40"

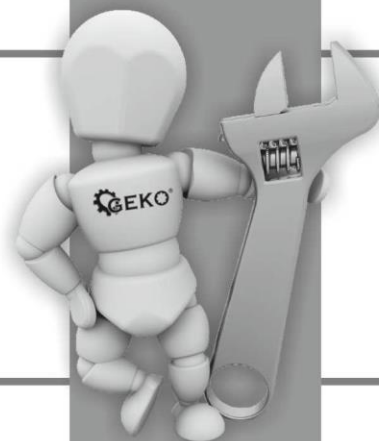


Παραγωγή για
F.H. GEKO
Κιέτλιν, οδός Σπατσερόβα 3
97-500 Ραντόμσκο
www.geko.pl

EL

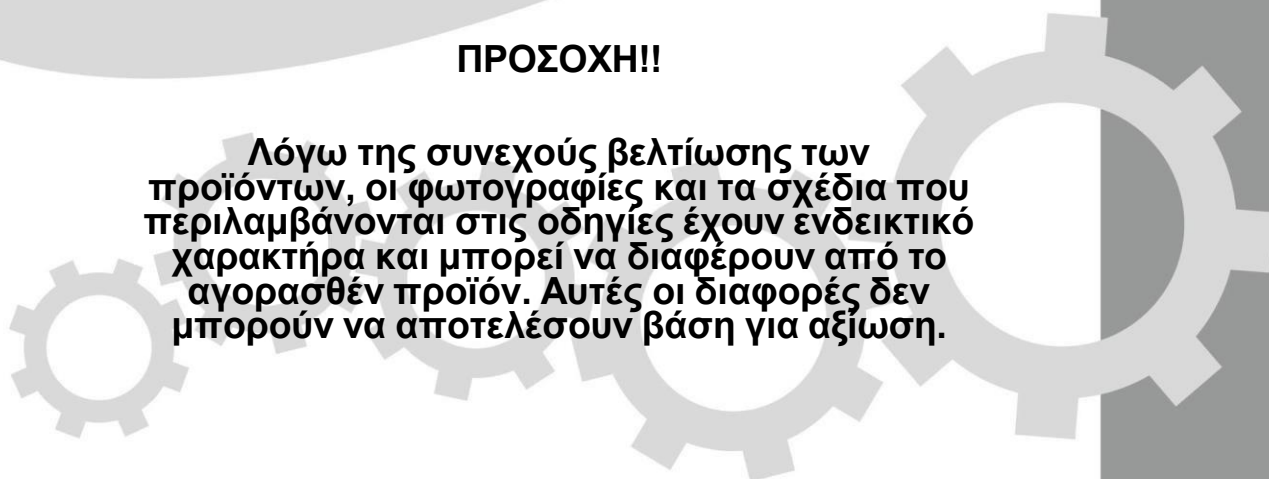
Πριν από την πρώτη χρήση, παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης. Η εξοικείωση με όλες τις οδηγίες που είναι απαραίτητες για την ασφαλή χρήση και λειτουργία και η κατανόηση όλων των κινδύνων, που μπορεί να προκύψουν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της συσκευής ανήκει στις υποχρεώσεις του χρήστη.





ΠΡΟΣΟΧΗ!!

Λόγω της συνεχούς βελτίωσης των προϊόντων, οι φωτογραφίες και τα σχέδια που περιλαμβάνονται στις οδηγίες έχουν ενδεικτικό χαρακτήρα και μπορεί να διαφέρουν από το αγορασθέν προϊόν. Αυτές οι διαφορές δεν μπορούν να αποτελέσουν βάση για αξίωση.



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΔΙΑΒΑΣΕ!

Βεβαιωθείτε ότι η συναρμολόγηση, η επιθεώρηση και η συντήρηση έχουν πραγματοποιηθεί σωστά. Αυτό είναι καθοριστικό για την ικανοποίησή σας από το προϊόν και την προσωπική σας ασφάλεια. Είναι ευθύνη σας να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες που περιέχουν λεπτομερείς οδηγίες σχετικά με το τι πρέπει να κάνετε και τι δεν επιτρέπεται. Είναι επίσης ευθύνη σας να χρησιμοποιείτε τα σκαλοπάτια μόνο όταν είναι καλά συντηρημένα, καθαρά, χρησιμοποιούμενα σε καθαρό περιβάλλον και με την τήρηση όλων των προφυλάξεων. Ελέγξτε αν όλες οι βίδες είναι καλά σφιγμένες πριν από τη χρήση, δώστε ιδιαίτερη προσοχή στη συναρμολόγηση όλων των πείρων και των βιδών πεταλούδας. Εάν έχετε αμφιβολίες σχετικά με την κατασκευή ή τη χρήση των σκαλοπατιών, επικοινωνήστε μαζί μας. Ο προμηθευτής δεν θα αναλάβει καμία ευθύνη σε περίπτωση ατυχήματος εάν τα σκαλοπάτια χρησιμοποιήθηκαν ή συντηρήθηκαν εσφαλμένα.

Μην υπερβαίνετε το φορτίο = 225 λίβρες (-101 κιλά)

Σημαντικές οδηγίες για χρήση πριν από τη συναρμολόγηση και τη χρήση.

Πρέπει να:

- Πραγματοποιήστε λεπτομερή επιθεώρηση των σκαλοπατιών πριν από τη χρήση, διασφαλίζοντας ότι η κατασκευή είναι απαλλαγμένη από ζημιές, δεν παρουσιάζει υπερβολική φθορά στα σημεία σύνδεσης και ότι όλες οι βίδες/ντίδες είναι σφιχτές. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στη συναρμολόγηση των στηριγμάτων και των βιδών πεταλούδας.
- Περπατήστε μόνο σε κατάλληλα σκληρές και επίπεδες επιφάνειες
- Να είστε προσεκτικοί όταν εργάζεστε κοντά σε χαμηλά έπιπλα, σωλήνες κ.λπ.
- Όταν φοράτε τα σκαλοπάτια, ξεκινήστε από το κλείσιμο γύρω από το πόδι.
- Αφαιρώντας τα σκαλοπάτια, αφαιρέστε το κλείσιμο γύρω από το πόδι τελευταίο.
- Αντικαταστήστε τα κατεστραμμένα ή φθαρμένα μέρη πριν από τη χρήση.
- Για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις των σκαλοπατιών, πρέπει πρώτα να τα αφαιρέσετε, εκτός αν σας βοηθάει ένα άλλο άτομο.
- Αφαιρέστε τα σκαλοπάτια πριν ανέβετε τις σκάλες.
- Καλύψτε τυχόν τρύπες στο πάτωμα.
- Χρησιμοποιήστε βοήθεια όταν σηκώνετε αντικείμενα από το πάτωμα. Εάν δεν υπάρχει κανείς κοντά, αφαιρέστε τα σκαλοπάτια.
- Διατηρήστε όλες τις κλειδώματα σφιχτά.
- Κάντε μικρά βήματα, διασφαλίζοντας ότι τα σκαλοπάτια είναι ανυψωμένα πάνω από το πάτωμα σε κάθε βήμα.
- Περπατήστε μόνο μπροστά, κάντε στροφές σε καμπύλη (όπως το γράμμα U).
- Ρυθμίστε τις ρυθμίσεις όποτε είναι απαραίτητο για να διατηρήσετε την ασφάλεια.
- Πάντα παρακολουθείτε το δρόμο μπροστά σας.

Δεν πρέπει:

- Να φοράτε σκαλοπάτια χωρίς να είστε εξοικειωμένοι με τη χρήση τους.
- Να φοράτε σκαλοπάτια που είναι άβολα ή κακώς προσαρμοσμένα.
- Να φοράτε σκαλοπάτια χωρίς προηγούμενη επιθεώρηση.
- Να φοράτε σκαλοπάτια που έχουν υποστεί ζημιά, έχουν τροποποιηθεί ή έχουν χρησιμοποιηθεί εσφαλμένα.
- Να εργάζεστε κοντά σε ακαλύπτους οπές στην επιφάνεια.
- Να εργάζεστε κοντά σε χαλαρά αντικείμενα όπως καλώδια κ.λπ.
- Να μεταφέρετε βαριά φορτία με τα σκαλοπάτια. Τα σκαλοπάτια έχουν όριο φορτίου!
- Να τρέχετε με τα σκαλοπάτια.
- Να σηκώνετε αντικείμενα που είναι χαμηλότερα από το επίπεδο του ποδιού.
- Να φοράτε σκαλοπάτια που είναι ψηλότερα από ό,τι είναι απαραίτητο.

- Να σκύβετε πάνω από γραφεία, κουτιά ή άλλα αντικείμενα ενώ φοράτε σκαλοπάτια.
- Να είστε απρόσεκτοι ενώ είστε στα σκαλοπάτια.
- Να κάνετε πολύ μεγάλα βήματα, προκαλώντας κίνδυνο να πέσουν οι ελατήρια. Αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- Να τροποποιείτε το προϊόν με οποιονδήποτε τρόπο.
- Να φοράτε σκαλοπάτια υπό την επήρεια αλκοόλ ή ναρκωτικών.
- Να περπατάτε σε παγκάκια, σανίδες, πλευρικά σκαλωσιές.

Οδηγίες συναρμολόγησης

Στηρίγματα:

1. Χαλαρώστε τις βάσεις των στηριγμάτων. Τοποθετήστε το κάτω στήριγμα στη βάση και αφήστε το σε αυτή τη θέση ενώ προετοιμάζετε τα υπόλοιπα μέρη.
2. Συνδέστε την κάτω ράβδο στήριξης με την ασφάλεια χρησιμοποιώντας τα παρεχόμενα παξιμάδια βίδας $\frac{1}{4} \times 1 \frac{1}{2}$. Σφίξτε καλά όταν η εγκατάσταση ολοκληρωθεί.
3. Τοποθετήστε την επάνω ράβδο στήριξης πάνω από την κάτω και τοποθετήστε την στη στήριξη. Τοποθετήστε τις ασφάλειες γύρω από τα πόδια έτσι ώστε να είναι λίγο πάνω από τις γάμπες. Προσοχή! Μην λυγίζετε τις ασφάλειες.
4. Σφίξτε ομοιόμορφα τη στήριξη των ράβδων στήριξης για να αποτρέψετε την περιστροφή της επάνω ράβδου κατά τη διάρκεια της χρήσης. Προσοχή! Η υπερβολικά σφιχτή στήριξη των ράβδων μπορεί να τις παραμορφώσει μόνιμα, απαιτώντας την αντικατάστασή τους.
5. Τοποθετήστε τις στηρίξεις των ράβδων στήριξης στη θήκη στερέωσης ανάλογα με το μέγεθος των γάμπων σας, έτσι ώστε τα ξυλοπόδαρα να στέκονται ευθεία, και στη συνέχεια σφίξτε τις.
6. Συνδέστε την υποστήριξη της φτέρνας στη βάση του ποδιού χρησιμοποιώντας βίδες Phillips 10 x $\frac{1}{2}$ και παξιμάδια. Ρυθμίστε την υποστήριξη της φτέρνας έτσι ώστε το αστράγαλό σας να είναι ακριβώς πάνω από τον πίσω άξονα. Σφίξτε.



Συγκέντρωση ζωνών:

1. Τοποθετήστε τις ζώνες του μεγάλου δακτύλου του ποδιού (κοντή) και της καμάρας του ποδιού (μακριά) στη βάση του ποδιού έτσι ώστε οι κλειδώματα να βρίσκονται στην ίδια πλευρά με τη ράβδο στήριξης.
2. Περάστε τις άκρες και των δύο ζωνών από τον γάντζο και ασφαλίστε τις ζώνες με τις παρεχόμενες ασφάλειες και βίδες.
3. Ρυθμίστε τους ρυθμιστές ελατηρίων έτσι ώστε τα ελατήρια να είναι μέγιστα τεντωμένα (ελάχιστη συμπίεση). Ρυθμίστε τα ρυθμιζόμενα πόδια των ξυλοπόδαρων στην χαμηλότερη θέση και ασφαλίστε τις βίδες πεταλούδας.
4. Ελέγξτε ξανά όλα τα συναρμολογημένα εξαρτήματα. Τοποθετήστε τις στηρίξεις των ράβδων στήριξης και τις ασφάλειες γύρω από τα πόδια έτσι ώστε να αισθάνεστε άνετα. Πρέπει να στέκεστε όρθιοι στα ξυλοπόδαρα έτσι ώστε να μην συγκλίνουν ή αποκλίνουν.



Ρύθμιση ύψους

Κατά τη ρύθμιση του ύψους των ξυλοπόδων, αφαιρέστε τις βίδες πεταλούδας. Αφού τις αφαιρέσετε, προσαρμόστε αργά τα ξυλοπόδαρα στο επιθυμητό ύψος. Όταν το ύψος των ξυλοπόδων είναι καθορισμένο, ευθυγραμμίστε τις τρύπες για τις βίδες πεταλούδας στα πόδια των ξυλοπόδων με τους δακτυλίους και ασφαλίστε σφιχτά τις βίδες. Βεβαιωθείτε ότι δεν τις έχετε σφίξει υπερβολικά, καθώς αυτό μπορεί να έχει ανεπιθύμητο αποτέλεσμα.



Βίδες πεταλούδας για ρύθμιση ύψους

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Λίπανση

Για να λειτουργούν τα ξυλοπόδαρα χωρίς προβλήματα, είναι απαραίτητο να διατηρούνται όλα τα στοιχεία των ξυλοπόδαρων καθαρά, χωρίς χτυπήματα ή γρατσουνιές. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στα στοιχεία που είναι υπεύθυνα για την κίνηση των ξυλοπόδαρων. Λιπάνετε αυτά τα στοιχεία ελαφρά με σπρέι σιλικόνης ή λευκή γραφίτη σκόνη. Μην χρησιμοποιείτε λιπαντικά που παραμένουν υγρά, που «συγκεντρώνουν» σκόνη ή χημικά. Βεβαιωθείτε ότι οι σόλες είναι ελεύθερες από οποιαδήποτε λιπαντικά που θα μπορούσαν να προκαλέσουν απώλεια πρόσφυσης.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μην τροποποιείτε τα μέρη. Χρησιμοποιείτε πάντα γνήσια ανταλλακτικά. Επικοινωνήστε με τον προμηθευτή για περισσότερες πληροφορίες.

Αντικατάσταση νάιλον μανικιών

Αφαιρέστε τις βίδες πεταλούδας και την επάνω πλάκα του ποδιού (μαζί με τους δακτυλίους και την πλάκα από κάτω). Αφαιρέστε τα μικρά μανίκια από τα επάνω μέρη των δακτυλίων. Τώρα μπορούν να αφαιρεθούν τα μεγάλα μανίκια. Για να συναρμολογήσετε ξανά, ελέγξτε αν οι τρύπες των δακτυλίων δεν έχουν γρατσουνιές και αν είναι ομαλά γυαλισμένες. Σπρώξτε τα νέα μεγάλα μανίκια προς τα κάτω στους δακτυλίους μέχρι να ευθυγραμμιστεί η τρύπα του μανικιού με τη στερέωση των δακτυλίων. Τοποθετήστε τα νέα μικρά μανίκια πάνω στους δακτυλίους μέχρι να κλειδώσουν. Προσεκτικά τοποθετήστε τη μονάδα με τους δακτυλίους στα πόδια των ξυλοπόδαρων μέχρι τα μεγάλα μανίκια να κλειδώσουν στη θήκη του ποδιού. Ελέγξτε τη λειτουργικότητα των ξυλοπόδαρων μέσω της κίνησής τους πάνω-κάτω. Αντικαταστήστε τις βίδες πεταλούδας και σφίξτε.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Μέτρα προφύλαξης κατά τη διάρκεια του περπατήματος

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ – πάντα κάντε κοντά, προσεκτικά, ξεχωριστά βήματα και περπατήστε έτσι ώστε τα ξυλοπόδαρα να μην συγκρούονται. Μεγάλα βήματα μπορεί να προκαλέσουν ελαστικότητα και να οδηγήσουν σε καταπονήσεις στα εξαρτήματα των ξυλοπόδαρων. Ισχυρές καταπονήσεις μπορεί να περιορίσουν δραστικά τη διάρκεια ζωής των ξυλοπόδαρων και να προκαλέσουν καταστροφή των στοιχείων.

Ελέγξτε πριν από τη χρήση

Αναπτύξτε τη συνήθεια να ελέγχετε τα σκαλοπάτια πριν από κάθε χρήση. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα σκαλοπάτια είναι ελεύθερα από ζημιές ή υπερβολική φθορά και ότι όλες οι βίδες και οι παξιμάδια είναι καλά στερεωμένες. Ιδιαίτερη προσοχή θα πρέπει να δοθεί σε όλη τη συναρμολόγηση των στηριγμάτων και των βιδών. Διατηρήστε όλες τις ετικέτες ευανάγνωστες.

Η σειρά σφίξιμου των ιμάντων

Σημαντικό – Όταν φοράτε τα σκαλοπάτια, πρώτα στερεώστε τους ιμάντες στο πόδι και μετά στο πόδι. Όταν αφαιρείτε τα σκαλοπάτια, πρώτα αποσυνδέστε τους ιμάντες στο πόδι και μετά στο πόδι.

Επιλέξτε έναν καθαρό χώρο, μακριά από πόρτες, αεραγωγούς στο πάτωμα, σκάλες, παράθυρα κ.λπ. Στερεώστε τους ιμάντες των σκαλοπατιών όπως αναφέρθηκε παραπάνω με τη βοήθεια άλλου ατόμου.

Σταθείτε άνετα στα πόδια σας, πιάστε την ισορροπία σας και χαλαρώστε. Εάν είναι απαραίτητο, ρυθμίστε ξανά τα στηρίγματα και τους σφιγκτήρες (κλιπ) μέχρι να είναι τα σκαλοπάτια και τα πόδια σας ευθεία και να αισθάνεστε άνετα.

Ισορροπία μπροστά/πίσω

Στεκόμενοι όρθιοι, τα σκαλοπάτια σας θα πρέπει να είναι σε ουδέτερη, κατακόρυφη θέση. Εάν τα σκαλοπάτια τείνουν να "κλίνουν" προς τα εμπρός ή προς τα πίσω, κάντε την ακόλουθη ρύθμιση των σκαλοπατιών με τη βοήθεια άλλου ατόμου ή αφού αφαιρέσετε τα σκαλοπάτια.

Εάν τα σκαλοπάτια "κλίνουν" προς τα εμπρός, χαλαρώστε τις στερεώσεις των στηριγμάτων και γυρίστε τα στοιχεία προς τα πίσω, στη συνέχεια σφίξτε ξανά τους σφιγκτήρες. Αυτή η ρύθμιση είναι για να διασφαλίσει τη σωστή ισορροπία κατά τη μετακίνηση προς τα εμπρός ή προς τα πίσω. Εάν αυτή η ρύθμιση απαιτεί μια θέση που είναι άβολη, θα πρέπει να αλλάξετε τη θέση των παπουτσιών ή η στήριξη της φτέρνας θα πρέπει να είναι στην ίδια κατεύθυνση με την απαιτούμενη περιστροφή.

ΠΡΟΣΟΧΗ: μην λυγίζετε ή αλλάζετε το μέγεθος των περιβλημάτων.

ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΣΤΟ ΠΕΡΠΑΤΗΜΑ

Σημαντικό – Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τα σκαλοπάτια, εξοικειωθείτε με τις οδηγίες για το τι πρέπει και τι δεν πρέπει να κάνετε. Θυμηθείτε ότι είναι σημαντικό να αναπτύξετε ασφαλείς συνήθειες εργασίας, παρατηρώντας τα επιθυμητά και ανεπιθύμητα γεγονότα που προκύπτουν από τη χρήση τους κατά τη διάρκεια του περπατήματος στα σκαλοπάτια.

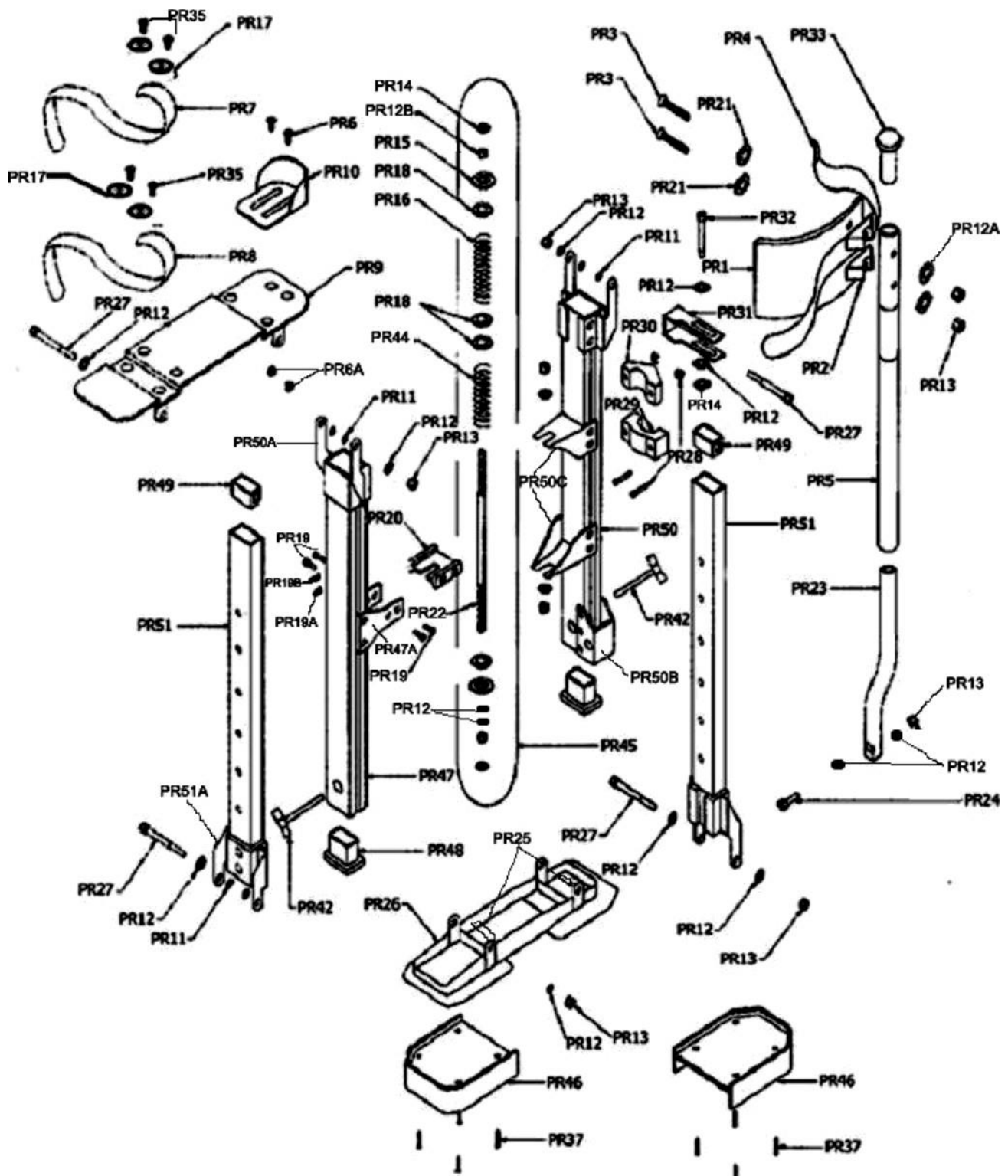
Επιλέξτε έναν καθαρό χώρο και χώρο (καλύτερα κοντά στον τοίχο) αλλά μακριά από πόρτες, αεραγωγούς στο πάτωμα, σκάλες, παράθυρα κ.λπ. Με τη βοήθεια ενός άλλου ατόμου, φορέστε τα σκαλοπάτια και κάντε μερικά σύντομα, προσεκτικά βήματα, αποφεύγοντας την επαφή των σκαλοπατιών. Βεβαιωθείτε ότι κάνετε κανονικά βήματα χωρίς να σέρνετε ή να σκοντάφετε. Με τη βοήθεια άλλου ατόμου, περπατήστε αργά, κάνοντας μια κίνηση σε καμπύλη (γράμμα U) όταν χρειαστεί να γυρίσετε.

Επαναλάβετε το περπάτημα μπροστά και πίσω μέχρι να νιώσετε άνετα με τα σκαλοπάτια. Εξασκηθείτε στο περπάτημα μέχρι να νιώσετε σίγουροι και να μπορείτε να περπατάτε στα σκαλοπάτια χωρίς τη βοήθεια άλλου ατόμου.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΣΤΟ ΠΕΡΠΑΤΗΜΑ

Εάν έχετε την τάση να κλίνετε προς τα εμπρός ή προς τα πίσω κατά το περπάτημα, θα πρέπει να ρυθμίσετε τα ελατήρια εργασίας. Κάντε τις ακόλουθες ρυθμίσεις αφού αφαιρέσετε τα σκαλοπάτια. Για να διορθώσετε την κλίση προς τα εμπρός κατά το περπάτημα, σφίξτε τον ανώτερο ρυθμιστή του ελατηρίου. Για να διορθώσετε την κλίση προς τα πίσω κατά το περπάτημα, σφίξτε τον κατώτερο ρυθμιστή του ελατηρίου.

Ποτέ μην κάνετε περισσότερους από 15 κύκλους με τον ρυθμιστή του ελατηρίου. Αυτό θα περιορίσει τις δυνατότητες των σκαλοπατιών και θα αυξήσει τις τάσεις στα στοιχεία του.





Οι δύο τελευταίοι αριθμοί του έτους που αναγράφεται η
σήμανση CE - 18

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

F.H. GEKO Kietlin, οδός Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι:

Κατασκευαστικά σκαλοπάτια 61-101 cm
Τύπος: G02116. Μοντέλο: 24"-40"

πληροί τις απαιτήσεις των οδηγιών του Ευρωπαϊκού
Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου:

2011/95/ΕΕ της 13ης Δεκεμβρίου 2011 σχετικά με τα πρότυπα για την κατάταξη πολιτών τρίτων χωρών ή
απάτριδων ως δικαιούχων διεθνούς προστασίας, ενιαίας κατηγορίας προσφύγων ή ατόμων που πληρούν
τις προϋποθέσεις για την παροχή συμπληρωματικής προστασίας.

και το εύρος της παρεχόμενης προστασίας
είναι ταυτόσημο με το αντίτυπο που είναι αντικείμενο του πιστοποιητικού
αξιολόγησης τύπου ΕΕ αριθ. S 6725070417 της 20.04.2017

που εκδόθηκε από την SAFENET LIMITED
Denford Garage, Denford, Kettering, Northants NN14 4EQ Χώρα:

Ηνωμένο Βασίλειο

Τηλέφωνο : +44 (0) 1832 732 174, Φαξ : -, Email : office@safenet.co.uk

Ιστοσελίδα: www.safenet.co.uk

Αριθμός αναγνώρισης της ειδοποιημένης μονάδας: 1674

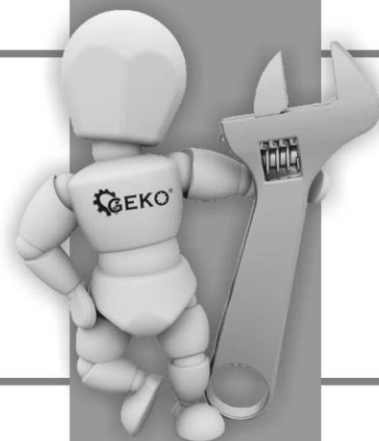
Αυτή η Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ χάνει την ισχύ της εάν το προϊόν αλλάξει ή ανακατασκευαστεί χωρίς
τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Για την προετοιμασία και την αποθήκευση της τεχνικής τεκμηρίωσης υπεύθυνος είναι:
Γκρεγκόρζ Κοβαλτσίκ, Κιέτλιν, οδός Σπατσερόβα 3, 97-500 Ραντόμσκο.

Κιέτλιν, 05.11.2018

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Γκρεγκόρζ Κοβαλτσίκ



INSTRUCCIONES DE USO

Zancos de construcción para montadores 61-101 cm
Tipo: G02116. Modelo: 24"- 40"

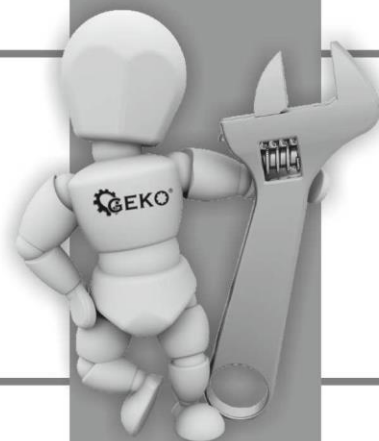


Producido para
F.H. GEKO
Kietlin, calle Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

ES

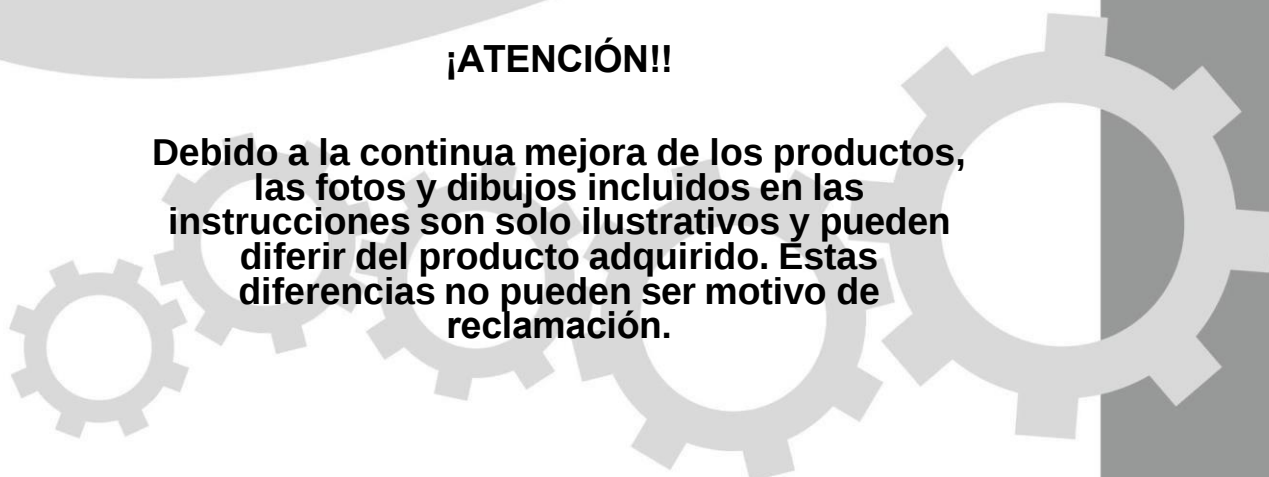
Antes del primer uso, le pedimos que lea detenidamente estas instrucciones de uso. Familiarizarse con todas las instrucciones necesarias para un uso y manejo seguro, así como comprender todos los riesgos, que pueden surgir durante la operación del dispositivo es responsabilidad del usuario.





¡ATENCIÓN!!

**Debido a la continua mejora de los productos,
las fotos y dibujos incluidos en las
instrucciones son solo ilustrativos y pueden
diferir del producto adquirido. Estas
diferencias no pueden ser motivo de
reclamación.**





¡ATENCIÓN! ¡LEA!

Asegúrese de que el montaje, la revisión y el mantenimiento se realicen correctamente. Esto es crucial para su satisfacción con el producto y su propia seguridad. Es su responsabilidad leer estas instrucciones que contienen detalles sobre lo que se debe hacer y lo que no se debe hacer. También es su responsabilidad usar los zancos solo cuando estén bien mantenidos, limpios, utilizados en un entorno limpio y con todas las precauciones necesarias. Verifique que todos los tornillos estén bien ajustados antes de usarlos, preste especial atención al montaje de todos los pasadores y tornillos mariposa. Si tiene dudas sobre la construcción o el uso de los zancos, contáctenos. El proveedor no asumirá ninguna responsabilidad en caso de accidente si los zancos se han utilizado o mantenido incorrectamente.

No exceda la carga = 225 libras (-101 kg)

Consejos importantes para aplicar antes del montaje y uso.

Se debe:

- Realizar una revisión exhaustiva de los zancos antes de usarlos, asegurándose de que la estructura esté libre de daños, no muestre un desgaste excesivo en los puntos de unión y que todos los tornillos/rivetes estén bien ajustados. Preste especial atención al montaje de los soportes y tornillos mariposa.
- Caminar solo sobre superficies adecuadamente endurecidas y planas
- Tener cuidado al trabajar cerca de muebles de perfil bajo, tuberías, etc.
- Al ponerse los zancos, comience con la correa alrededor de la pierna.
- Al quitarse los zancos, retire la correa alrededor de la pierna como último paso.
- Reemplace los elementos dañados o desgastados antes de usarlos.
- Para cambiar la configuración de los zancos, primero debe quitárselos, a menos que otra persona le ayude.
- Quítese los zancos antes de subir o bajar escaleras.
- Cubrir cualquier agujero en el suelo.
- Utilizar ayuda al levantar objetos del suelo. Si no hay nadie cerca, quítese los zancos.
- Mantener todos los cierres ajustados.
- Dar pasos pequeños, asegurándose de que los zancos se levanten del suelo con cada paso.
- Caminar solo hacia adelante, girar en arco (como en la letra U).
- Ajustar la configuración siempre que sea necesario para mantener la seguridad.
- Siempre observe el camino delante de usted.

No se debe:

- Usar los zancos sin familiarizarse con su uso.
- Usar zancos que sean incómodos o mal ajustados.
- Usar zancos sin haberlos revisado previamente.
- Usar zancos que hayan sido dañados, modificados o mal utilizados.
- Trabajar cerca de agujeros no cubiertos en el suelo.
- Trabajar cerca de objetos sueltos como cables, etc.
- Transportar cargas pesadas en los zancos. ¡Los zancos tienen un límite de carga!
- Correr con los zancos.
- Levantar objetos que estén por debajo del nivel del pie.
- Usar zancos que sean más altos de lo necesario.

- Inclinarsse sobre escritorios, cajas u otros objetos mientras esté en los zancos.
- Ser imprudente mientras esté en los zancos.
- Dar pasos demasiado grandes, lo que puede provocar el riesgo de que se salgan los resortes de trabajo. Esto puede causar lesiones graves.
- Modificar el producto de cualquier manera.
- Usar zancos bajo la influencia del alcohol o drogas.
- Caminar sobre bancos, tablas, andamios laterales.

Instrucciones de montaje

Soportes:

1. Afloje las abrazaderas de los soportes. Coloque el soporte inferior en la abrazadera y déjelo en esa posición mientras prepara el resto de las piezas.
2. Conecte el soporte inferior a la abrazadera de seguridad utilizando las tuercas de tornillo incluidas de $\frac{1}{4} \times 1 \frac{1}{2}$. Apriete firmemente cuando se complete el montaje.
3. Coloque el soporte superior sobre el inferior y colóquelo en la abrazadera. Posicione las abrazaderas alrededor de las piernas de manera que queden un poco por encima de las pantorrillas. ¡Atención! No doble las abrazaderas.
4. Ajuste/apriete uniformemente la abrazadera del soporte para evitar que el soporte superior gire durante el uso. ¡Atención! Un apriete excesivo de los soportes puede deformarlos permanentemente, lo que requerirá su reemplazo.
5. Posicione las abrazaderas del soporte en el alojamiento de acuerdo con el tamaño de sus pantorrillas, de manera que los zancos queden rectos, luego apriételes.
6. Conecte el soporte del talón a la base del pie utilizando tornillos Phillips $10 \times \frac{1}{2}$ y tuercas. Ajuste el soporte del talón de manera que su hueso del tobillo esté directamente sobre el vástago trasero. Presione/Aprete.



Conexión de las correas:

1. Coloque las correas del dedo gordo del pie (corta) y del arco del pie (larga) en la base del pie de manera que los cierres estén del mismo lado que el soporte.
2. Pase los extremos de ambas correas a través del gancho y asegure las correas con las abrazaderas y tornillos proporcionados.
3. Ajuste los reguladores de los resortes para que los resortes estén completamente extendidos (compresión mínima). Ajuste las patas ajustables de los zancos a la posición más baja y asegure los tornillos mariposa.
4. Revise nuevamente todos los componentes ensamblados. Posicione las abrazaderas del soporte y las abrazaderas alrededor de las piernas de manera que se sienta cómodo. Debe estar de pie recto en los zancos para que no se crucen ni se separen.



Ajuste de altura

Al ajustar la altura de los zancos, retire los tornillos mariposa. Después de retirarlos, ajuste lentamente los zancos a la altura deseada. Una vez que la altura de los zancos esté establecida, alinee los agujeros de los tornillos mariposa en las patas de los zancos con los anillos y asegure firmemente los tornillos. Asegúrese de no apretar demasiado, ya que esto puede resultar en un efecto no deseado.



Tornillos mariposa para ajuste de altura



MANTENIMIENTO

Lubricación

Para que los zancos funcionen sin problemas, es necesario mantener todos los componentes de los zancos limpios, sin abolladuras ni rasguños. Preste especial atención a los elementos que son responsables del movimiento de los zancos. Lubrique estos elementos suavemente con silicona en spray o polvo de grafito blanco. No use lubricantes que permanezcan húmedos, que "recojan" polvo, suciedad o productos químicos. Asegúrese de que las suelas estén libres de cualquier lubricante que pueda causar pérdida de tracción.

¡ATENCIÓN!:

No modifique las piezas. Siempre use piezas de repuesto originales. Comuníquese con el proveedor para obtener más información.

Reemplazo de las mangas de nylon

Retire los tornillos mariposa y la placa superior del pie (junto con los anillos y la placa en la parte inferior). Levante las pequeñas mangas de las partes superiores de los anillos y retírelas. Ahora se pueden quitar las grandes mangas. Para volver a ensamblar, verifique que los agujeros de los anillos no tengan rasguños y que estén suavemente pulidos. Deslice las nuevas mangas grandes hacia abajo en los anillos hasta que el agujero de la manga esté alineado con el soporte de los anillos. Coloque las nuevas mangas pequeñas sobre los anillos hasta que encajen. Inserte cuidadosamente la unidad con los anillos en las patas de los zancos hasta que las grandes mangas encajen en el alojamiento de la pata. Verifique la funcionalidad de los zancos mediante su movimiento hacia arriba y hacia abajo. Reemplace los tornillos mariposa y apriete.

SUGERENCIAS DE USO

Precauciones al caminar

IMPORTANTE: siempre dé pasos cortos, cuidadosos y separados, y camine de manera que los zancos no se crucen. Pasos largos pueden causar rebotes y generar tensiones en los componentes de los zancos. Tensiones fuertes pueden limitar drásticamente la vida útil de los zancos y resultar en la destrucción de los elementos.

Revise antes de usar

Desarrolla el hábito de revisar los zancos antes de cada uso. Asegúrate de que los zancos estén libres de daños o desgaste excesivo y que todos los tornillos y tuercas estén bien ajustados. Se debe prestar especial atención a todo el montaje de los soportes y los tornillos de mariposa. Mantén todas las etiquetas legibles.

Orden de ajuste de las correas

Importante: Cuando te pongas los zancos, primero ajusta las correas a la pierna y luego al pie.

Cuando te quites los zancos, primero desajusta las correas del pie y luego de la pierna.

Elige un lugar limpio, alejado de puertas, aberturas de ventilación en el suelo, escaleras, ventanas, etc. Asegura las correas de los zancos como se mencionó anteriormente con la ayuda de otra persona.

Párate cómodamente sobre tus pies, encuentra el equilibrio y relájate. Si es necesario, ajusta nuevamente los soportes y las abrazaderas hasta que tus zancos y piernas estén rectos y sientas comodidad.



Equilibrio adelante/atrás

De pie y erguido, tus zancos deben estar en una posición neutral y vertical. Si los zancos tienden a "inclinarse" hacia adelante o hacia atrás, realiza el siguiente ajuste de los zancos con la ayuda de otra persona o después de quitártelos.

Si los zancos "se inclinan" hacia adelante, afloja los soportes y gira los elementos hacia atrás, luego vuelve a apretar las abrazaderas. Este ajuste es para asegurar un equilibrio adecuado al moverte hacia adelante o hacia atrás. Si este ajuste requiere una posición que no es cómoda, debes cambiar la posición de los zapatos o el soporte del talón debe estar en la misma dirección que la rotación requerida.

ATENCIÓN: no doubles ni cambies el tamaño de las abrazaderas.

APRENDIZAJE DE CAMINAR

IMPORTANTE: Antes de comenzar a usar los zancos, familiarízate con las pautas sobre lo que se debe y no se debe hacer. Recuerda que desarrollar hábitos de trabajo seguros es importante, y al caminar con zancos, observa los eventos deseados y no deseados que resultan de su uso.

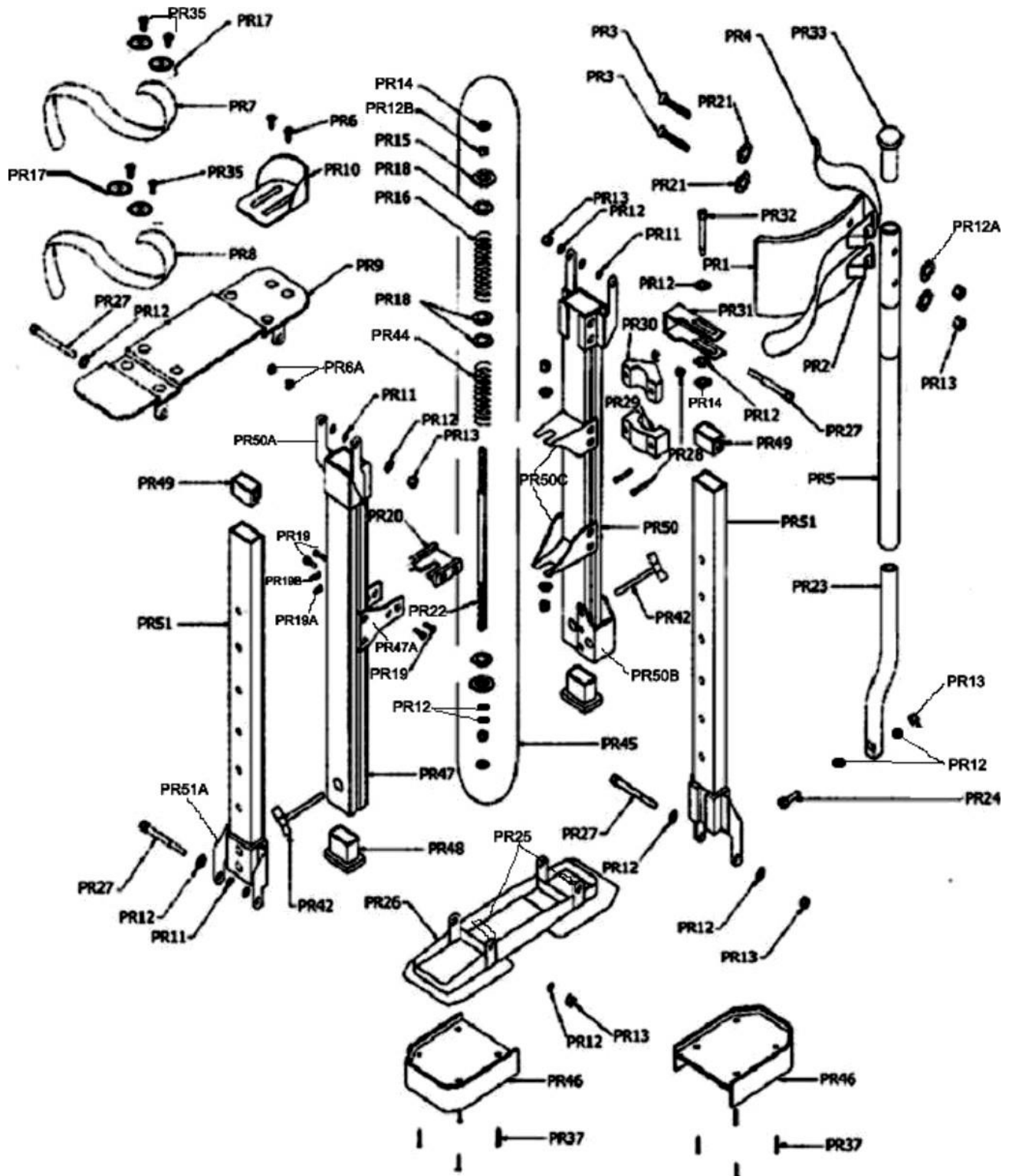
Elige un lugar limpio y un espacio (preferiblemente cerca de una pared) pero alejado de puertas, aberturas de ventilación en el suelo, escaleras, ventanas, etc. Con la ayuda de otra persona, ponte los zancos y da algunos pasos cortos y cuidadosos, evitando que los zancos se toquen. Asegúrate de dar pasos normales sin arrastrar o arrastrar los pies. Con la asistencia de otra persona, camina lentamente, haciendo un movimiento en arco (forma de U) cuando necesites dar la vuelta.

Repite caminar hacia adelante y hacia atrás hasta que te sientas cómodo con los zancos. Practica caminar hasta que te sientas seguro y seas capaz de caminar con los zancos sin la asistencia de otra persona.

ADAPTACIÓN A CAMINAR

Si tiendes a inclinarte hacia adelante o hacia atrás al caminar, debes ajustar los resortes de trabajo. Realiza los siguientes ajustes después de quitarte los zancos. Para corregir la inclinación hacia adelante al caminar, tensa el regulador superior del resorte. Para corregir la inclinación hacia atrás al caminar, tensa el regulador inferior del resorte.

Nunca realices más de 15 giros en el regulador del resorte. Esto limitará las capacidades de los zancos y aumentará las tensiones en sus componentes.





Los dos últimos dígitos del año de la marca CE - 18

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

F.H. GEKO Kietlin, Calle Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declara con plena responsabilidad que:

Zancos de construcción para montaje 61-101 cm
Tipo: G02116. Modelo: 24"-40"

cumple con los requisitos de las directivas del Parlamento
Europeo y del Consejo:

2011/95/UE de 13 de diciembre de 2011 sobre normas relativas a la calificación de ciudadanos
de terceros países o apátridas como beneficiarios de protección internacional, estatus de
refugiado uniforme o personas que califican para recibir protección subsidiaria.

y el alcance de la protección otorgada
es idéntico al ejemplar que es objeto del certificado de evaluación de tipo
CE nº S 6725070417 de fecha 20.04.2017

emitido por SAFENET LIMITED

Denford Garage, Denford, Kettering, Northants NN14 4EQ País:
Reino Unido

Teléfono : +44 (0) 1832 732 174, Fax : -, Correo electrónico :
office@safenet.co.uk Sitio web: www.safenet.co.uk

Número de identificación de la entidad notificada: 1674

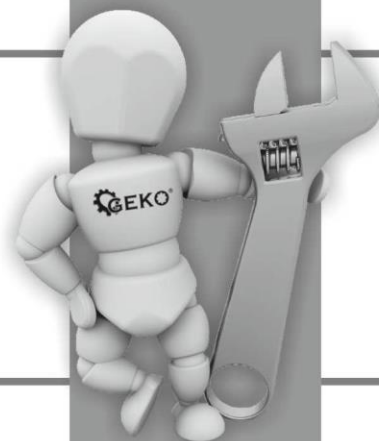
Esta Declaración de Conformidad CE pierde su validez si el producto se modifica o se reconstruye sin el
consentimiento del fabricante.

La preparación y el almacenamiento de la documentación técnica son responsabilidad de:
Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 05.11.2018

mgr Grzegorz Kowalczyk

Apellido, nombre y cargo de la persona autorizada



INSTRUCTION MANUELLE

Échasses de construction monteurt 61-101 cm
Type : G02116. Modèle : 24"- 40"

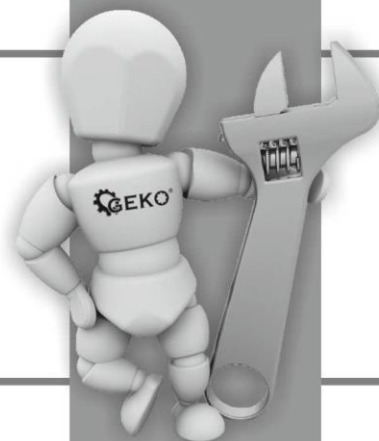


Fabriqué pour
F.H. GEKO
Kietlin, rue Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

FR

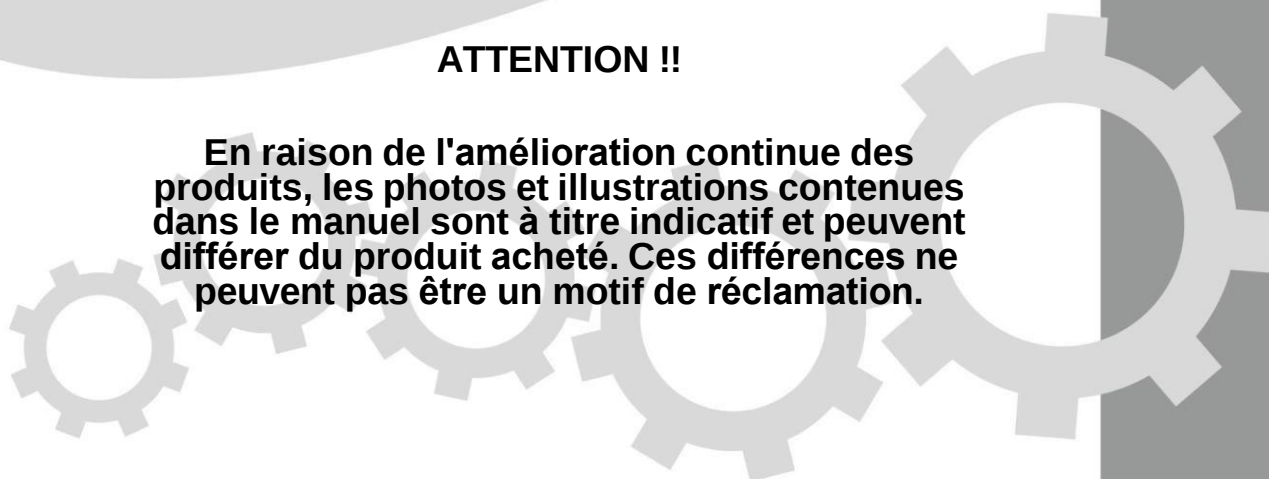
Avant la première utilisation, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions.
La prise de connaissance de toutes les instructions nécessaires    une utilisation
et un fonctionnement sûrs ainsi que la compréhension de tous les risques,
qui peuvent survenir lors de l'utilisation de l'appareil incombe    l'utilisateur.





ATTENTION !!

En raison de l'amélioration continue des produits, les photos et illustrations contenues dans le manuel sont à titre indicatif et peuvent différer du produit acheté. Ces différences ne peuvent pas être un motif de réclamation.





ATTENTION ! LIRE !

Assurez-vous que le montage, l'inspection et l'entretien sont réalisés correctement. Cela est crucial pour votre satisfaction du produit et votre propre sécurité. Il est de votre responsabilité de lire ce manuel contenant des instructions détaillées sur ce qu'il faut faire et ce qu'il ne faut pas faire. Il est également de votre responsabilité d'utiliser les échasses uniquement lorsqu'elles sont bien entretenues, propres, utilisées dans un environnement propre et avec toutes les précautions nécessaires. Vérifiez que toutes les vis sont bien serrées avant utilisation, en prêtant une attention particulière au montage de tous les goupilles et vis papillon. Si vous avez des doutes sur la construction ou l'utilisation des échasses, contactez-nous. Le fournisseur ne sera pas responsable en cas d'accident si les échasses ont été mal utilisées ou mal entretenues.

Ne dépassez pas la charge = 225 livres (-101 kg)

Conseils importants à suivre avant le montage et l'utilisation.

Il faut :

- Effectuer un examen minutieux des échasses avant utilisation, en s'assurant que la structure est exempte de dommages, ne présente pas d'usure excessive aux points de connexion et que toutes les vis/rivets sont bien serrés. Une attention particulière doit être portée au montage des entretoises et des vis papillon.
- Marcher uniquement sur des surfaces correctement durcies et planes
- Être prudent en travaillant à proximité de meubles bas, de tuyaux, etc.
- En enfilant les échasses, commencez par la sangle autour de la jambe.
- En retirant les échasses, retirez la sangle autour de la jambe en dernier.
- Remplacer les éléments endommagés ou usés avant utilisation.
- Pour changer les réglages des échasses, il faut d'abord les retirer, sauf si une autre personne vous aide.
- Retirer les échasses avant de monter ou descendre les escaliers.
- Couvrir tous les trous dans le sol.
- Utiliser de l'aide pour soulever des objets du sol. Si personne n'est à proximité, retirez les échasses.
- Maintenir toutes les sangles bien serrées.
- Faire de petits pas, en s'assurant que les échasses sont soulevées au-dessus du sol à chaque pas.
- Marcher uniquement en avant, faire des virages en arc (comme dans la lettre U).
- Ajuster les réglages chaque fois que cela est nécessaire pour garantir la sécurité.
- Toujours surveiller le chemin devant soi.

Il ne faut pas :

- Porter des échasses sans se familiariser avec leur utilisation.
- Porter des échasses qui sont inconfortables ou mal ajustées.
- Porter des échasses sans les avoir préalablement inspectées.
- Porter des échasses qui ont été endommagées, modifiées ou mal utilisées.
- Travailler à proximité de trous non couverts dans le sol.
- Travailler à proximité d'objets lâches tels que des câbles, etc.
- Transporter des charges lourdes sur des échasses. Les échasses ont une limite de charge !
- Courir avec des échasses.
- Soulever des objets qui sont en dessous du niveau du pied.
- Porter des échasses qui sont plus hautes que nécessaire.

- Se pencher au-dessus de bureaux, de boîtes ou d'autres objets en étant sur des échasses.
- Être imprudent en étant sur des échasses.
- Faire des pas trop grands, ce qui risque de faire tomber les ressorts de travail. Cela peut causer des blessures graves.
- Modifier le produit de quelque manière que ce soit.
- Porter des échasses sous l'influence de l'alcool ou de drogues.
- Marcher sur des bancs, des planches, des échafaudages latéraux.

Instructions de montage

Entretoises :

1. Desserrer les colliers des entretoises. Placez l'entretoise inférieure dans le collier et laissez-la en place pendant que vous préparez le reste des pièces.
2. Fixez la traverse inférieure à la pince de sécurité à l'aide des écrous de vis fournis $\frac{1}{4} \times 1 \frac{1}{2}$. Serrez solidement une fois l'assemblage terminé.
3. Placez la traverse supérieure au-dessus de la traverse inférieure et placez-la dans le collier. Positionnez les pinces autour des jambes de manière à ce qu'elles soient légèrement au-dessus des mollets. Attention ! Ne pliez pas les pinces.
4. Serrez uniformément le collier de la traverse pour éviter la rotation de la traverse supérieure pendant l'utilisation. Attention ! Un serrage excessif des traverses peut les déformer de manière permanente, ce qui nécessitera leur remplacement.
5. Positionnez les colliers de la traverse dans le logement de fixation en fonction de la taille de vos mollets, de manière à ce que les échasses soient droites, puis serrez-les.
6. Fixez le repose-pied à la base du pied à l'aide de vis Phillips $10 \times \frac{1}{2}$ et d'écrous. Ajustez le repose-pied de manière à ce que votre malléole soit directement au-dessus du support arrière. Appuyez/Serrer.



Assemblage des sangles :

1. Placez les sangles du gros orteil (court) et de la voûte plantaire (long) sur la base du pied de manière à ce que les boucles soient du même côté que la traverse.
2. Faites passer les extrémités des deux sangles à travers le crochet et fixez les sangles avec les clips et vis fournis.
3. Réglez les régulateurs de ressorts de manière à ce que les ressorts soient au maximum étendus (compression minimale). Réglez les jambes réglables des échasses à la position la plus basse et fixez les vis papillon.
4. Vérifiez à nouveau tous les composants assemblés. Positionnez les colliers de la traverse et les pinces autour des jambes de manière à vous sentir à l'aise. Vous devez vous tenir droit sur les échasses afin qu'elles ne se rapprochent ni ne s'écartent.



Réglage de la hauteur

En réglant la hauteur des échasses, retirez les vis papillon. Après les avoir retirées, ajustez lentement les échasses à la hauteur souhaitée. Une fois la hauteur des échasses établie, alignez les trous des vis papillon dans les jambes des échasses avec les anneaux et fixez fermement les vis. Assurez-vous de ne pas trop serrer, car cela pourrait avoir un effet indésirable.



Vis papillon pour le réglage de la hauteur



ENTRETIEN

Lubrification

Pour que les échasses fonctionnent correctement, il est nécessaire de garder tous les éléments des échasses propres, sans bosses ni rayures. Portez une attention particulière aux éléments qui assurent le mouvement des échasses. Lubrifiez ces éléments délicatement avec un spray silicone ou de la poudre de graphite blanche. N'utilisez pas de lubrifiants qui restent humides, qui « attirent » la poussière, la saleté ou des produits chimiques. Assurez-vous que les semelles sont exemptes de tout lubrifiant qui pourrait entraîner une perte d'adhérence.

ATTENTION ! :

Ne modifiez pas les pièces. Utilisez toujours des pièces de rechange d'origine. Contactez le fournisseur pour plus d'informations.

Remplacement des manchons en nylon

Retirez les vis papillon et la plaque supérieure du pied (avec les anneaux et la plaque inférieure). Soulevez les petits manchons des parties supérieures des anneaux et retirez-les. Les grands manchons peuvent maintenant être retirés. Pour remonter, vérifiez que les trous des anneaux ne sont pas rayés et qu'ils sont bien lisses. Insérez les nouveaux grands manchons vers le bas sur les anneaux jusqu'à ce que le trou du manchon soit aligné avec le montage des anneaux. Placez les nouveaux petits manchons sur le dessus des anneaux jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent. Insérez délicatement l'ensemble avec les anneaux dans les jambes des échasses jusqu'à ce que les grands manchons s'enclenchent dans le logement de la jambe. Vérifiez le fonctionnement des échasses en les faisant monter et descendre. Remplacez les vis papillon et serrez.

CONSEILS D'UTILISATION

Précautions lors de la marche

IMPORTANT – faites toujours des pas courts, prudents et distincts et marchez de manière à ce que les échasses ne se touchent pas. De grands pas peuvent provoquer un rebond et entraîner des tensions dans les composants des échasses. De fortes tensions peuvent réduire considérablement la durée de vie des échasses et entraîner la destruction des éléments.

Vérifiez avant utilisation

Développez l'habitude de vérifier les échasses avant chaque utilisation. Assurez-vous que les échasses sont exemptes de dommages ou d'usure excessive et que toutes les vis et écrous sont bien fixés. Une attention particulière doit être accordée à l'ensemble du montage des entretoises et des vis papillon. Gardez toutes les étiquettes lisibles.

Ordre de serrage des sangles

Important – Lorsque vous mettez des échasses, attachez d'abord les sangles à la jambe puis à votre pied. Lorsque vous retirez les échasses, déverrouillez d'abord les sangles au niveau du pied puis à la jambe.

Choisissez un endroit propre, loin des portes, des ouvertures de ventilation dans le sol, des escaliers, des fenêtres, etc. Fixez les sangles des échasses comme mentionné ci-dessus avec l'aide d'une autre personne.

Tenez-vous confortablement sur vos jambes, trouvez votre équilibre et détendez-vous. Si nécessaire, réajustez les entretoises et les pinces (clips) jusqu'à ce que vos échasses et vos jambes soient droites et que vous ressentiez un confort.



Équilibre avant/arrière

En vous tenant droit, vos échasses doivent être en position neutre et verticale. Si les échasses ont tendance à "s'incliner" vers l'avant ou vers l'arrière, effectuez le réglage suivant des échasses avec l'aide d'une autre personne ou après les avoir retirées.

Si les échasses "s'inclinent" vers l'avant, desserrez les fixations des entretoises et tournez les éléments vers l'arrière, puis resserrez les clips. Ce réglage est destiné à assurer un bon équilibre lors des déplacements en avant ou en arrière. Si ce réglage nécessite une position inconfortable, il faut changer la position des chaussures ou le support de talon doit être dans la même direction que la rotation requise.

ATTENTION : ne pliez pas ou ne modifiez pas la taille des supports.

APPRENDRE À MARCHER

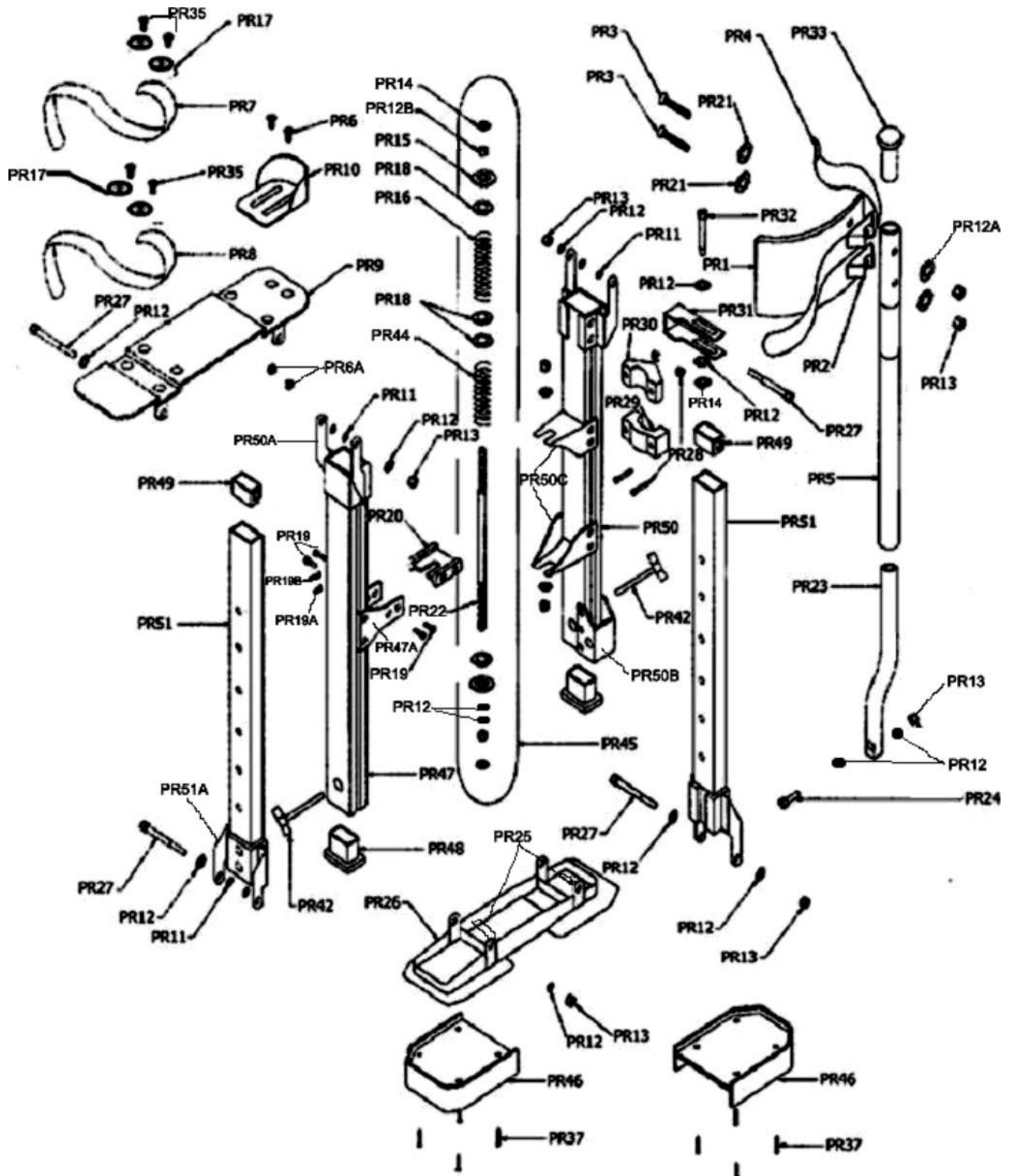
IMPORTANT – Avant de commencer à utiliser les échasses, familiarisez-vous avec les conseils sur ce qu'il faut faire et ce qu'il ne faut pas faire. N'oubliez pas qu'il est important de développer des habitudes de travail sûres et d'observer les événements souhaitables et indésirables résultant de leur utilisation lors de la marche sur échasses.

Choisissez un endroit propre et un espace (de préférence près d'un mur) mais loin des portes, des ouvertures de ventilation dans le sol, des escaliers, des fenêtres, etc. Avec l'aide d'une autre personne, mettez les échasses et faites quelques pas courts et prudents, sans laisser les échasses se toucher. Assurez-vous de faire des pas normaux sans traîner ou glisser. Avec l'assistance d'une autre personne, marchez lentement en effectuant un mouvement en arc (en forme de U) lorsque vous devez faire demi-tour.

Répétez la marche en avant et en arrière jusqu'à ce que vous vous sentiez à l'aise avec les échasses. Pratiquez la marche jusqu'à ce que vous vous sentiez confiant et que vous puissiez marcher sur les échasses sans l'assistance d'une autre personne.

ADAPTATION À LA MARCHÉ

Si vous avez tendance à vous incliner vers l'avant ou vers l'arrière en marchant, vous devez ajuster les ressorts de travail. Effectuez les réglages suivants après avoir retiré les échasses. Pour corriger l'inclinaison vers l'avant lors de la marche, serrez le régulateur supérieur du ressort. Pour corriger l'inclinaison vers l'arrière lors de la marche, serrez le régulateur inférieur du ressort. Ne faites jamais plus de 15 tours avec le régulateur du ressort. Cela limitera les capacités des échasses et augmentera les tensions sur ses éléments.





Les deux derniers chiffres de l'année d'apposition du marquage CE - 18

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

F.H. GEKO Kietlin, rue Spacerowa 3, 97-500 Radomsko declare
sous sa pleine responsabilité que :

Échasses de construction 61-101 cm
Type: G02116. Modèle: 24"- 40"

répond aux exigences des directives du Parlement européen et du
Conseil :

2011/95/UE du 13 décembre 2011 concernant les normes relatives à la qualification des
ressortissants de pays tiers ou des apatrides en tant que bénéficiaires de la protection
internationale, du statut uniforme de réfugié ou des personnes pouvant bénéficier d'une protection
subsidaire.

et de l'étendue de la protection accordée
est identique à l'exemplaire faisant l'objet du certificat d'évaluation de type
CE n° S 6725070417 du 20.04.2017

délivré par SAFENET LIMITED
Denford Garage, Denford, Kettering, Northants NN14 4EQ
Pays: Royaume-Uni
Téléphone : +44 (0) 1832 732 174, Fax : -, Email: office@safenet.co.uk
Site web: www.safenet.co.uk

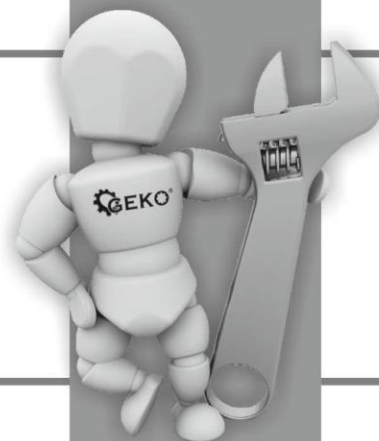
Numéro d'identification de l'organisme notifié: 1674

Cette Déclaration de Conformité CE devient caduque si le produit est modifié ou reconstruit sans
l'accord du fabricant.

La préparation et la conservation de la documentation technique sont assurées par:
Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, rue Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 05.11.2018
Lieu et date d'émission

mgr Grzegorz Kowalczyk
Nom, prénom et fonction de la personne autorisée



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Építőipari állványok 61-101 cm
Típus: G02116. Modell: 24"- 40"

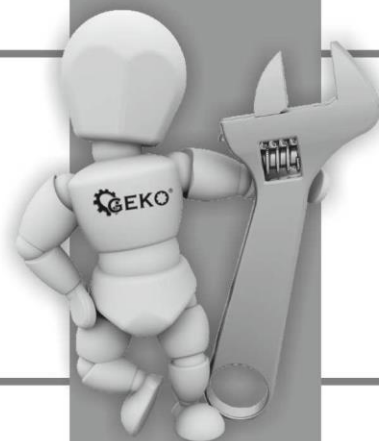


Készült számára
F.H. GEKO
Kietlin, Spacerowa u. 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

HU

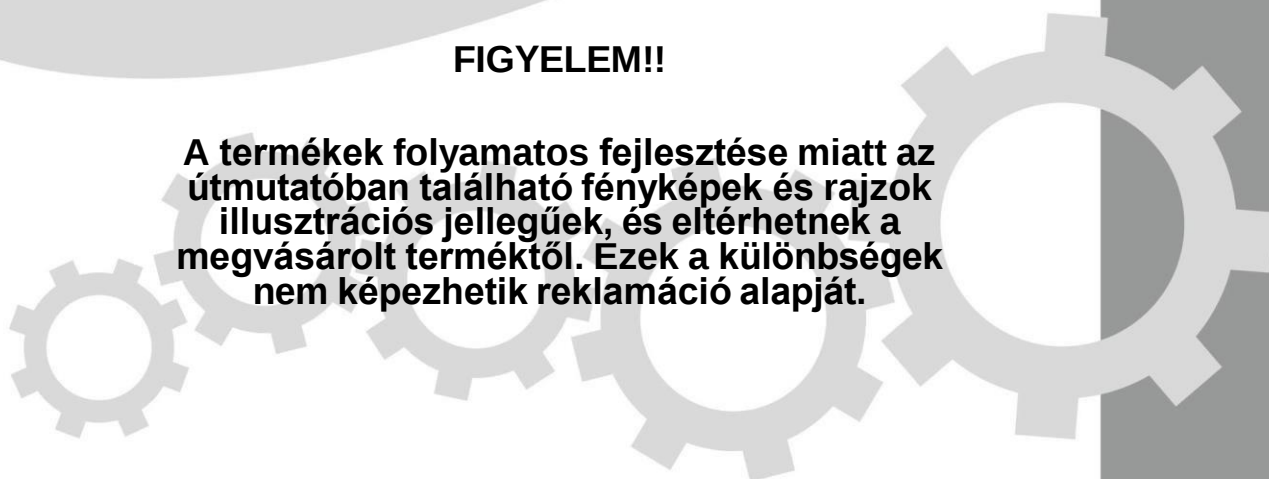
Az első használat előtt kérjük, alaposan ismerkedjen meg ezzel a használati útmutatóval. Az összes, a biztonságos használatához és kezeléséhez szükséges utasítás megismerése, valamint a felmerülő kockázatok megértése, amelyek a készülék üzemeltetése során felmerülhetnek, a felhasználó kötelezettsége.





FIGYELEM!!

A termékek folyamatos fejlesztése miatt az útmutatóban található fényképek és rajzok illusztrációs jellegűek, és eltérhetnek a megvásárolt terméktől. Ezek a különbségek nem képezhetik reklamáció alapját.



FIGYELEM! OLVASD EL!

Győződjön meg arról, hogy a szerelés, ellenőrzés és karbantartás helyesen történik. Ez döntő fontosságú a termékkel való elégedettsége és saját biztonsága szempontjából. Az Ön felelőssége, hogy elolvassa ezt az útmutatót, amely részletes utasításokat tartalmaz arról, hogy mit kell tenni és mit nem szabad. Az Ön felelőssége az is, hogy az állványokat csak akkor használja, ha azok jól karbantartottak, tiszták, tiszta környezetben használják, és minden óvatosságot betartanak. Ellenőrizze, hogy minden csavar jól van-e rögzítve a használat előtt, különös figyelmet fordítva az összes csap és pillangócsavar beszerelésére. Ha aggályai vannak az állványok szerkezetével vagy használatával kapcsolatban, lépjen kapcsolatba velünk. A szállító nem vállal felelősséget baleset esetén, ha az állványokat helytelenül használták vagy tartották karban.

Ne lépd túl a terhelést = 225 font (-101 kg)

Fontos útmutatók a szerelés és használat előtt.

Követendő:

- Alaposan ellenőrizze az állványokat használat előtt, győződjön meg arról, hogy a szerkezet sérülésmentes, nem mutat túlzott kopást a csatlakozási pontoknál, és hogy minden csavar/rögzítő szoros. Különös figyelmet kell fordítani a támasztók és a pillangócsavarok beszerelésére.
- Csak megfelelően megszilárdított és sík felületeken járjon.
- Légy óvatos, amikor alacsony profilú bútorok, csövek stb. közelében dolgozol.
- Az állványok felvételekor kezdje a láb körüli hevederrel.
- Az állványok levételekor a láb körüli hevedert utoljára távolítsa el.
- Cserélje ki a sérült vagy elhasználódott alkatrészeket használat előtt.
- Az állványok beállításainak megváltoztatásához először le kell venni őket, hacsak nem segít egy másik személy.
- Vegye le az állványokat lépcsőzés előtt.
- Fedje le a padlón lévő nyílásokat.
- Használjon segítséget, amikor tárgyakat emel a padlóról. Ha senki sincs a közelben, vegye le az állványokat.
- Minden hevedert tartsanak szorosan.
- Kis lépéseket tegyen, ügyelve arra, hogy az állványok minden lépésnél a padló fölött legyenek.
- Csak előre járjon, a kanyarokat ívben (mint az U betű) végezze.
- Állítsa be a beállításokat, amikor szükséges a biztonság megőrzéséhez.
- Mindig figyelje az előtte lévő utat.

Nem szabad:

- Állványokat viselni anélkül, hogy megismerkedne a használatukkal.
- Olyan állványokat viselni, amelyek kényelmetlenek vagy rosszul illeszkednek.
- Olyan állványokat viselni, amelyeket előzetesen nem ellenőriztek.
- Olyan állványokat viselni, amelyek sérültek, módosítottak vagy helytelenül használtak.
- A burkolat nyitott nyílásai közelében dolgozni.
- Laza tárgyak, például kábelek közelében dolgozni.
- Nehéz terheket szállítani állványokon. Az állványoknak terhelési határértéke van!
- Futni állványokon.
- Olyan tárgyakat emelni, amelyek a láb szintje alatt vannak.
- Olyan állványokat viselni, amelyek magasabbak, mint amennyire szükség van.

- Az állványokban hajolni íróasztalok, dobozok vagy más tárgyak fölé.
- Megfontolatlanul viselkedni állványokon.
- Túl nagy lépéseket tenni, ami a rugók kiesésének kockázatát okozza. Ez súlyos sérülést okozhat.
- A terméket bármilyen módon módosítani.
- Állványokat viselni alkohol vagy kábítószer hatása alatt.
- Padokon, deszkákon, mellékállványokon járni.

Szerelési útmutató

Támasztók:

1. Lazítsa meg a támasztók bilincseit. Helyezze el az alsó támasztót a bilincsben, és hagyja ebben a helyzetben, miközben előkészíti a többi alkatrészt.
2. Csatlakoztassa az alsó támaszt a rögzítő kapcsokhoz a mellékelt $\frac{1}{4} \times 1 \frac{1}{2}$ csavaranya segítségével. Szorosan húzza meg, amikor a szerelés befejeződött.
3. Helyezze a felső támaszt az alsóra, és helyezze a bilincsbe. Pozicionálja a kapcsokat a lábak körül, hogy kissé a vádli fölött legyenek. Figyelem! Ne hajlítsa meg a kapcsokat.
4. Egyenletesen húzza meg a támasztó bilincset, hogy megakadályozza a felső támasz elfordulását használat közben. Figyelem! Túl erős meghúzás tartósan deformálhatja a támaszokat, ami cserét igényel.
5. Pozicionálja a támasztó bilincseket a rögzítő nyílásban a vádli méretének megfelelően, úgy, hogy a sétálóbotok egyenesen álljanak, majd húzza meg őket.
6. Csatlakoztassa a sarok támaszt a láb alapjához $10 \times \frac{1}{2}$ -es Phillips csavarok és anyák segítségével. Állítsa be a sarok támaszt úgy, hogy a bokája közvetlenül a hátsó tengely felett legyen. Nyomja meg/Húzza meg.



A hevederek rögzítése:

1. Helyezze el a nagylábujj hevederét (rövid) és a láb ívének hevederét (hosszú) a láb alapjára úgy, hogy a csatok ugyanazon az oldalon legyenek, mint a támasz.
2. Húzza át mindkét heveder végét a kapocsba, és rögzítse a hevedereket a mellékelt kapcsokkal és csavarokkal.
3. Állítsa be a rugós állítókat úgy, hogy a rugók maximálisan ki legyenek feszítve (minimális kompresszió). Állítsa a sétálóbotok állítható lábait a legalacsonyabb helyzetbe, és rögzítse a pillangócsavarokat.
4. Ellenőrizze újra az összes összeszerelt komponenst. Pozicionálja a támasztó bilincseket és a kapcsokat a lábak körül, hogy kényelmesen érezze magát. Egyenesen kell állnia a sétálóbotokon, hogy azok ne záródjanak vagy nyíljanak.



Magasságállítás

A sétálóbotok magasságának állításakor távolítsa el a pillangócsavarokat. Miután eltávolította őket, lassan állítsa be a sétálóbotokat a kívánt magasságra. Amikor a sétálóbotok magassága be van állítva, célozza meg a pillangócsavarok lyukait a sétálóbotok lábain a gyűrűkkel, és szorosan rögzítse a csavarokat. Győződjön meg róla, hogy nem húzta meg túl erősen, mert ez nem kívánt hatást okozhat.



Magasságállító pillangócsavarok

KARBANTARTÁS

Kenés

Ahhoz, hogy a sétálóbotok megfelelően működjenek, fontos, hogy minden sétálóbot alkatrészt tisztán, horpadások és karcolások nélkül tartsunk. Különös figyelmet fordítson azokra az alkatrészekre, amelyek a sétálóbotok mozgásáért felelősek. Finoman kenje meg ezeket az alkatrészeket szilikon spray-vel vagy fehér grafitporral. Ne használjon olyan kenőanyagokat, amelyek nedvesek maradnak, amelyek „összegyűjtik” a port, koszt vagy bármilyen vegyszert. Győződjön meg róla, hogy a talpak mentesek mindenféle kenőanyagtól, ami csúszást okozhat.

FIGYELEM!:

Ne módosítsa a részeket. Mindig használjon eredeti pótalkatrészeket. Lépjen kapcsolatba a beszállítóval további információkért.

Nylon ujjak cseréje

Távolítsa el a pillangócsavarokat és a láb felső lemezét (a gyűrűkkel és az alsó lemezzel együtt). Emelje ki a kis ujjak a gyűrűk felső részéből, és távolítsa el őket. Most a nagy ujjak is eltávolíthatók. Az újra összeszereléshez ellenőrizze, hogy a gyűrűk lyukai nem karcosak-e, és simán csiszoltak-e. Húzza le az új nagy ujjak a gyűrűkbe, amíg a lyuk nem illeszkedik a gyűrűk rögzítéséhez. Helyezze fel az új kis ujjak a gyűrűk tetejére, amíg meg nem kattannak. Óvatosan helyezze be az egységet a gyűrűkkel a sétálóbotok lábaiba, amíg a nagy ujjak be nem kattannak a láb nyílásába. Ellenőrizze a sétálóbotok működését a felfelé és lefelé mozgásukkal. Cserélje ki a pillangócsavarokat, és húzza meg.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓK

Óvintézkedések járás közben

FONTOS – mindig rövid, figyelmes, külön lépéseket tegyen, és úgy járjon, hogy a sétálóbotok ne érintkezzenek. A nagy lépések rugózást okozhatnak, és feszültséget okozhatnak a sétálóbotok alkatrészeiben. A nagy feszültségek drámaian csökkenthetik a sétálóbotok élettartamát, és alkatrészek megsemmisüléséhez vezethetnek.

Ellenőrizze használat előtt

Fejleszd a szokolás szokását a létrák használata előtt. Győződj meg róla, hogy a létrák sérülésmentesek és nem túlhasználdottak, és hogy minden csavar, anya jól van rögzítve. Különös figyelmet kell fordítani a támasztékok és a szárnycsavarok teljes szerelésére. Tartsd olvashatóan az összes címkét.

A hevederek meghúzásának sorrendje

Fontos - Amikor felveszed a létrát, mindig először rögzítsd a hevedereket a lábadhoz, és csak utána a lábfejedhez. Amikor leveszed a létrát, először oldd ki a hevedereket a lábfejednél, majd a lábadnál.

Válassz egy tiszta helyet, távol az ajtóktól, a padló szellőzőnyílásaitól, lépcsőházaktól, ablakoktól stb. A létrák hevedereit a fent említettek szerint rögzítsd egy másik személy segítségével.

Állj kényelmesen a lábaidon, fogd meg az egyensúlyt és lazíts. Ha szükséges, állítsd be újra a támasztékokat és a bilincseket (klipszeket) addig, amíg a létráid és a lábaid egyenesek és kényelmes érzésed van.

Előre/hátra egyensúly

Egyenesen állva a létráidnak semleges, függőleges helyzetben kell lenniük. Ha a létrák hajlamosak „meghajlani” előre vagy hátra, végezd el a következő beállítást egy másik személy segítségével, vagy a létrák levétele után.

Ha a létrák „meghajlanak” előre, lazítsd meg a támasztékok rögzítéseit és fordítsd el az elemeket hátra, majd szorítsd vissza a klipszeket. Ez a beállítás azért szükséges, hogy biztosítsa a megfelelő egyensúlyt előre vagy hátra mozgás közben. Ha ez a beállítás kényelmetlen pozíciót igényel, módosítani kell a cipők helyzetét, vagy a sarokpárnának ugyanabba az irányba kell állnia, mint a kívánt forgás.

FIGYELEM: ne hajlítsd vagy ne változtasd meg a rögzítők méretét.

JÁRÁS TANULÁSA

FONTOS - Mielőtt elkezdenéd használni a létrákat, ismerkedj meg a teendőkkel és a tilalmakkal. Ne feledd, hogy biztonságos munkaszokásokat kell kialakítani, fontos, hogy a létrák használata közben figyeld a kívánt és nem kívánt eseményeket.

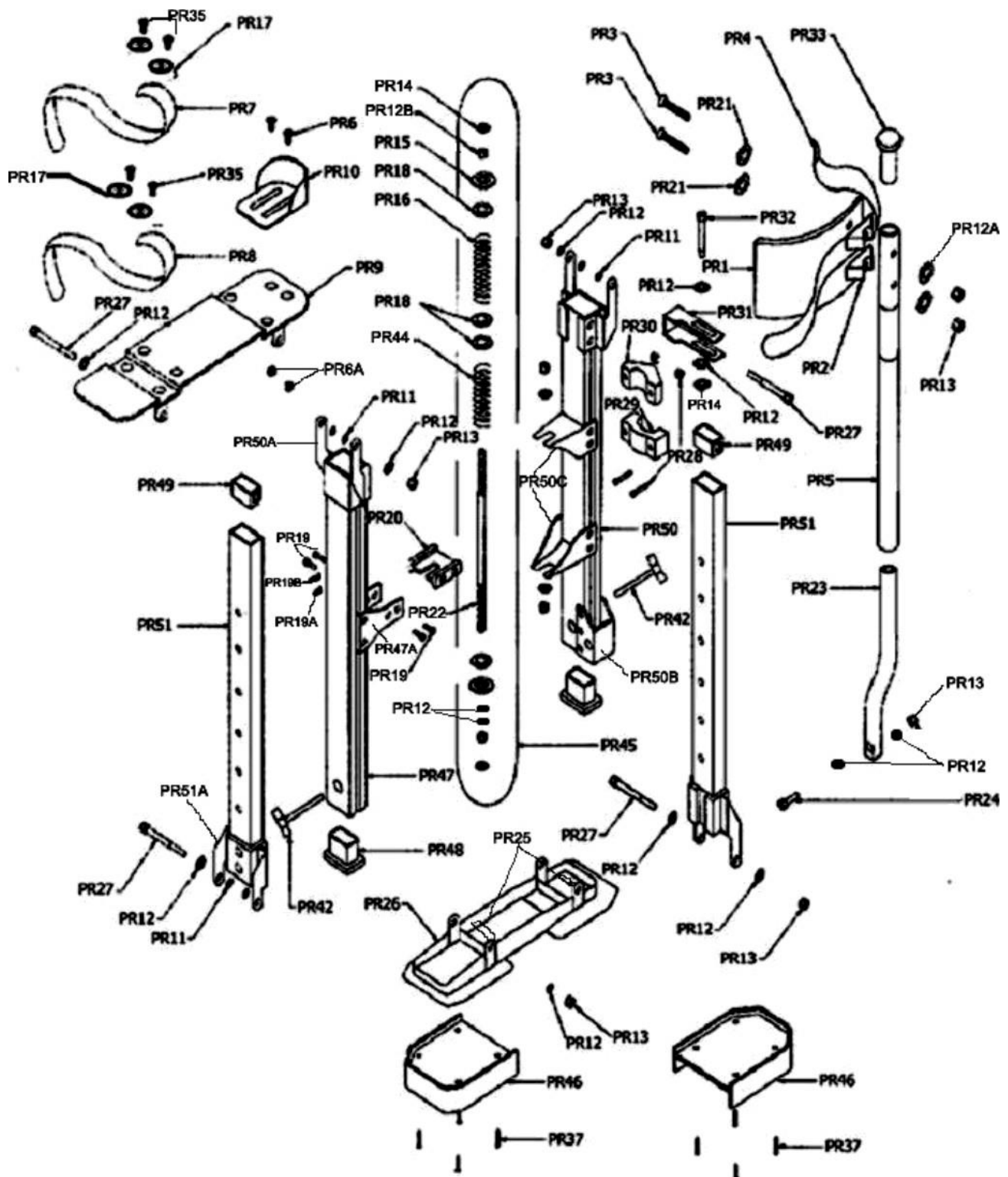
Válassz egy tiszta helyet és teret (lehetőleg a fal közelében), de távol az ajtóktól, a padló szellőzőnyílásaitól, lépcsőházaktól, ablakoktól stb. Egy másik személy segítségével vedd fel a létrákat, és tegyél néhány rövid, megfontolt lépést, ügyelve arra, hogy a létrák ne érjenek össze. Győződj meg róla, hogy normál lépéseket teszel, anélkül, hogy húznád vagy csúsztatnád a lábad. Egy másik személy segítségével lassan sétálj, íves mozgást végezve (U betű) amikor szükséges visszafordulni.

Ismételd a járást előre-hátra, amíg kényelmesen nem érzed magad a létrákkal. Gyakorold a járást, amíg nem érzed magad biztosan, és képes leszel létrákon járni másik személy segítsége nélkül.

JÁRÁSRA VALÓ ALKALMAZKODÁS

Ha hajlamos vagy előre vagy hátra dőlni járás közben, akkor állítsd be a munkafeszítő rugókat. Végezze el a következő beállításokat a létrák levétele után. Az előre dőlés korrigálásához járás közben húzd meg a rugó felső szabályozóját. A hátra dőlés korrigálásához járás közben húzd meg az alsó rugó szabályozóját.

Soha ne végezz el több mint 15 fordulatot a rugó szabályozóján. Ez korlátozni fogja a létrák lehetőségeit, és növelni fogja a feszültséget az elemein.





A CE jelölés évének utolsó két számjegye - 18

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

F.H. GEKO Kietlin, Spacerowa u. 3, 97-500 Radomsko
Teljes felelősséggel nyilatkozik, hogy:

Építőipari létrák 61-101 cm
Típus: G02116. Modell: 24"-40"

megfelel az Európai Parlament és a Tanács irányelveinek:

2011/95/EU, 2011. december 13-i dátummal, a harmadik országok állampolgárainak vagy hontalanoknak a nemzetközi védelem kedvezményezettjeként, egységes menekültstátuszúként vagy kiegészítő védelemre jogosult személyekként való minősítésének normáiról.

valamint a nyújtott védelem terjedelméről
azonos a CE típusértékelési tanúsítvány S 6725070417 számú
példányával, amely 2017.04.20-án készült.

amelyet a SAFENET LIMITED adott ki.
Denford Garage, Denford, Kettering, Northants NN14 4EQ
Ország: Egyesült Királyság
Telefon : +44 (0) 1832 732 174, Fax : -, Email : office@safenet.co.uk
Weboldal: www.safenet.co.uk

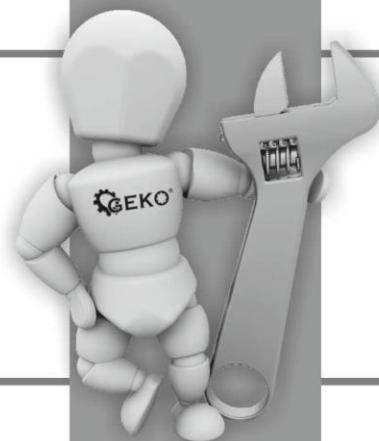
A bejelentett egység azonosító száma: 1674

Ez a CE megfelelési nyilatkozat érvényét veszti, ha a terméket a gyártó hozzájárulása nélkül módosítják vagy átalakítják.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért felelős:
Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa utca 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 2018.11.05.
Kibocsátás helye és dátuma

mgr Grzegorz Kowalczyk
A jogosult személy neve, keresztnéve és beosztása



ISTRUZIONE PER L'USO

Zoccoli da costruzione per montatori 61-101 cm
Tipo: G02116. Modello: 24"- 40"

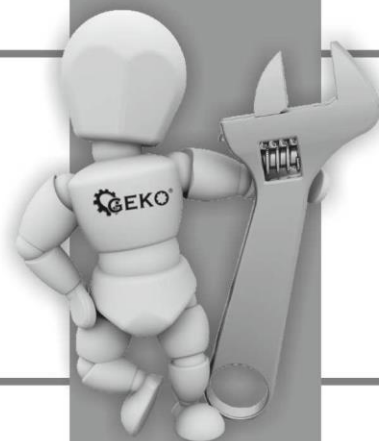


Prodotto per
F.H. GEKO
Kietlin, via Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

IT

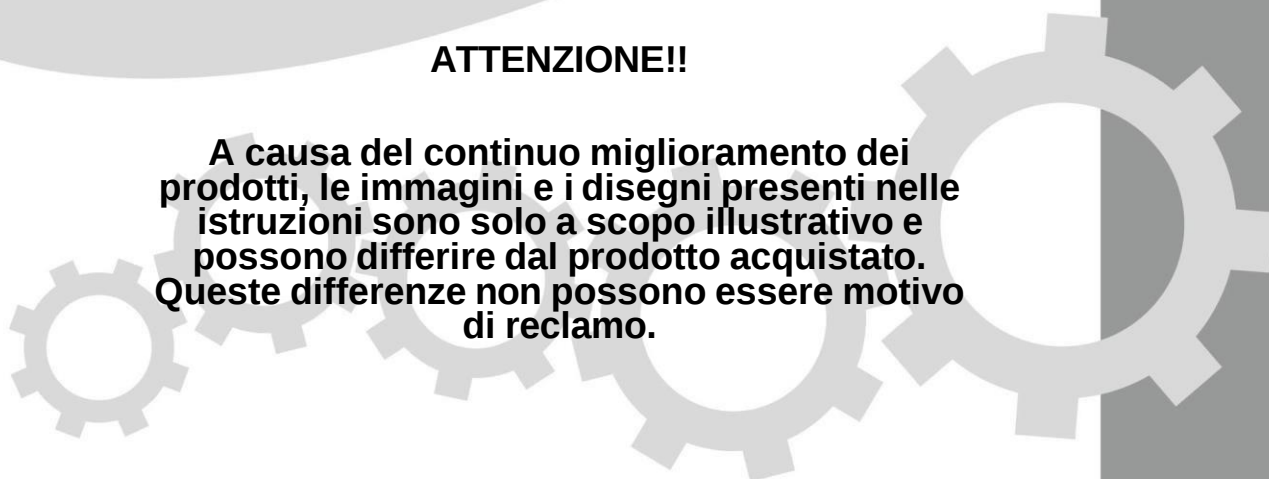
Prima di utilizzare per la prima volta, si prega di leggere attentamente questa istruzione per l'uso. Familiarizzare con tutte le istruzioni necessarie per un uso e una gestione sicuri e comprendere tutti i rischi, che possono sorgere durante l'uso dell'apparecchiatura è responsabilità dell'utente.





ATTENZIONE!!

A causa del continuo miglioramento dei prodotti, le immagini e i disegni presenti nelle istruzioni sono solo a scopo illustrativo e possono differire dal prodotto acquistato. Queste differenze non possono essere motivo di reclamo.





ATTENZIONE! LEGGI!

Assicurati che il montaggio, la revisione e la manutenzione siano eseguiti correttamente. Questo è fondamentale per la tua soddisfazione con il prodotto e la tua sicurezza. È tua responsabilità leggere queste istruzioni che contengono indicazioni dettagliate su cosa fare e cosa non fare. È anche tua responsabilità utilizzare i zoccoli solo quando sono ben mantenuti, puliti, utilizzati in un ambiente pulito e con la massima cautela. Controlla che tutte le viti siano ben serrate prima dell'uso, prestando particolare attenzione al montaggio di tutti i perni e delle viti a farfalla. Se hai dubbi sulla costruzione o sull'uso dei zoccoli, contattaci. Il fornitore non sarà responsabile in caso di incidenti se i zoccoli sono stati utilizzati o mantenuti in modo improprio.

Non superare il carico = 225 libbre (-101 kg)

Importanti indicazioni da seguire prima del montaggio e dell'uso.

È necessario:

- Eseguire un'ispezione accurata dei zoccoli prima dell'uso, assicurandosi che la struttura sia priva di danni, non mostri usura eccessiva nei punti di giunzione e che tutte le viti/rivetti siano ben serrati. Prestare particolare attenzione al montaggio delle traverse e delle viti a farfalla.
- Camminare solo su superfici adeguatamente indurite e piane
- Essere attenti quando si lavora vicino a mobili a basso profilo, tubi, ecc.
- Indossando i zoccoli, iniziare con la chiusura attorno alla gamba
- Quando si tolgono i zoccoli, rimuovere la chiusura attorno alla gamba per ultima
- Sostituire i componenti danneggiati o usurati prima dell'uso
- Per cambiare le impostazioni dei zoccoli, è necessario rimuoverli prima, a meno che non ti aiuti un'altra persona
- Togliere i zoccoli prima di salire le scale
- Coprire eventuali aperture nel pavimento
- Utilizzare assistenza quando si sollevano oggetti da terra. Se non c'è nessuno nei paraggi, rimuovere i zoccoli
- Mantenere tutte le chiusure ben serrate
- Fare piccoli passi, assicurandosi che i zoccoli siano sollevati da terra ad ogni passo
- Camminare solo in avanti, effettuare le curve ad arco (come nella lettera U)
- Regolare le impostazioni ogni volta che è necessario per mantenere la sicurezza
- Osservare sempre il percorso davanti a sé.

Non è permesso:

- Indossare i zoccoli senza familiarizzare con il loro uso
- Indossare i zoccoli che sono scomodi o mal adattati
- Indossare i zoccoli senza averli ispezionati in precedenza
- Indossare i zoccoli che sono stati danneggiati, modificati o utilizzati in modo errato
- Lavorare vicino a aperture non coperte nel pavimento
- Lavorare vicino a oggetti sciolti come cavi, ecc.
- Trasportare carichi pesanti sui zoccoli. I zoccoli hanno un limite di carico!
- Correre con i zoccoli
- Sollevare oggetti che sono al di sotto del livello del piede
- Indossare zoccoli che sono più alti del necessario

- Piegarsi su scrivanie, scatole o altri oggetti mentre si indossano i zoccoli
- Essere imprudente mentre si indossano i zoccoli
- Fare passi troppo lunghi, causando il rischio di caduta delle molle di lavoro. Questo può causare gravi infortuni.
- Modificare il prodotto in qualsiasi modo.
- Indossare i zoccoli sotto l'influenza di alcol o sostanze stupefacenti
- Camminare su panchine, tavole, impalcature laterali.

Istruzioni di montaggio

Traverse:

1. Allenta le fascette delle traverse. Posiziona la traversa inferiore nella fascetta e lasciala in quella posizione mentre prepari il resto dei pezzi.
2. Collega il supporto inferiore alla staffa di sicurezza utilizzando i dadi a vite forniti $\frac{1}{4} \times 1 \frac{1}{2}$. Stringi bene quando il montaggio è completato.
3. Posiziona il supporto superiore sopra quello inferiore e inseriscilo nella staffa. Posiziona le staffe attorno alle gambe in modo che siano leggermente sopra i polpacci. Attenzione! Non piegare le staffe.
4. Stringi uniformemente la staffa del supporto per evitare che il supporto superiore ruoti durante l'uso. Attenzione! Un serraggio eccessivo dei supporti può deformarli permanentemente, richiedendo la loro sostituzione.
5. Posiziona le staffe del supporto nella sede di fissaggio in base alla misura dei tuoi polpacci, in modo che i trampoli stiano dritti, quindi stringili.
6. Collega il supporto per il tallone alla base del piede utilizzando le viti Phillips $10 \times \frac{1}{2}$ e i dadi. Regola il supporto per il tallone in modo che la tua caviglia sia direttamente sopra il perno posteriore. Stringi.



Fissare le cinghie:

1. Posiziona le cinghie dell'alluce (corta) e dell'arco del piede (lunga) sulla base del piede in modo che le fibbie siano dallo stesso lato del supporto.
2. Fai passare le estremità di entrambe le cinghie attraverso il gancio e fissa le cinghie con le staffe e le viti fornite.
3. Imposta i regolatori delle molle in modo che le molle siano massimamente estese (compressione minima). Imposta le gambe regolabili dei trampoli nella posizione più bassa e fissa le viti a farfalla.
4. Controlla nuovamente tutti i componenti assemblati. Posiziona le staffe del supporto e le clip attorno alle gambe in modo da sentirti a tuo agio. Dovresti stare dritto sui trampoli in modo che non si avvicinino o si allontanino.



Regolazione dell'altezza

Regolando l'altezza dei trampoli, rimuovi le viti a farfalla. Dopo averle rimosse, regola lentamente i trampoli all'altezza desiderata. Quando l'altezza dei trampoli è impostata, allinea i fori per le viti a farfalla nelle gambe dei trampoli con gli anelli e fissa saldamente le viti. Assicurati di non stringere troppo, poiché ciò potrebbe causare effetti indesiderati.



Viti a farfalla per la regolazione dell'altezza



MANUTENZIONE

Lubrificazione

Affinché i trampoli funzionino correttamente, è necessario mantenere tutti i componenti dei trampoli puliti, privi di ammaccature e graffi. Presta particolare attenzione ai componenti che consentono il movimento dei trampoli. Lubrifica questi componenti delicatamente con silicone spray o polvere di grafite bianca. Non utilizzare lubrificanti che rimangono umidi, che "raccolgono" polvere o sporco, né sostanze chimiche. Assicurati che le suole siano libere da qualsiasi lubrificante che potrebbe causare perdita di aderenza.

ATTENZIONE!:

Non modificare i componenti. Utilizza sempre parti di ricambio originali. Contatta il fornitore per ulteriori informazioni.

Sostituzione delle maniche in nylon

Rimuovi le viti a farfalla e il piatto superiore del piede (insieme agli anelli e al piatto inferiore). Solleva le piccole maniche dalle parti superiori degli anelli e rimuovile. Ora le grandi maniche possono essere rimosse. Per rimontare, controlla che i fori degli anelli non presentino graffi e siano lisci. Inserisci le nuove grandi maniche sugli anelli fino a quando il foro della manica non è allineato con il fissaggio degli anelli. Posiziona le nuove piccole maniche sopra gli anelli fino a quando non scattano. Inserisci con attenzione l'unità con gli anelli nelle gambe dei trampoli fino a quando le grandi maniche non scattano nella sede della gamba. Controlla la funzionalità dei trampoli muovendoli su e giù. Sostituisci le viti a farfalla e stringi.

ISTRUZIONI PER L'USO

Precauzioni durante la camminata

IMPORTANTE – fai sempre passi brevi, attenti e distinti e cammina in modo che i trampoli non si tocchino. Passi lunghi possono causare rimbalzi e portare a stress nei componenti dei trampoli. Forti stress possono ridurre drasticamente la vita utile dei trampoli e causare la rottura dei componenti.

Controlla prima dell'uso

Sviluppa l'abitudine di controllare le stampelle prima di ogni utilizzo. Assicurati che le stampelle siano prive di danni o usura e che tutte le viti e i dadi siano ben fissati. Un'attenzione particolare dovrebbe essere prestata all'intero montaggio delle traverse e delle viti a farfalla. Mantieni tutte le etichette leggibili.

Ordine di serraggio delle cinghie

Importante – Quando indossi le stampelle, fissa sempre prima le cinghie alla gamba e poi al piede. Quando togli le stampelle, sblocca prima le cinghie sul piede e poi sulla gamba.

Scegli un luogo pulito, lontano da porte, aperture di ventilazione nel pavimento, scale, finestre, ecc. Fissa le cinghie delle stampelle come menzionato sopra con l'aiuto di un'altra persona.

Stai in piedi comodamente, trova l'equilibrio e rilassati. Se necessario, regola nuovamente le traverse e le morsetti (fibbia) fino a quando le tue stampelle e le gambe sono dritte e c'è una sensazione di comfort.



Equilibrio avanti/indietro

Stando dritto, le tue stampelle dovrebbero essere in posizione neutra e verticale. Se le stampelle tendono a "piegarsi" in avanti o indietro, esegui la seguente regolazione delle stampelle con l'aiuto di un'altra persona o dopo aver tolto le stampelle.

Se le stampelle "si piegano" in avanti, allenta i fissaggi delle traverse e ruota gli elementi all'indietro, quindi ri-stringi le fibbie. Questa regolazione serve a garantire un corretto equilibrio durante il movimento in avanti o indietro. Se questa regolazione richiede una posizione scomoda, è necessario cambiare la posizione delle scarpe o il supporto del tallone deve essere nella stessa direzione della rotazione richiesta.

ATTENZIONE: non piegare o cambiare la dimensione delle fascette.

APPRENDIMENTO DEL CAMMINARE

IMPORTANTE – Prima di iniziare a utilizzare le stampelle, familiarizza con le indicazioni su cosa fare e cosa non fare. Ricorda che è importante sviluppare abitudini di lavoro sicure e osservare gli eventi desiderati e indesiderati derivanti dal loro utilizzo mentre cammini con le stampelle.

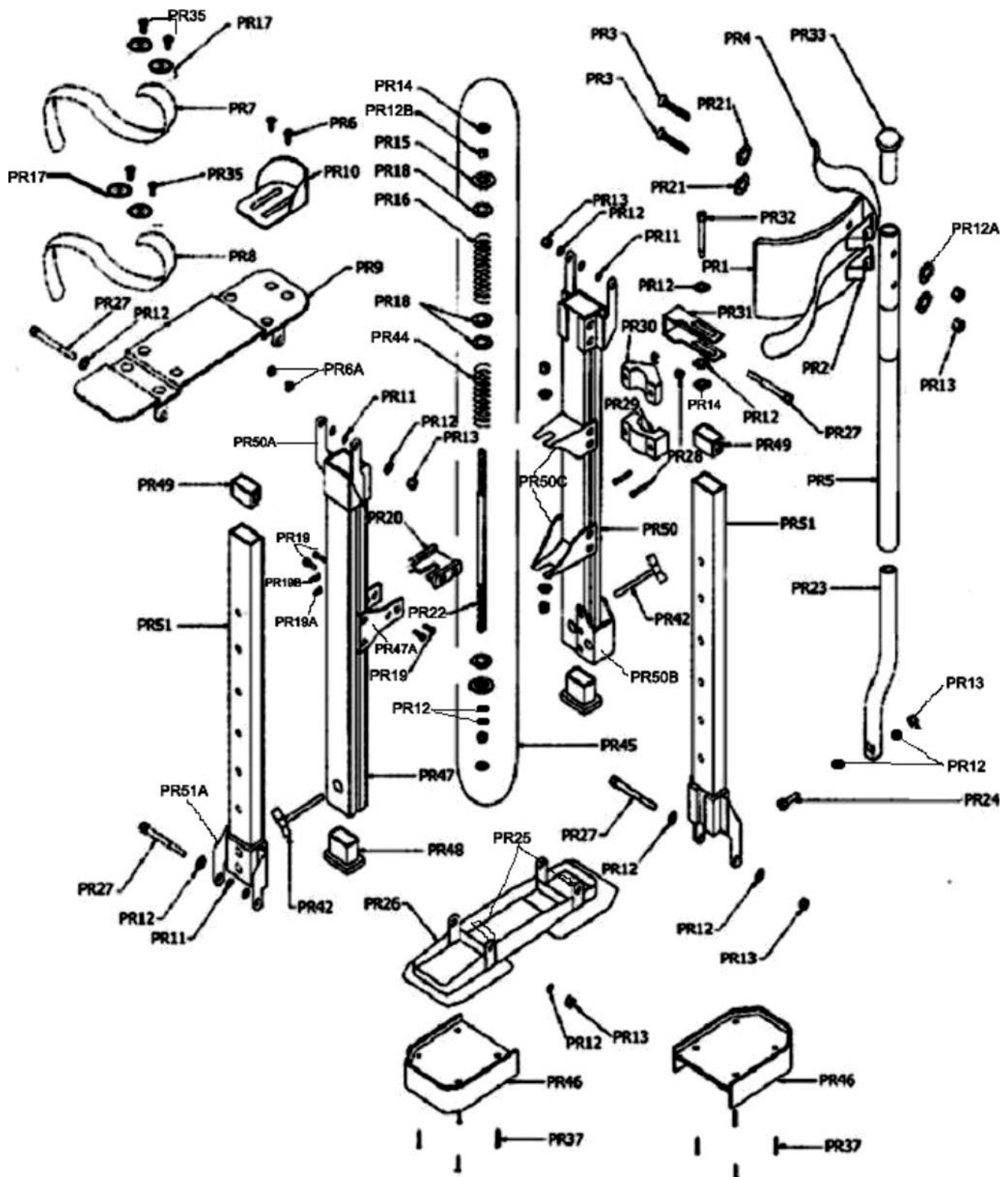
Scegli un luogo pulito e uno spazio (meglio vicino al muro) ma lontano da porte, aperture di ventilazione nel pavimento, scale, finestre, ecc. Con l'aiuto di un'altra persona, indossa le stampelle e fai alcuni brevi passi cauti, evitando che le stampelle si tocchino. Assicurati di fare passi normali senza trascinare o strisciare. Con l'assistenza di un'altra persona, cammina lentamente, eseguendo un movimento ad arco (forma di U) quando è necessario girare.

Ripeti di camminare avanti e indietro fino a quando non ti senti a tuo agio con le stampelle. Esercitati a camminare finché non ti senti sicuro e sarai in grado di camminare con le stampelle senza l'assistenza di un'altra persona.

ADATTAMENTO AL CAMMINARE

Se hai la tendenza a piegarti in avanti o indietro mentre cammini, dovresti regolare le molle di lavoro. Esegui le seguenti regolazioni dopo aver tolto le stampelle. Per correggere la piegatura in avanti durante la camminata, stringi il regolatore superiore della molla. Per correggere la piegatura all'indietro durante la camminata, stringi il regolatore inferiore della molla.

Non eseguire mai più di 15 giri sul regolatore della molla. Ciò porterà a limitare le capacità delle stampelle e aumenterà le tensioni sui suoi elementi.





Le ultime due cifre dell'anno di applicazione del marchio CE - 18

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

F.H. GEKO Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
dichiara con piena responsabilità che:

Stampelle da costruzione per montaggio 61-101 cm
Tipo: G02116. Modello: 24"-40"

soddisfa i requisiti delle direttive del Parlamento Europeo e del
Consiglio:

2011/95/UE del 13 dicembre 2011 riguardo agli standard per la qualificazione dei cittadini di
paesi terzi o apolidi come beneficiari di protezione internazionale, status uniforme di rifugiato o
persone idonee a ricevere protezione sussidiaria.

e l'ambito della protezione fornita
è identico all'esemplare oggetto del certificato di valutazione CE n. S
6725070417 del 20.04.2017

rilasciato da SAFENET LIMITED

Denford Garage, Denford, Kettering, Northants NN14 4EQ Paese:

Regno Unito

Telefono : +44 (0) 1832 732 174, Fax : -, Email : office@safenet.co.uk Sito

web: www.safenet.co.uk

Numero identificativo dell'ente notificato: 1674

La presente Dichiarazione di Conformità CE perde la sua validità se il prodotto viene modificato o
ricostruito senza il consenso del produttore.

Per la preparazione e la conservazione della documentazione tecnica è responsabile:

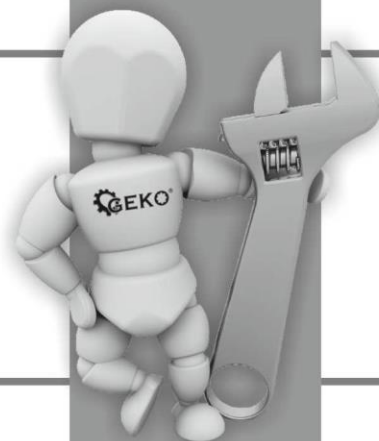
Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 05.11.2018

Luogo e data di emissione

mgr Grzegorz Kowalczyk

Cognome, nome e posizione della persona autorizzata



NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Statybiniai montavimo šlepetės 61-101 cm
Tipas: G02116. Modelis: 24"- 40"

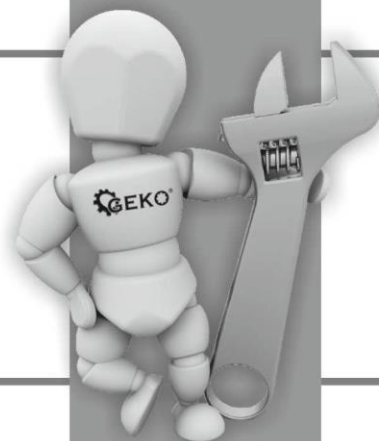


Pagaminta
F.H. GEKO
Kietlin, Spacerowa g. 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

LT

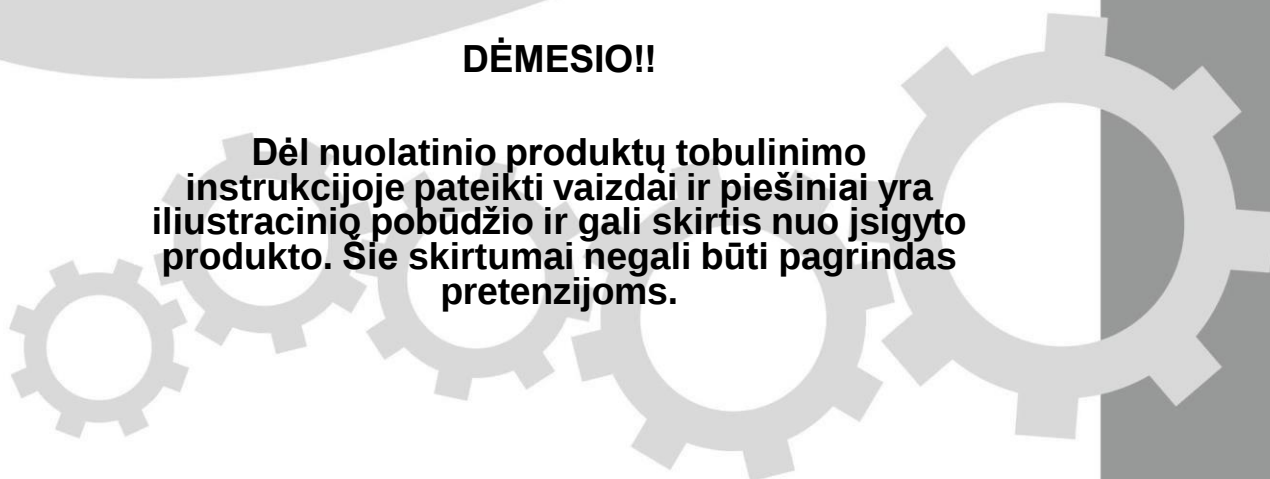
Prieš pirmą naudojimą prašome atidžiai susipažinti su šia naudojimo instrukcija. Susipažinimas su visomis instrukcijomis, būtinais saugiam naudojimui ir eksploatacijai, taip pat visų rizikų supratimas, kurios gali kilti naudojant įrenginį, yra vartotojo atsakomybė.





DĖMESIO!!

Dėl nuolatinio produktų tobulinimo instrukcijoje pateikti vaizdai ir piešiniai yra iliustracinių pobūdžio ir gali skirtis nuo įsigyto produkto. Šie skirtumai negali būti pagrindas pretenzijoms.



DĖMESIO! PERSKAITYKITE!

Įsitikinkite, kad montavimas, patikrinimas ir priežiūra yra atlikti teisingai. Tai yra lemiama jūsų pasitenkinimui produktu ir jūsų pačių saugumui. Jūsų atsakomybė yra perskaityti šią instrukciją, kurioje pateikiamos išsamios rekomendacijos, ką daryti ir ko nedaryti. Jūsų atsakomybė taip pat yra naudoti šlepetes tik tada, kai jos yra gerai prižiūrimos, švarios, naudojamos švarioje aplinkoje ir laikantis visų atsargumo priemonių. Patikrinkite, ar visos varžtai yra gerai pritvirtinti prieš naudojimą, atkreipkite ypatingą dėmesį į visų kaiščių ir sparninių varžtų montavimą. Jei turite abejonių dėl konstrukcijos ar šlepečių naudojimo, susisiekite su mumis. Tiekėjas nebus atsakingas už nelaimingus atsitikimus, jei šlepetės buvo netinkamai naudojamos ar prižiūrimos.

Neviršykite apkrovos = 225 svarai (-101 kg)

Svarbios rekomendacijos prieš montavimą ir naudojimą.

Reikia:

- Prieš naudojimą atlikite išsamų šlepečių patikrinimą, įsitikindami, kad konstrukcija yra be pažeidimų, nerodo per didelio nusidėvėjimo jungties taškuose ir kad visi varžtai/varžtai yra tvirtai pritvirtinti. Ypatingą dėmesį reikia skirti atramų ir sparninių varžtų montavimui.
- Vaikščioti tik ant tinkamai sutvirtintų ir lygių paviršių
- Būkite atsargūs dirbdami šalia žemų baldų, vamzdžių ir pan.
- Užsidėdami šlepetes pradėkite nuo apvyniojimo aplink koją.
- Nusiimdami šlepetes, apvyniojimą aplink koją nuimkite paskutinį.
- Pakeiskite sugadintus ar nusidėvėjusius elementus prieš naudojimą.
- Norint pakeisti šlepečių nustatymus, pirmiausia reikia jas nusiimti, nebent jums padeda kitas asmuo.
- Nusiimkite šlepetes prieš lipdami laiptais.
- Uždenkite bet kokias angas grindyse.
- Naudokitės pagalba keldami daiktus iš grindų. Jei nieko nėra šalia, nusiimkite šlepetes.
- Visus užsegimus laikykite tvirtus.
- Ženkite mažus žingsnius, įsitikindami, kad šlepetės kiekvienu žingsniu yra pakeltos virš grindų.
- Vaikščiokite tik į priekį, posūkius darykite lankais (kaip raidė U).
- Prireikus pritaikykite nustatymus, kad užtikrintumėte saugumą.
- Visada stebėkite kelią priešais save.

Negalima:

- Nešioti šlepečių nesusipažinus su jų naudojimu.
- Nešioti šlepečių, kurios yra nepatogios ar netinkamos.
- Nešioti šlepečių, nepatikrinus jų iš anksto.
- Nešioti šlepečių, kurios buvo pažeistos, modifikuotos, netinkamai naudojamos.
- Dirbti šalia neuždengtų angų paviršiuje.
- Dirbti šalia laisvų daiktų, tokių kaip laidai ir pan.
- Nešti sunkius krovinius ant šlepečių. Šlepetės turi apkrovos limitą!
- Bėgioti su šlepetėmis.
- Keltis daiktus, kurie yra žemiau pėdos lygio.
- Nešioti šlepečių, kurios yra aukštesnės nei būtina.

- Lenktis virš stalų, dėžių ar kitų objektų, būnant šlepetėse.
- Būti neatsargiam, būnant šlepetėse.
- Žengti per didelius žingsnius, sukeltant riziką iškristi iš darbo spyruoklių. Tai gali sukelti rimtą sužalojimą.
- Modifikuoti produktą bet koku būdu.
- Nešioti šlepetes būnant apsvaigus nuo alkoholio ar narkotikų.
- Vaikščioti ant suoliukų, lentų, šoninių pastolių.

Montavimo instrukcija

Atramos:

1. Atsipalaiduokite atramų laikiklius. Įdėkite apatinę atramą į laikiklį ir palikite ją šioje padėtyje, kol paruošite likusias dalis.
2. Prijunkite apatinį atramą prie saugos sagties naudojant pridėtus $\frac{1}{4} \times 1 \frac{1}{2}$ varžtų veržles. Tvirtai priveržkite, kai montavimas bus baigtas.
3. Uždėkite viršutinį atramą virš apatinio ir įdėkite į laikiklį. Sureguliuokite sagtis aplink kojas, kad jos būtų šiek tiek virš blauzdų. Dėmesio! Nelenkite sagties.
4. Tvirtai priveržkite atramų laikiklį, kad išvengtumėte viršutinio atramos sukimų naudojimo metu. Dėmesio! Pernelyg stiprus atramų priveržimas gali juos deformuoti visam laikui, kas reikalaus jų keitimo.
5. Sureguliuokite atramų laikiklius tvirtinimo angose pagal jūsų blauzdų dydį, kad šiaudai stovėtų tiesiai, tada juos priveržkite.
6. Prijunkite kulno atramą prie pado, naudodami $10 \times \frac{1}{2}$ Phillips varžtus ir veržles. Sureguliuokite kulno atramą taip, kad jūsų kulkšnis būtų tiesiai virš galinio strypo. Paspauskite/Priveržkite.



Sujunkite diržus:

1. Nustatykite didžiojo piršto diržus (trumpas) ir pado diržus (ilgas) ant pado taip, kad sagtis būtų toje pačioje pusėje kaip atrama.
2. Perkiškite abiejų diržų galus per kablį ir pritvirtinkite diržus pateiktomis sagtimis ir varžtais.
3. Nustatykite spyruoklių reguliatorius taip, kad spyruoklės būtų maksimaliai ištemptos (minimalus suspaudimas). Nustatykite reguliuojamas šiaudų kojas į žemiausią padėtį ir pritvirtinkite drugelio varžtus.
4. Dar kartą patikrinkite visus surinktus komponentus. Sureguliuokite atramų laikiklius ir sagtis aplink kojas, kad jaustumėtės patogiai. Turėtumėte stovėti tiesiai ant šiaudų, kad jie nesusilpnėtų ar nesiskirtų.



Aukščio reguliavimas

Reguliuodami šiaudų aukštį, nuimkite drugelio varžtus. Po jų nuėmimo lėtai pritaikykite šiaudus pageidaujama aukščiui. Kai šiaudų aukštis nustatytas, nukreipkite drugelio varžtų angas šiaudų kojose su žiedais ir tvirtai pritvirtinkite varžtus. Įsitikinkite, kad nepertemptumėte, nes tai gali sukelti nepageidaujamą efektą.



Aukščio reguliavimo drugelio varžtai

PRIEŽIŪRA

Teplinimas

Kad šiaudai veiktų be trūkumų, būtina išlaikyti visus šiaudų elementus švarius, be įlenkimų ir įbrėžimų. Ypač atkreipkite dėmesį į elementus, atsakingus už šiaudų judėjimą. Švelniai tepkite šiuos elementus silikonu purškalu arba baltu grafito milteliais. Nenaudokite tepalų, kurie išlieka drėgni, kurie „renka“ dulkes, purvą ar bet kokias chemines medžiagas. Įsitikinkite, kad padai yra laisvi nuo bet kokių tepalų, kurie gali sukelti sukibimo praradimą.

DĖMESIO!:

Nedarykite modifikacijų dalims. Visada naudokite originalias atsargines dalis. Susisieki su tiekėju, kad gautumėte daugiau informacijos.

Nailoninių rankovių keitimas

Nuimkite drugelio varžtus ir viršutinę pado plokštę (kartu su žiedais ir apatine plokšte). Išimkite mažas rankoves iš viršutinių žiedų dalių. Dabar didelės rankovės gali būti pašalintos. Norėdami vėl surinkti, patikrinkite, ar žiedų angos neturi įbrėžimų ir ar jos yra lygiai nušlifotos. Įdėkite naujas dideles rankoves žemyn į žiedus, kol rankovės anga bus nukreipta į žiedų tvirtinimą. Uždėkite naujas mažas rankoves ant žiedų viršaus, kol jos užsifiksuos. Atsargiai įdėkite žiedus į šiaudų kojas, kol didelės rankovės užsifiksuos kojos angose. Patikrinkite šiaudų funkcionalumą judindami juos aukštyn-žemyn. Pakeiskite drugelio varžtus ir tvirtai priveržkite.

NAUDOJIMO PATARIMAI

Atsargumo priemonės vaikstant

SVARBU – visada ženkite trumpus, atsargius, atskirus žingsnius ir vaikščiokite taip, kad šiaudai nesusitiktų. Dideli žingsniai gali sukelti šokinėjimą ir sukelti įtampą šiaudų komponentuose. Stiprios įtampos gali drastiškai sumažinti šiaudų tarnavimo laiką ir sukelti elementų sugadinimą.

Patikrinkite prieš naudojimą

Išvystykite įprotį patikrinti šiaudus prieš kiekvieną naudojimą. Įsitikinkite, kad visi šiaudai yra be pažeidimų ar per didelio nusidėvėjimo ir kad visi varžtai, veržlės yra gerai pritvirtinti. Ypač dėmesio reikia skirti visam atramų ir sparnų varžtų montavimui. Laikykite visas etiketes aiškias.

Diržų įtempimo tvarka

Svarbu – Kai uždėsite šiaudus, visada pirmiausia pritvirtinkite diržus prie kojos, o tik tada prie pėdos. Kai nuimsite šiaudus, pirmiausia atlaisvinkite diržus ant pėdos, o tada ant kojos. Pasirinkite švarią vietą, toli nuo durų, grindyse esančių ventiliacijos angų, laiptų, langų ir kt. Šiaudų diržus pritvirtinkite, kaip minėta aukščiau, su kitos asmens pagalba. Stovėkite patogiai ant kojų, suraskite pusiausvyrą ir atsipalaiduokite. Jei reikia, vėl sureguliuokite atramas ir spaustukus (sagtis), kol jūsų šiaudai ir kojos bus tiesios ir jausitės patogiai.

Pusiausvyra priekyje/atgal

Stovėdami tiesiai, jūsų šiaudai turėtų būti neutralioje, vertikalioje padėtyje. Jei šiaudai linę „pasvirtį“ į priekį ar atgal, atlikite šiuos šiaudų reguliavimus su kitos asmens pagalba arba po šiaudų nuėmimo.

Jei šiaudai „pasvirę“ į priekį, atlaisvinkite atramų tvirtinimus ir pasukite elementus atgal, tada vėl užsukite sagtis. Šis reguliavimas skirtas užtikrinti teisingą pusiausvyrą judant į priekį arba atgal. Jei šis reguliavimas reikalauja nepatogios padėties, reikia pakeisti batų padėčių arba kulno atrama turėtų būti toje pačioje pusėje kaip reikalaujama rotacija.

PASTABA: nelankstykite ir nekeiskite apimties.

Eiti mokymasis

Svarbu – Prieš pradėdami naudoti šiaudus, susipažinkite su nurodymais, ką daryti ir ko nedaryti. Atminkite, kad svarbu išsiugdyti saugius darbo įpročius, stebint pageidaujamus ir nepageidaujamus įvykius, atsirandančius naudojant šiaudus.

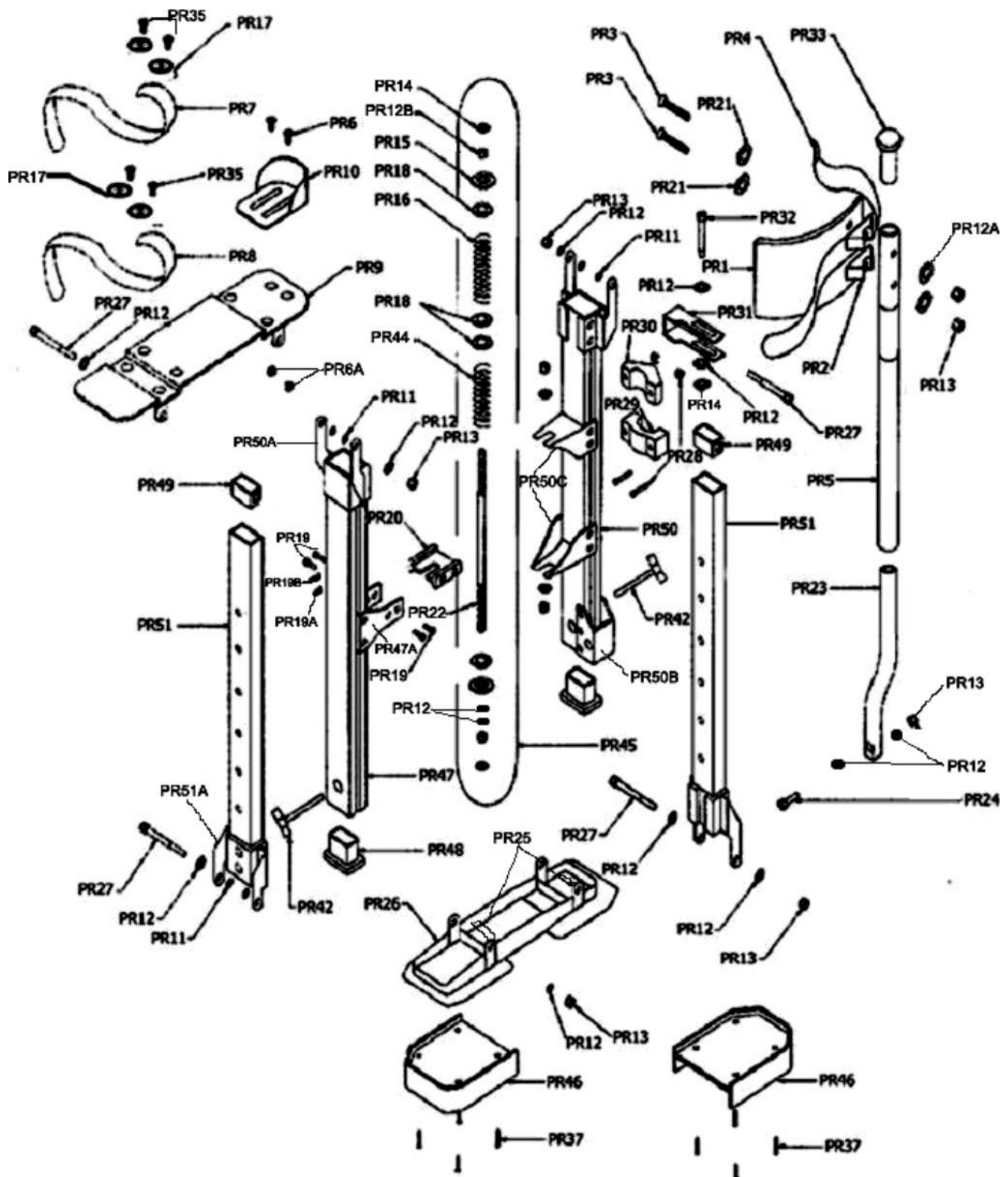
Pasirinkite švarią vietą ir erdvę (geriausia šalia sienos), bet toli nuo durų, grindyse esančių ventiliacijos angų, laiptų, langų ir kt. Su kitos asmens pagalba užsidėkite šiaudus ir atlikite keletą trumpų, apdairių žingsnių, neleisdami šiaudams susiliesti. Įsitikinkite, kad žengiate įprastus žingsnius, nesukdami ar nesiblaškydami. Su kitos asmens pagalba lėtai vaikščiokite, atlikdami judesį arku (raidė U), kai prireiks apsisukti.

Kartokite vaikščioti pirmyn ir atgal, kol jausitės patogiai su šiaudais. Praktikuokite vaikščiojimą, kol jausitės užtikrintai ir galėsite vaikščioti su šiaudais be kitos asmens pagalbos.

PRITAIKYMAS EITI

Jei turite tendenciją pasvirti į priekį ar atgal vaikščiodami, turėtumėte sureguliuoti darbo spyruokles. Atlikite šiuos reguliavimus nuėmę šiaudus. Norėdami ištaisyti pasvirimą į priekį vaikščiojant, įtempkite viršutinį spyruoklės reguliatorių. Norėdami ištaisyti pasvirimą atgal vaikščiojant, įtempkite apatinį spyruoklės reguliatorių.

Niekada nepadarykite daugiau nei 15 sukimų spyruoklės reguliatoriumi. Tai apribos šiaudų galimybes, padidins įtampą jų elementuose.





Dvi paskutinės CE žymėjimo metų skaitmenys - 18

ES atitikties deklaracija

F.H. GEKO Kietlin, Spacerowa g. 3, 97-500 Radomsko,
visiškai atsakingai pareiškia, kad:

Statybiniai montavimo šiaudai 61-101 cm
Tipas: G02116. Modelis: 24"-40"

atitinka Europos Parlamento ir Tarybos direktyvų reikalavimus:

2011/95/ES 2011 m. gruodžio 13 d. dėl trečiųjų šalių piliečių arba bevalstybių asmenų
kvalifikavimo kaip tarptautinės apsaugos gavėjų, vienodo pabėgėlių statuso arba asmenų,
turinčių teisę gauti papildomą apsaugą, standartų.

ir teikiamos apsaugos apimtis
yra identiškas egzemplioriui, kuris yra ES tipo vertinimo sertifikato S
6725070417, išduoto 2017-04-20, objektas.

išduoto SAFENET LIMITED
Denford garažas, Denford, Kettering, Northants NN14 4EQ
Šalis: Jungtinė Karalystė
Telefonas : +44 (0) 1832 732 174, Faksas : -,
El. paštas: office@safenet.co.uk
Svetainė: www.safenet.co.uk

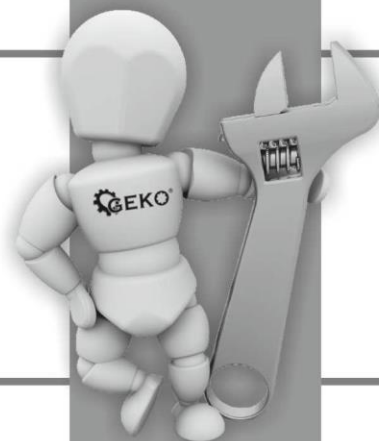
Pranešimo vieneto identifikavimo numeris: 1674

Ši ES atitikties deklaracija praranda galiojimą, jei produktas bus pakeistas arba pertvarkytas be
gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsakingas:
Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 2018-11-05
Išdavimo vieta ir data

mgr Grzegorz Kowalczyk
Įgalioto asmens pavardė, vardas ir pareigos



LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Būvniecības montāžas stulbi 61-101 cm
Tips: G02116. Modelis: 24"- 40"

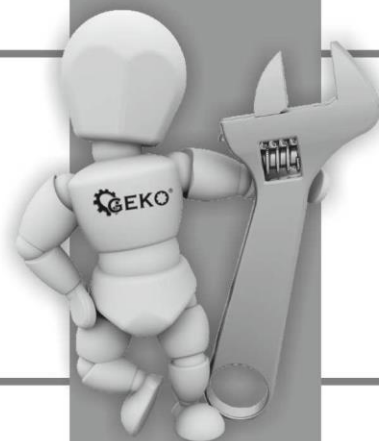


LV

Ražots priekš
F.H. GEKO
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

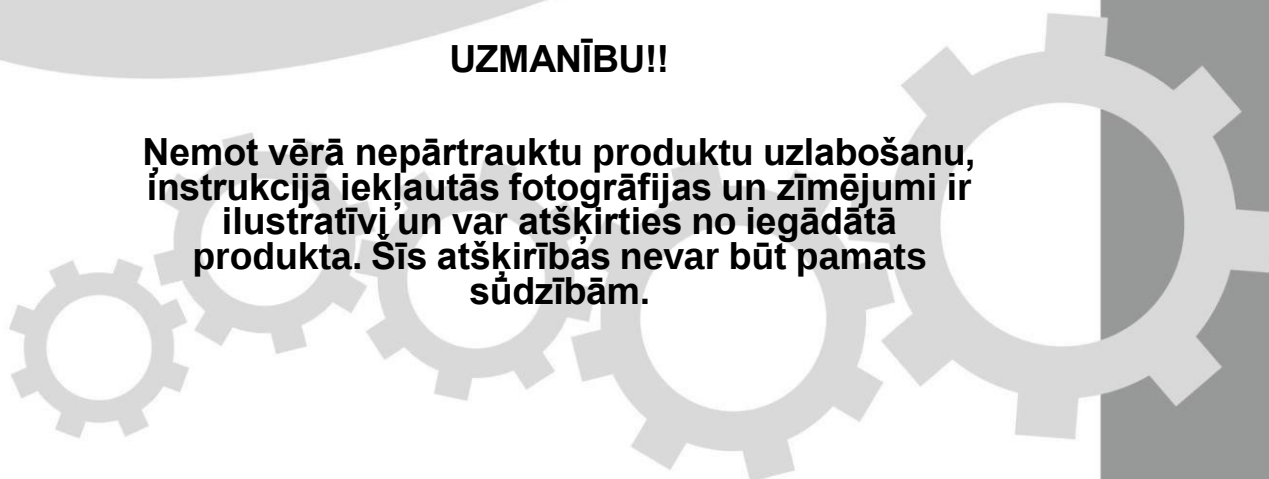
Pirms pirmās lietošanas reizes, lūdzu, rūpīgi iepazīstieties ar šo lietošanas instrukciju. Iepazīšanās ar visām instrukcijām, kas nepieciešamas drošai lietošanai un apkopei, kā arī visu risku izpratne, kas var rasties ierīces ekspluatācijas laikā, ir lietotāja pienākums.





UZMANĪBU!!

Nemot vērā nepārtrauktu produktu uzlabošanu, instrukcijā iekļautās fotogrāfijas un zīmējumi ir ilustratīvi un var atšķirties no iegādātā produkta. Šīs atšķirības nevar būt pamats sūdzībām.



UZMANĪBU! IZLASI!

Pārliecinieties, ka montāža, pārbaude un apkope ir veikta pareizi. Tas ir izšķiroši jūsu apmierinātībai ar produktu un jūsu paša drošībai. Jūsu atbildība ir izlasīt šo instrukciju, kas satur detalizētas norādes par to, ko darīt un ko nedrīkst. Jūsu atbildība ir arī izmantot stulbus tikai tad, ja tie ir labi uzturēti, tīri, izmantoti tīrā vidē un ievērojot visus piesardzības pasākumus. Pārbaudiet, vai visas skrūves ir labi nostiprinātas pirms lietošanas, pievērsiet īpašu uzmanību visu kniedes un skrūvju montāžai. Ja jums ir bažas par stulbu konstrukciju vai lietošanu, sazinieties ar mums. Piegādātājs neuzņemas atbildību par negadījumiem, ja stulbi tika nepareizi izmantoti vai uzturēti.

Nepārsniedziet slodzi = 225 mārciņas (-101 kg)
Svarīgi norādījumi pirms montāžas un lietošanas.

Jā:

- Rūpīgi pārbaudiet stulbus pirms lietošanas, pārliecinoties, ka konstrukcija ir brīva no bojājumiem, nerāda pārmērīgu nodilumu savienojuma punktos un ka visas skrūves/kniedes ir cieši pieguļošas. Īpaša uzmanība jāpievērš izpletnes un spārnu skrūvju montāžai.
- Iet tikai pa atbilstoši cietinātām un plaknām virsmām
- Esiet uzmanīgi, strādājot tuvu zemu profilu mēbelēm, caurulēm utt.
- Uzvelkot stulbus, sāciet ar kāju apkārt esošo siksnu.
- Novilcot stulbus, vispirms noņemiet kāju apkārt esošo siksnu.
- Aizvietojiet bojātās vai nolietotās daļas pirms lietošanas.
- Lai mainītu stulbu iestatījumus, vispirms tie jānoņem, ja vien jums nepalīdz otra persona.
- Noņemiet stulbus pirms kāpšanas pa kāpnēm.
- Aizklājiet visus caurumus grīdā.
- Izmantojiet palīdzību, paceļot priekšmetus no grīdas. Ja tuvumā nav neviena, noņemiet stulbus.
- Visas siksnas turiet cieši.
- Veiciet mazus soļus, pārliecinoties, ka stulbi katrā solī ir pacelti virs grīdas.
- Iet tikai uz priekšu, pagriezienus veicot ar loku (kā U burts).
- Pielāgojiet iestatījumus, kad vien tas ir nepieciešams, lai nodrošinātu drošību.
- Vienmēr vērojiet ceļu priekšā.

Nedrīkst:

- Valkāt stulbus, neiepazīstoties ar to lietošanu.
- Valkāt stulbus, kas ir neērti vai slikti pielāgoti.
- Valkāt stulbus, neveicot iepriekšēju to pārbaudi.
- Valkāt stulbus, kas bija bojāti, modificēti vai nepareizi izmantoti.
- Strādāt tuvu atklātiem caurumiem segumā.
- Strādāt tuvu brīviem priekšmetiem, piemēram, kabeļiem utt.
- Pārvietot smagus kravas uz stulbiem. Stulbiem ir slodzes ierobežojums!
- Skrienot ar stulbiem.
- Pacelt priekšmetus, kas ir zemāk par kājas līmeni.
- Valkāt stulbus, kas ir augstāki nekā nepieciešams.

- Liekties pār galdiem, kastēm vai citiem objektiem, esot stulbos.
- Būt neapdomīgam, esot stulbos.
- Veikt pārāk lielus soļus, radot risku izkrist darba atsperēm. Tas var izraisīt nopietnus ievainojumus.
- Modificēt produktu jebkādā veidā.
- Valkāt stulbus alkohola vai narkotiku ietekmē.
- Iet pa soliņiem, dēļiem, blakus sieta.

Montāžas instrukcija

Izpletnes:

1. Atlaidiet izpletnes skavas. Novietojiet apakšējo izpleteni skavā un atstājiet to šajā stāvoklī, kamēr sagatavojat pārējās daļas.
2. Pievienojiet apakšējo atbalstu drošības skavām, izmantojot pievienotās skrūvju uzgriežņus $\frac{1}{4} \times 1 \frac{1}{2}$. Cieši pievelciet, kad montāža ir pabeigta.
3. Novietojiet augšējo atbalstu virs apakšējā un ievietojiet to skavā. Pozicionējiet skavas ap kājām tā, lai tās būtu nedaudz virs teļiem. Uzmanību! Nespiediet skavas.
4. Vienmērīgi pievelciet skavu atbalstiem, lai novērstu augšējā atbalsta griešanos lietošanas laikā. Uzmanību! Pārāk spēcīga atbalstu pievilkšana var tos pastāvīgi deformēt, kas prasīs to nomaiņu.
5. Pozicionējiet atbalsta skavas stiprinājuma ligzdā atbilstoši jūsu teļu izmēram, lai stiltu stāvētu taisni, pēc tam pievelciet tās.
6. Pievienojiet papēža atbalstu kājas pamatnei, izmantojot Phillips skrūves $10 \times \frac{1}{2}$ un uzgriežņus. Pielāgojiet papēža atbalstu tā, lai jūsu potīte būtu tieši virs aizmugurējā stienā. Nospiediet/Pievelciet.



Savienojiet jostas:

1. Novietojiet lielā pirksta jostu (īsu) un pēdas arkas jostu (garu) uz kājas pamatnes tā, lai sprādzes atrastos tajā pašā pusē kā atbalsts.
2. Izvelciet abu jostu galus caur āķi un nostipriniet jostas ar piegādātajām skavām un skrūvēm.
3. Iestatiet atsperu regulatorus tā, lai atsperes būtu maksimāli izstieptas (minimāla kompresija). Iestatiet regulējamās stiltu kājas uz zemāko pozīciju un nostipriniet tauriņu skrūves.
4. Pārbaudiet vēlreiz visus montētos komponentus. Pozicionējiet atbalsta skavas un skavas ap kājām, lai justos ērti. Jums jāstāv taisni uz stiltēm, lai tās nesaskartos un neizkliedētos.



Augstuma regulēšana

Regulējot stiltu augstumu, noņemiet tauriņu skrūves. Pēc to noņemšanas lēnām pielāgojiet stilus vēlamajam augstumam. Kad stiltu augstums ir noteikts, novietojiet tauriņu skrūvju caurumus stiltu kājās ar gredzeniem un stingri nostipriniet skrūves. Pārliecinieties, ka neesat pievilcis pārāk stipri, jo tas var radīt nevēlamu efektu.



Tauriņu skrūves augstuma regulēšanai

APKOPES

Eļļošana

Lai stiltu darbotos nevainojami, ir nepieciešams uzturēt visus stiltu elementus tīrus, bez iedobēm un skrāpējumiem. Īpaši pievērsiet uzmanību elementiem, kas atbild par stiltu kustību. Eļļojiet šos elementus maigi ar silikona aerosolu vai baltu grafīta pulveri. Neizmantojiet eļļošanas līdzekļus, kas paliek mitri, kas "savāc" putekļus, netīrumus vai jebkādas ķīmiskus līdzekļus. Pārliecinieties, ka zoles ir brīvas no jebkādam eļļām, kas varētu izraisīt saķeres zudumu.

UZMANĪBU!

Nepārveidojiet daļas. Vienmēr izmantojiet oriģinālās rezerves daļas. Sazinieties ar piegādātāju, lai iegūtu papildu informāciju.

Nylonu uznavu maiņa

Noņemiet tauriņu skrūves un augšējo pēdas plati (kopā ar gredzeniem un apakšējo plati). Izmantojiet, lai izsist mazas uznavas no gredzenu augšējām daļām un tās noņemtu. Tagad lielās uznavas var tikt noņemtas. Lai atkārtoti saliktu, pārbaudiet, vai gredzenu caurumi nav skrāpēti un vai tie ir gludi noslīpēti. Ievietojiet jaunās lielās uznavas uz leju uz gredzeniem, līdz uznavas caurums nav vērsts uz gredzenu stiprinājumu. Uzlieciet jaunās mazas uznavas uz gredzenu augšdaļas, līdz tās noklikšķina. Uzmanīgi ievietojiet vienību ar gredzeniem stiltu kājās, līdz lielās uznavas noklikšķina ligzdā. Pārbaudiet stiltu funkcionalitāti, pārvietojot tos uz augšu un uz leju. Nomainiet tauriņu skrūves un pievelciet/pievelciet.

LIETOŠANAS IETEIKUMI

Drošības pasākumi staigājot

SVARĪGI – vienmēr veiciet īsus, uzmanīgus, atsevišķus soļus un ejiet tā, lai stiltu nesaskartos. Lieli soļi var izraisīt atsperes un radīt spriegumu stiltu komponentos. Spēcīgi spriegumi var dramatiski samazināt stiltu kalpošanas laiku un izraisīt elementu bojājumus.

Pārbaudiet pirms lietošanas

Attīstiet ieradumu pārbaudīt stiltus pirms katras lietošanas reizes. Pārliecinieties, ka visi stiltu elementi ir brīvi no bojājumiem vai pārmērīgas nodiluma un ka visas skrūves, uzgriežņi ir labi nostiprināti. Īpaša uzmanība jāpievērš visam stiepleņu un skrūvju montāžai. Uzturiet visas etiķetes lasāmas.

Jostu sasprindzināšanas secība

Svarīgi – Kad uzvelciet stilus, vispirms pievienojiet jostas pie kājas un tikai tad pie pēdas. Kad noņemat stilus, vispirms atbrīvojiet jostas pie pēdas, pēc tam pie kājas.

Izvēlieties tīru vietu, prom no durvīm, ventilācijas atverēm grīdā, kāpnēm, logiem utt. Stiltu jostas nostipriniet, kā minēts iepriekš, ar citas personas palīdzību.

Stāviet ērti uz kājām, noturiet līdzsvaru un atslābinieties. Ja nepieciešams, atkārtoti noregulējiet stieņus un skavas (klipus), līdz jūsu stiltu un kāju pozīcija ir taisna un jūtat komfortu.

Priekšējā/aizmugurējā līdzsvars

Stāvēt taisni, jūsu stiltus jābūt neitrālā, vertikālā pozīcijā. Ja stiltus ir tendence „nolikties” uz priekšu vai atpakaļ, veiciet šādu stiltu regulēšanu ar citas personas palīdzību vai pēc stiltu noņemšanas.

Ja stiltus „noliekas” uz priekšu, atbrīvojiet stieņu stiprinājumus un pagriežiet elementus atpakaļ, pēc tam atkal nostipriniet skavas. Šī regulācija ir paredzēta, lai nodrošinātu pareizu līdzsvaru, pārvietojoties uz priekšu vai atpakaļ. Ja šī regulācija prasa pozīciju, kas ir neērta, jāmaina apavu novietojums vai papēža atbalstam jābūt tajā pašā virzienā kā prasītā rotācija.

UZMANĪBU: nelokiet vai nemainiet apvalku izmēru.

SOLOŠANAS MĀCĪBA

Svarīgi – Pirms sākat lietot stilus, iepazīstieties ar norādījumiem par to, ko vajadzētu un ko nevajadzētu darīt. Atcerieties, ka ir svarīgi izstrādāt drošus darba ieradumus, kamēr staigājat uz stiltu, novērojiet vēlamos un nevēlamos notikumus, kas rodas to lietošanas laikā.

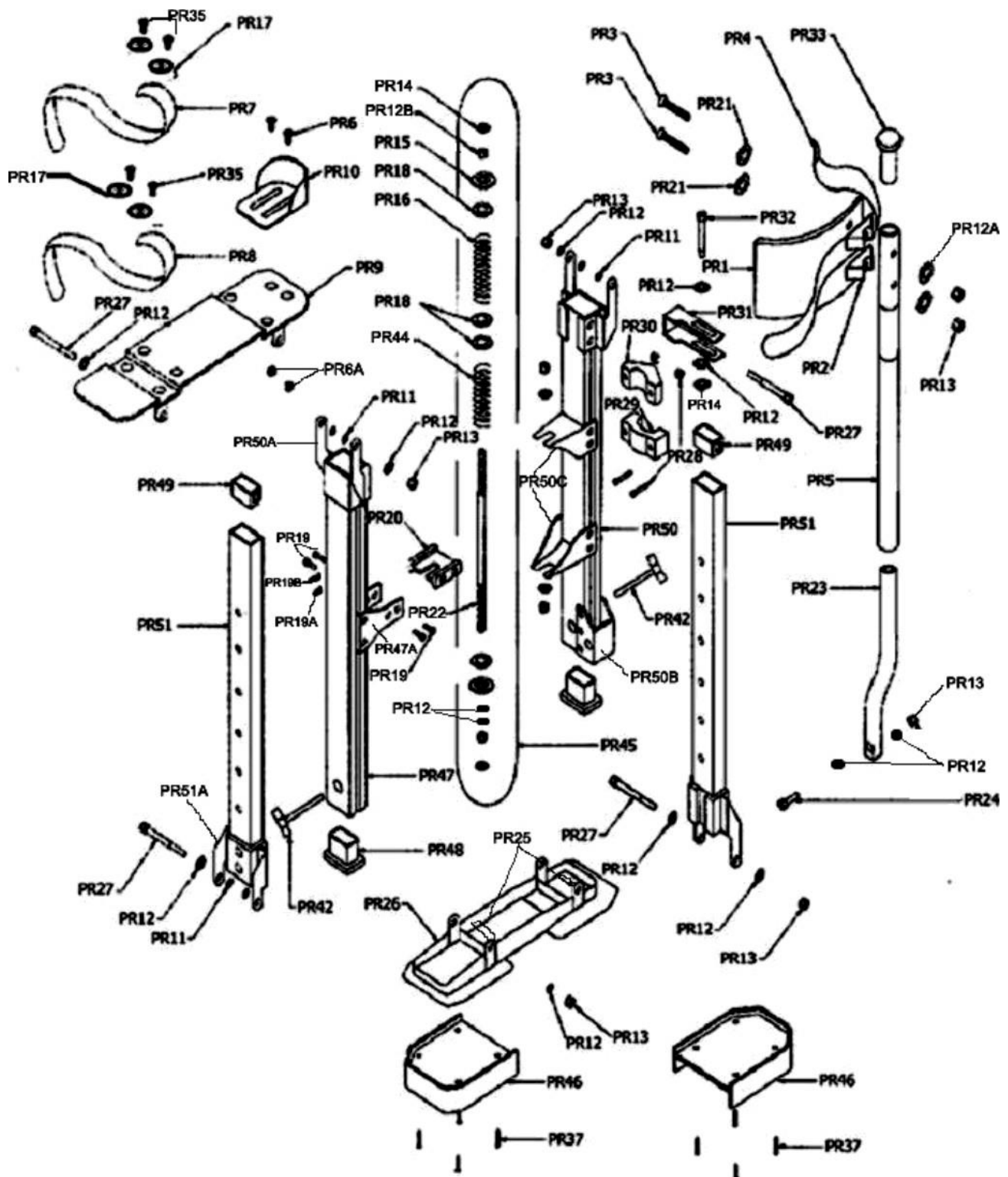
Izvēlieties tīru vietu un telpu (vislabāk tuvu sienai), bet prom no durvīm, ventilācijas atverēm grīdā, kāpnēm, logiem utt. Ar otras personas palīdzību uzvelciet stilus un veiciet dažus īsus, apdomīgus soļus, nepieļaujot stiltu saskari. Pārliedzinieties, ka veicat parastos soļus bez vilkšanas vai šūpošanās. Ar citas personas palīdzību lēnām staigājiet, veicot kustību pa loku (burts U), kad nepieciešams pagriezties.

Atkārtojiet staigāšanu uz priekšu un atpakaļ, līdz jūtaties ērti ar stiltu. Praktizējiet staigāšanu, līdz jūtaties pārliedzināti un spējat staigāt uz stiltu bez citas personas palīdzības.

PIESKAŅOŠANA STAIGĀŠANAI

Ja jums ir tendence nolikties uz priekšu vai atpakaļ, staigājot, jums jāpielāgo darba atsperes. Veiciet šādas regulācijas pēc stiltu noņemšanas. Lai koriģētu noliekšanos uz priekšu, staigājot, sasprindziniet augšējo atsperes regulatoru. Lai koriģētu noliekšanos atpakaļ, staigājot, sasprindziniet apakšējo atsperes regulatoru.

Nekad neveiciet vairāk kā 15 apgriezienus atsperes regulatorā. Tas ierobežos stiltu iespējas un palielinās spriegumu to elementiem.





Divas pēdējās ciparu skaitļa CE marķējuma - 18

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

F.H. GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
ar pilnu atbildību deklarē, ka:

Būvniecības stiltus 61-101 cm
Tips: G02116. Modelis: 24"-40"

atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvu prasībām:

2011/95/ES no 2011. gada 13. decembra par normām, kas attiecas uz trešo valstu pilsoņu vai bezvalstnieku kvalificēšanu par starptautiskās aizsardzības labuma guvējiem, vienota bēgļu statusa vai personu, kas kvalificējas papildu aizsardzībai.

un sniegtās aizsardzības apjoms
ir identisks paraugam, kas ir sertifikāta par VE tipa novērtējumu nr S
6725070417 no 20.04.2017.

ko izdevis SAFENET LIMITED

Denford Garage, Denford, Kettering, Northants NN14 4EQ Valsts:

Apvienotā Karaliste

Tālrunis : +44 (0) 1832 732 174, Fakss : -, E-pasts : office@safenet.co.uk

Mājaslapa: www.safenet.co.uk

Paziņotās vienības identifikācijas numurs: 1674

Šī ES atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts tiek mainīts vai pārveidots bez ražotāja piekrišanas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un glabāšanu atbild:

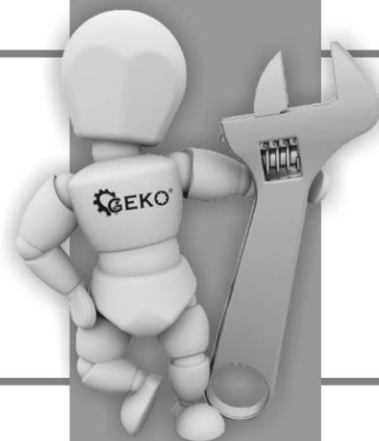
Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 05.11.2018

Izsniegšanas vieta un datums

mgr Grzegorz Kowalczyk

Pilns vārds, uzvārds un amata nosaukums
personai, kas ir pilnvarota



HANDLEIDING

Bouwlatten 61-101 cm

Type: G02116. Model: 24"- 40"

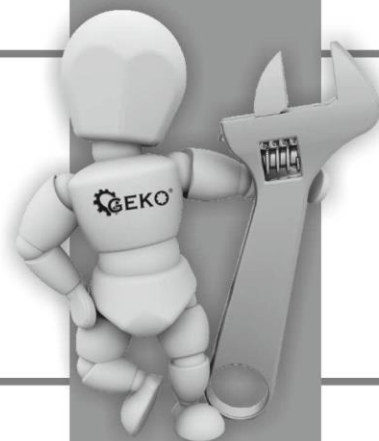


Vervaardigd voor
F.H. GEKO
Kietlin, 3 Spacerowa straat
97-500 Radomsko
www.geko.pl

NL

Lees deze handleiding zorgvuldig door voor het eerste gebruik.
instructies voor gebruik. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om
alle instructies te lezen die nodig zijn voor
veilig gebruik en bediening en om alle risico's te begrijpen die kunnen
ontstaan tijdens het gebruik van het apparaat, vallen onder de
verantwoordelijkheid van de gebruiker.





OPMERKING!!!

Als gevolg van voortdurende productverbetering zijn de foto's en tekeningen in de handleiding alleen bedoeld ter illustratie en kunnen ze afwijken van de gekochte goederen. Deze verschillen kunnen geen aanleiding zijn voor een klacht.

OPMERKING: LEES HET!

Zorg ervoor dat installatie, inspectie en onderhoud correct worden uitgevoerd. Dit is essentieel voor uw tevredenheid over het product en uw eigen veiligheid. Het is uw verantwoordelijkheid om deze handleiding te lezen met gedetailleerde instructies over wat u wel en niet moet doen. Het is ook uw verantwoordelijkheid om de stelten alleen te gebruiken als ze goed worden onderhouden, schoon zijn, in een schone omgeving worden gebruikt en met alle voorzorgsmaatregelen. Controleer voor gebruik of alle bouten goed vastzitten, let vooral op de installatie van alle pennen en duimschroeven. Als je twijfels hebt over de constructie of het gebruik van de stelten, neem dan contact met ons op. De leverancier kan aansprakelijk worden gesteld voor ongevallen als de stelten onjuist zijn gebruikt of onderhouden.

Niet zwaarder belasten dan -101 kg.

Belangrijke opmerkingen voor montage en gebruik.

U moet:

- De stelten voor gebruik grondig inspecteren, om er zeker van te zijn dat de constructie niet beschadigd is, geen overmatige slijtage vertoont op de verbindingpunten en dat alle bouten en schroefdraden goed vastzitten. Besteed speciale aandacht aan de installatie van stutten en vleugelbouten.
- Loop alleen op voldoende verharde en vlakke oppervlakken.
- Wees voorzichtig bij het werken in de buurt van meubels met een laag profiel, buizen enz.
- Begin bij het monteren van de stelten met de bevestiging rond de poot.
- Verwijder bij het verwijderen van de stelten als laatste de om-de-poot-bevestiging
- Vervang beschadigde of versleten onderdelen voor gebruik
- Als u de instelling van de stelten wilt veranderen, haal ze er dan eerst af, tenzij iemand anders u helpt
- Verwijder de stelten voordat u de trap oploopt
- Dek eventuele gaten in de vloer af
- Gebruik hulp bij het optillen van voorwerpen van de vloer. Verwijder de stelten als er niemand in de buurt is
- Houd alle bevestigingen goed vast
- Neem kleine stappen en zorg ervoor dat de stelten bij elke stap boven de vloer komen
- Loop alleen vooruit, maak bochten in een boog (als in een U)
- Pas de instellingen aan wanneer dat nodig is voor de veiligheid
- Houd altijd het pad voor u in de gaten.

Niet doen:

- Stelten dragen zonder bekend te zijn met het gebruik ervan
- Stelten dragen die ongemakkelijk zitten of slecht passen
- Stelten dragen zonder ze eerst te hebben geïnspecteerd
- Stelten dragen die beschadigd, aangepast of slecht gebruikt zijn
- Werken rond onbedekte gaten in de ondergrond
- In de buurt van losse voorwerpen werken, zoals kabels enz.
- Zware lasten op de stelten dragen. De stelten hebben een belastingslimiet!
- In de stelten lopen
- Voorwerpen tillen die lager zijn dan de voet
- Stelten dragen die hoger zijn dan nodig

- Op stellen over bureaus, dozen of andere voorwerpen leunen
- Onvoorzichtig zijn op stellen
- Te veel stappen zetten, waardoor het risico bestaat dat de werkveren eruit vallen. Dit kan ernstig letsel veroorzaken.
- Het product op enigerlei wijze wijzigen.
- De stellen te dragen onder invloed van alcohol of bedwelmende middelen
- Op banken, planken of zijsteigers lopen.

Installatie-instructies

Veerpoten:

1. Maak de steunen van de veerpoten los. Plaats de onderste veerpoot in de klem en laat hem in deze positie terwijl je de rest van de onderdelen voorbereidt.
2. Bevestig de onderste veerpoot aan de bevestigingsbeugel met de meegeleverde $\frac{1}{4} \times 1 \frac{1}{2}$ boutmoeren. Draai goed vast als de montage klaar is.
3. Plaats de bovenste veerpoot over de onderste veerpoot en steek hem in de beugel. Plaats de beugels rond je benen zodat ze iets boven je kuiten zitten. Opmerking: Buig de gespen niet.
4. Draai de veerpootbeugel gelijkmatig aan om te voorkomen dat de bovenste veerpoot draait tijdens gebruik. Let op: als je de steunen te strak aantrekt, kunnen ze blijvend vervormen en moeten ze worden vervangen.
6. Plaats de stokklemmen in de bevestigingsmof volgens de grootte van je kuiten zodat de stellen recht staan en draai ze dan vast.
7. Bevestig de hielsteun aan de voetplaat met $10 \times \frac{1}{2}$ kruiskopschroeven en moeren. Stel de hielsteun zo af dat je enkelbot recht boven de achterste pin zit. Aanhaken/vastdraaien.



Riem monteren:

1. Plaats de grote teenriempjes van de voet (kort) en de wreefriempjes van de voet (lang) op de voetbasis zodat de sluitingen aan dezelfde kant zitten als de veerpoot.
2. Trek de uiteinden van beide riemen door de veerpoot en zet de riemen vast met de bijgeleverde gespen en schroeven.
3. Stel de veerafstellers zo af dat de veren maximaal uitgeschoven zijn (minimale compressie). Zet de verstelbare stelpoten in de laagste stand en zet de duimschroeven vast.
4. Controleer alle gemonteerde onderdelen nogmaals. Plaats de veerklemmen en gespen om de poten zodat ze comfortabel aanvoelen. Je moet rechtop op de stellen gaan staan zodat ze niet loskomen of uit elkaar vallen.



Hoogteverstelling

Verwijder de duimschroeven om de hoogte van de stelvoeten aan te passen. Stel de stelpoten daarna langzaam in op de gewenste hoogte. Wanneer de hoogte van de stelvoeten is ingesteld, richt u de vlinderboutgaten in de poten van de stelvoeten met de ringen en zet u de bouten stevig vast. Zorg ervoor dat je ze niet te stevig vastzet, want dat kan een ongewenst effect hebben.



Vlinderschroeven voor hoogteverstelling

CONSERVATIE

Smering

Om de stelten vlekkeloos te laten werken, is het essentieel om alle onderdelen van de stelten schoon te houden, zonder deuken of krassen. Besteed speciale aandacht aan de onderdelen die verantwoordelijk zijn voor de beweging van de stelten. Smeer deze onderdelen voorzichtig in met siliconenspray of wit grafietpoeder. Gebruik geen smeermiddelen die nat blijven, die stof, vuil of chemicaliën “verzamelen”. Zorg ervoor dat de zolen vrij zijn van vet dat gripverlies kan veroorzaken.

OPMERKING!

Pas geen onderdelen aan. Gebruik altijd originele reserveonderdelen. Neem contact op met uw leverancier voor meer informatie.

Nylon hulzen vervangen

Verwijder de vlinderschroeven en de bovenplaat van de voet (samen met de ringen en de plaat aan de onderkant). Maak de kleine hulzen los van de bovenkant van de ringen en verwijder ze. Nu kunnen de grote moffen worden verwijderd. Om ze weer in elkaar te zetten, controleer je of de gaten van de ringen geen krassen hebben en glad zijn geschuurd. Schuif de nieuwe grote moffen op de ringen tot het gat van de mof naar de ringhouder wijst. Schuif de nieuwe kleine hulzen op de ringen tot ze vastklikken. Plaats de ringeenheid voorzichtig in de poot van de stelten totdat de grote hulzen in de poot aansluiting klikken. Controleer de werking van de stelten door ze op en neer te bewegen. Plaats de duimschroeven terug en draai ze vast.

GEBRUIKSAANWIJZINGEN

Voorzorgsmaatregelen bij het lopen

BELANGRIJK - gebruik altijd korte, voorzichtige, afzonderlijke stappen en loop zo dat de stelten elkaar niet raken. Grote stappen kunnen vering veroorzaken en leiden tot spanning in de onderdelen van de stelten. Grote spanningen kunnen de levensduur van de stelten drastisch verkorten en resulteren in beschadigde onderdelen.

Controleer voor gebruik

Maak er een gewoonte van om uw stelten voor elk gebruik te controleren. Controleer of alle stelten vrij zijn van schade of overmatige slijtage en of alle schroeven, moeren en bouten goed vastzitten. Besteed speciale aandacht aan de gehele montage van afstandhouders en vleugelbouten. Houd alle labels leesbaar.

Volgorde voor het spannen van de riem

Belangrijk - Bevestig bij het opzetten van de stelten altijd eerst de riemen aan het been en daarna aan de voet. Als u de stelten afdoet, maakt u eerst de riemen aan de voet los en dan pas aan de poot.

Kies een schone plek, uit de buurt van deuren, ventilatieopeningen in de vloer, trappenhuis, ramen enz. Maak de riemen van de stelten vast zoals hierboven vermeld met de hulp van een andere persoon.

Ga comfortabel op je voeten staan, vang je evenwicht en ontspan. Stel indien nodig de steunen en klemmen (gespen) bij tot je stelten en benen recht staan en je een gevoel van comfort hebt.

Balans voor/achter

Als je rechtop staat, moeten je stelten in een neutrale, verticale positie staan. Als de stelten de neiging hebben om naar voren of naar achteren te 'leunen', maak dan de volgende aanpassing aan de stelten met de hulp van een andere persoon of na het verwijderen van de stelten.

Als de stelten naar voren 'leunen', draai dan de bevestigingen los en draai de onderdelen naar achteren. Deze afstelling zorgt voor een juiste balans bij het voorwaarts of achterwaarts bewegen. Als deze aanpassing een instelling vereist die oncomfortabel is, verplaats dan de schoenen of de hielsteun moet in dezelfde richting staan als de vereiste rotatie.

OPMERKING: buig de beugels niet en pas ze niet aan.

LEREN LOPEN

BELANGRIJK - Lees voordat je de stelten gebruikt de richtlijnen over wat je wel en niet moet doen. Onthoud dat het voor het ontwikkelen van veilige werkgewoonten belangrijk is om tijdens het lopen te letten op de gewenste en ongewenste gebeurtenissen als gevolg van het gebruik van de stelten.

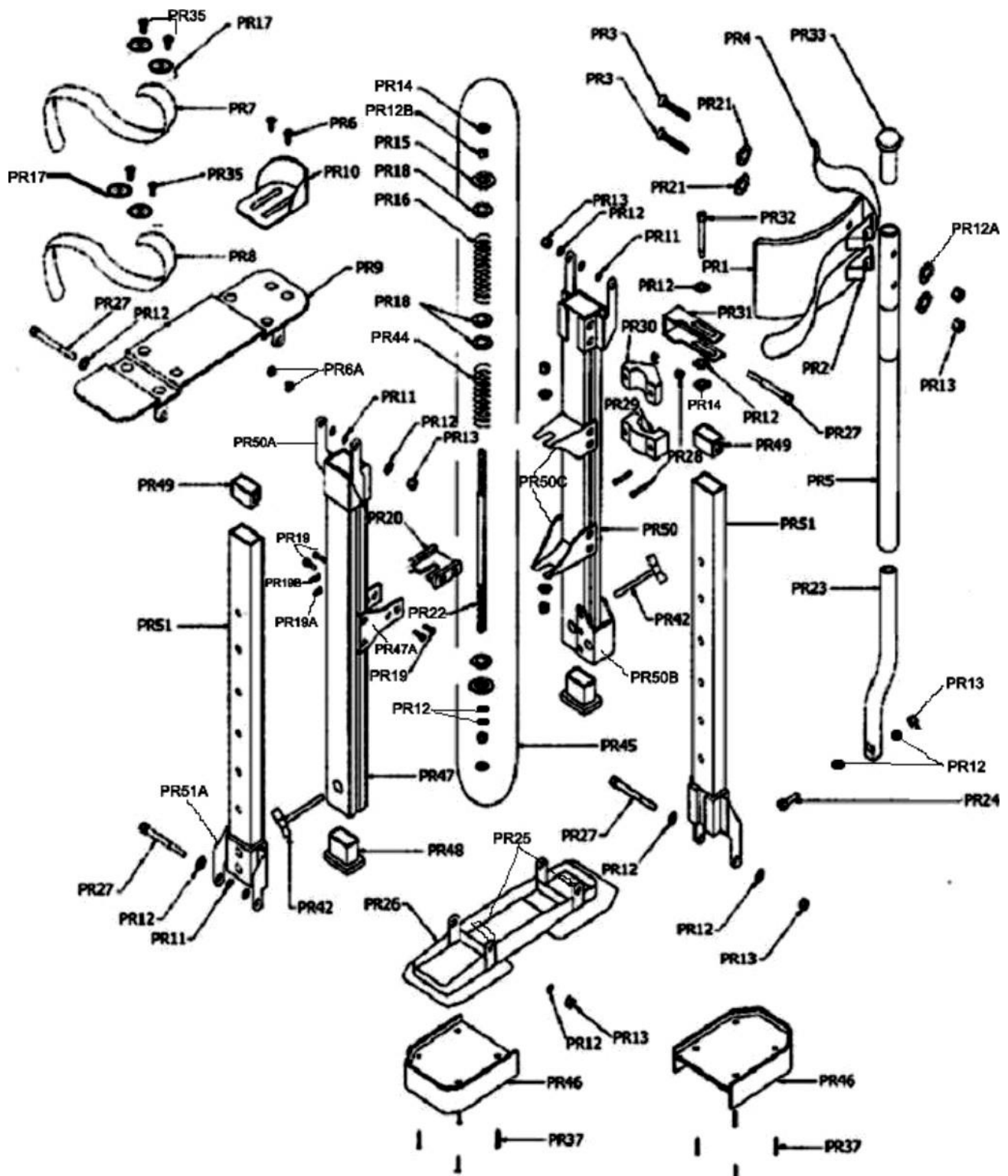
Kies een schone plek en ruimte (bij voorkeur dicht bij een muur) maar uit de buurt van deuren, vloerroosters, trappen, ramen enz. Zet de stelten op met de hulp van een andere persoon en neem een paar korte, bewuste stappen, waarbij je de stelten uit contact houdt. Zorg ervoor dat je normale stappen zet zonder te slenteren of te schuifelen. Loop langzaam met de hulp van iemand anders en maak een gebogen beweging (de letter U) als je je om moet draaien.

Herhaal het heen en weer lopen totdat je je comfortabel voelt met de stelten. Oefen het lopen totdat je je zelfverzekerd voelt en op de stelten kunt lopen zonder hulp van iemand anders.

AANPASSING VOOR WANDELEN

Als je de neiging hebt om naar voren of naar achteren te leunen tijdens het lopen, moet je de werkveren bijstellen. Maak de volgende aanpassingen nadat je de stelvoeten hebt verwijderd. Om naar voren leunen tijdens het lopen te corrigeren, draait u de bovenste veerafsteller vast. Om achteroverleunen tijdens het lopen te corrigeren, draait u de veerafsteller huizen vast.

Maak nooit meer dan 15 slagen met de veerafsteller. Dit leidt tot een beperking van de mogelijkheden van de stelten en verhoogt de belasting op de onderdelen.





Laatste twee cijfers van het jaar waarin de CE-markering is aangebracht - 18

EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

F.H. GEKO Kietlin, Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
verklaart met volledige verantwoordelijkheid dat:

Bouwlatten 61-101 cm
Type: G02116. Model: 24"- 40"

voldoet aan de vereisten van Richtlijnen van het Europees Parlement en de Raad:
2011/95/EU van 13 december 2011 inzake normen voor de erkenning van onderdanen van derde landen of
staatlozen als personen die internationale bescherming genieten, voor een uniforme status voor
vluchtelingen of voor personen die in aanmerking komen voor subsidiaire bescherming
en de inhoud van de verleende bescherming
identiek is aan het model waarvoor het EG-typebeoordelingscertificaat nr. S 6725070417 van 20.04.2017 is
afgegeven.

afgegeven door SAFENET LIMITED
Denford Garage, Denford , Kettering, Northants NN14 4EQ
Land : Verenigd Koninkrijk
Telefoon : +44 (0) 1832 732 174, Fax : -,
E-mail : office@safenet.co.uk Website: www.safenet.co.uk
Identificatienummer aangemelde instantie: 1674

Deze EG-verklaring van overeenstemming verliest haar geldigheid als het product wordt gewijzigd of
omgebouwd zonder toestemming van de fabrikant.

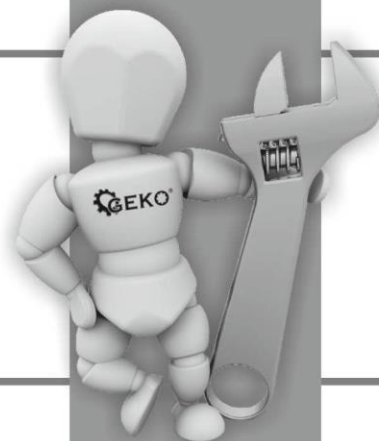
De voorbereiding en opslag van de technische documentatie vallen onder de verantwoordelijkheid van:
Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 05.11.2018

Plaats en datum van uitgifte

Grzegorz Kowalczyk

Naam, voornaam en functie van de gemachtigde persoon



INSTRUÇÕES DE USO

Andas de construção para montagem 61-101 cm
Tipo: G02116. Modelo: 24"- 40"

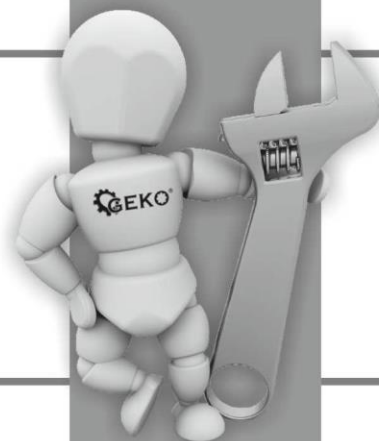


Produzido para
F.H. GEKO
Kietlin, Rua Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

PT

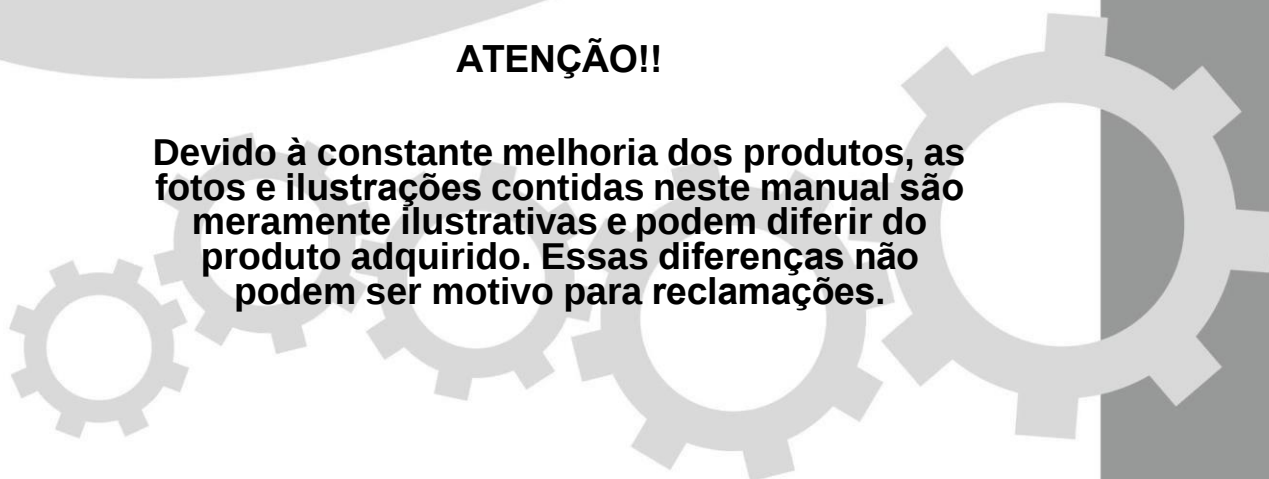
Antes da primeira utilização, pedimos que leia atentamente este manual de instruções. Familiarizar-se com todas as instruções necessárias para o uso e manuseio seguros, bem como compreender todos os riscos que podem surgir durante a operação do dispositivo, é da responsabilidade do usuário.





ATENÇÃO!!

Devido à constante melhoria dos produtos, as fotos e ilustrações contidas neste manual são meramente ilustrativas e podem diferir do produto adquirido. Essas diferenças não podem ser motivo para reclamações.





ATENÇÃO! LEIA!

Certifique-se de que a montagem, a inspeção e a manutenção sejam realizadas corretamente. Isso é crucial para a sua satisfação com o produto e sua própria segurança. É sua responsabilidade ler este manual, que contém instruções detalhadas sobre o que fazer e o que não fazer. Também é sua responsabilidade usar as andas apenas quando estiverem bem mantidas, limpas, usadas em um ambiente limpo e com todas as precauções necessárias. Verifique se todos os parafusos estão bem apertados antes de usar, preste atenção especial à montagem de todos os pinos e parafusos borboleta. Se você tiver dúvidas sobre a construção ou o uso das andas, entre em contato conosco. O fornecedor não será responsável por qualquer acidente que ocorra se as andas forem usadas ou mantidas de forma inadequada.

Não exceda a carga = 225 libras (-101 kg)

Importantes dicas a serem aplicadas antes da montagem e uso.

Deve-se:

- Realizar uma inspeção minuciosa das andas antes do uso, garantindo que a estrutura esteja livre de danos, não apresente desgaste excessivo nos pontos de junção e que todos os parafusos/rivets estejam bem apertados. Preste atenção especial à montagem das varetas e dos parafusos borboleta.
- Andar apenas em superfícies adequadamente niveladas e firmes
- Ter cuidado ao trabalhar perto de móveis de baixo perfil, tubos, etc.
- Ao vestir as andas, comece pelo fecho ao redor da perna.
- Ao remover as andas, retire o fecho ao redor da perna por último.
- Substituir peças danificadas ou desgastadas antes do uso.
- Para ajustar as andas, primeiro deve removê-las, a menos que outra pessoa esteja ajudando.
- Remova as andas antes de subir escadas.
- Cobrir quaisquer buracos no chão.
- Usar ajuda ao levantar objetos do chão. Se não houver ninguém por perto, remova as andas.
- Manter todos os fechos apertados.
- Dar passos pequenos, garantindo que as andas estejam elevadas acima do chão a cada passo.
- Andar apenas para frente, fazendo curvas em arco (como na letra U).
- Ajustar as configurações sempre que necessário para garantir a segurança.
- Sempre observar o caminho à sua frente.

Não deve-se:

- Usar as andas sem se familiarizar com seu uso.
- Usar andas que sejam desconfortáveis ou mal ajustadas.
- Usar andas sem antes inspecioná-las.
- Usar andas que estejam danificadas, modificadas ou mal utilizadas.
- Trabalhar perto de buracos não cobertos no piso.
- Trabalhar perto de objetos soltos, como cabos, etc.
- Transportar cargas pesadas nas andas. As andas têm um limite de carga!
- Correr com as andas.
- Levantar objetos que estejam abaixo do nível do pé.
- Usar andas que sejam mais altas do que o necessário.

- Inclinar-se sobre mesas, caixas ou outros objetos enquanto estiver com as andas.
- Ser imprudente ao estar com as andas.
- Dar passos muito largos, aumentando o risco de queda das molas de trabalho. Isso pode causar ferimentos graves.
- Modificar o produto de qualquer forma.
- Usar andas sob a influência de álcool ou drogas.
- Andar sobre bancos, tábuas, andaimes laterais.

Instruções de montagem

Varetas:

1. Afrouxe as braçadeiras das varetas. Coloque a vareta inferior na braçadeira e mantenha-a nessa posição enquanto prepara as outras peças.
2. Conecte a viga inferior ao suporte de segurança usando as porcas de parafuso $\frac{1}{4} \times 1 \frac{1}{2}$ fornecidas. Aperte firmemente quando a montagem estiver concluída.
3. Coloque a viga superior sobre a inferior e insira na braçadeira. Posicione os suportes ao redor das pernas de forma que fiquem ligeiramente acima das panturrilhas. Atenção! Não dobre os suportes.
4. Aperte uniformemente a braçadeira da viga para evitar a rotação da viga superior durante o uso. Atenção! Um aperto excessivo das vigas pode deformá-las permanentemente, o que exigirá a sua substituição.
5. Posicione as braçadeiras das vigas no suporte de acordo com o tamanho das suas panturrilhas, de modo que os pés de apoio fiquem retos, e depois aperte-as.
6. Conecte o apoio do calcanhar à base do pé usando parafusos Phillips $10 \times \frac{1}{2}$ e porcas. Ajuste o apoio do calcanhar de modo que seu osso do tornozelo fique diretamente acima do pino traseiro. Aperte.



Conecte as tiras:

1. Coloque as tiras do dedão do pé (curta) e do arco do pé (longa) na base do pé de forma que as fivelas fiquem do mesmo lado que a viga.
2. Passe as extremidades de ambas as tiras pelo gancho e fixe as tiras com as braçadeiras e parafusos fornecidos.
3. Ajuste os reguladores das molas para que as molas estejam totalmente esticadas (compressão mínima). Ajuste as pernas ajustáveis dos pés de apoio para a posição mais baixa e fixe os parafusos borboleta.
4. Verifique novamente todos os componentes montados. Posicione as braçadeiras das vigas e os suportes ao redor das pernas de forma que você se sinta confortável. Você deve ficar em pé reto nos pés de apoio para que eles não se aproximem ou se afastem.



Ajuste de altura

Ao ajustar a altura dos pés de apoio, remova os parafusos borboleta. Após removê-los, ajuste lentamente os pés de apoio para a altura desejada. Quando a altura dos pés de apoio estiver definida, alinhe os furos dos parafusos borboleta nas pernas dos pés de apoio com os anéis e fixe os parafusos firmemente. Certifique-se de não apertar demais, pois isso pode resultar em um efeito indesejado.



Parafusos borboleta para ajuste de altura



MANUTENÇÃO

Lubrificação

Para que os pés de apoio funcionem corretamente, é necessário manter todos os componentes dos pés de apoio limpos, sem amassados ou arranhões. Preste atenção especial aos componentes que são responsáveis pelo movimento dos pés de apoio. Lubrifique esses componentes suavemente com spray de silicone ou pó de grafite branco. Não use lubrificantes que permaneçam úmidos, que "coletam" poeira, sujeira ou quaisquer produtos químicos. Certifique-se de que as solas estejam livres de qualquer lubrificante que possa causar perda de aderência.

ATENÇÃO!:

Não faça modificações nas peças. Sempre use peças de reposição originais. Entre em contato com o fornecedor para mais informações.

Substituição das mangas de nylon

Remova os parafusos borboleta e a placa superior do pé (junto com os anéis e a placa na parte inferior). Levante as pequenas mangas das partes superiores dos anéis e remova-as. Agora as grandes mangas podem ser removidas. Para remontar, verifique se os furos dos anéis não têm arranhões e se estão bem polidos. Insira as novas grandes mangas nos anéis até que o furo da manga esteja alinhado com o suporte dos anéis. Coloque as novas pequenas mangas sobre os anéis até que se encaixem. Insira cuidadosamente a unidade com os anéis nas pernas dos pés de apoio até que as grandes mangas se encaixem no suporte da perna. Verifique a funcionalidade dos pés de apoio movendo-os para cima e para baixo. Substitua os parafusos borboleta e aperte.

DICAS DE USO

Precauções ao caminhar

IMPORTANTE – sempre dê passos curtos, cuidadosos e separados e caminhe de forma que os pés de apoio não se encontrem. Passos largos podem causar saltos e levar à formação de tensões nos componentes dos pés de apoio. Tensões excessivas podem drasticamente reduzir a vida útil dos pés de apoio e resultar na destruição dos componentes.

Verifique antes de usar

Desenvolva o hábito de verificar as muletas antes de cada utilização. Certifique-se de que as muletas estão livres de danos ou desgaste excessivo e que todos os parafusos e porcas estão bem apertados. Atenção especial deve ser dada a toda a montagem das travas e parafusos de asa. Mantenha todos os rótulos legíveis.

Ordem de aperto dos cintos

Importante – Quando você coloca as muletas, sempre prenda primeiro os cintos na perna e só depois no pé. Quando você tira as muletas, primeiro desaperte os cintos no pé e depois na perna.

Escolha um local limpo, longe de portas, aberturas de ventilação no chão, escadas, janelas, etc. Prenda os cintos das muletas como mencionado acima com a ajuda de outra pessoa.

Fique confortavelmente em pé, encontre o equilíbrio e relaxe. Se necessário, ajuste novamente as travas e grampos até que suas muletas e pernas estejam retas e você se sinta confortável.



Equilíbrio frente/trás

Em pé, suas muletas devem estar em uma posição neutra e vertical. Se as muletas tendem a "inclinarem-se" para frente ou para trás, faça o seguinte ajuste nas muletas com a ajuda de outra pessoa ou após removê-las.

Se as muletas "se inclinarem" para frente, afrouxe as fixações das travas e gire os elementos para trás, em seguida, aperte novamente os grampos. Este ajuste é para garantir o equilíbrio adequado ao se mover para frente ou para trás. Se este ajuste exigir uma posição que seja desconfortável, você deve mudar a posição dos sapatos ou o apoio do calcanhar deve estar na mesma direção que a rotação necessária.

ATENÇÃO: não dobre ou altere o tamanho das braçadeiras.

APRENDIZAGEM DE CAMINHAR

IMPORTANTE – Antes de começar a usar as muletas, familiarize-se com as diretrizes sobre o que deve e o que não deve ser feito. Lembre-se de desenvolver hábitos de trabalho seguros, é importante observar eventos desejados e indesejados que resultam do uso das muletas.

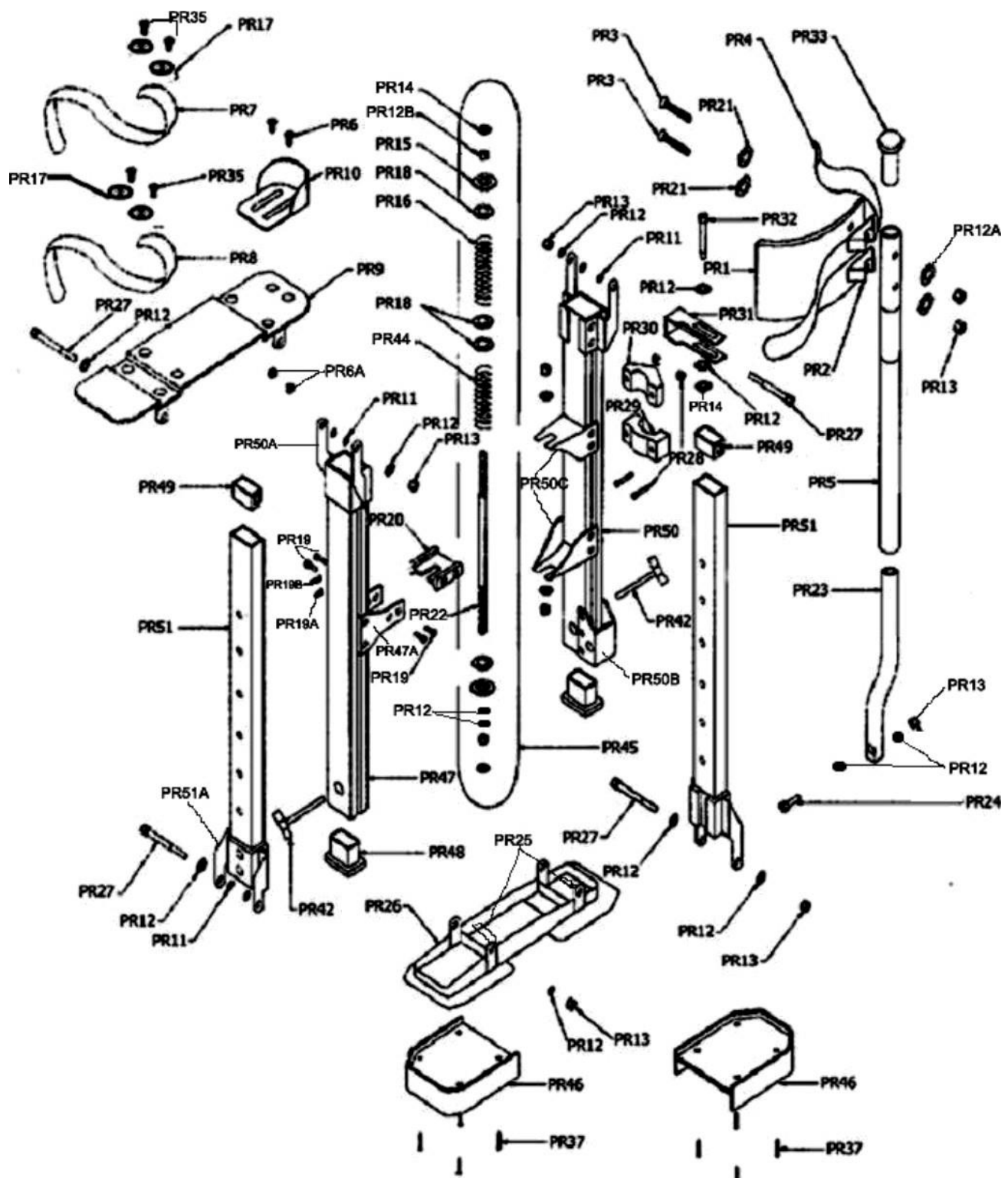
Escolha um local limpo e um espaço (de preferência perto da parede), mas longe de portas, aberturas de ventilação no chão, escadas, janelas, etc. Com a ajuda de outra pessoa, coloque as muletas e dê alguns passos curtos e cuidadosos, evitando que as muletas se toquem. Certifique-se de que você está dando passos normais sem arrastar ou arrastar os pés. Com a assistência de outra pessoa, caminhe devagar, fazendo um movimento em arco (letra U) quando precisar voltar.

Repita caminhar para frente e para trás até se sentir confortável com as muletas. Pratique caminhar até se sentir confiante e ser capaz de andar com as muletas sem a assistência de outra pessoa.

ADAPTAÇÃO À CAMINHADA

Se você tende a se inclinar para frente ou para trás ao caminhar, deve ajustar as molas de trabalho. Faça os seguintes ajustes após remover as muletas. Para corrigir a inclinação para frente ao caminhar, aperte o regulador superior da mola. Para corrigir a inclinação para trás ao caminhar, aperte o regulador inferior da mola.

Nunca faça mais de 15 voltas no regulador da mola. Isso limitará as capacidades das muletas e aumentará as tensões em seus componentes.





As duas últimas cifras do ano de aplicação da marca CE - 18

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

F.H. GEKO Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declara sob total responsabilidade que:

Muletas de construção para montagem 61-101 cm
Tipo: G02116. Modelo: 24"-40"

cumpre os requisitos das diretivas do Parlamento Europeu e do
Conselho:

2011/95/UE de 13 de dezembro de 2011 sobre normas relativas à qualificação de cidadãos de
países terceiros ou apátridas como beneficiários de proteção internacional, status uniforme de
refugiados ou pessoas que se qualificam para receber proteção subsidiária.

e o âmbito da proteção concedida
é idêntico ao exemplar que é objeto do certificado de avaliação de tipo CE
nº S 6725070417 de 20.04.2017

emitido pela SAFENET LIMITED

Denford Garage, Denford, Kettering, Northants NN14 4EQ País:

Reino Unido

Telefone : +44 (0) 1832 732 174, Fax : -, Email : office@safenet.co.uk

Website: www.safenet.co.uk

Número de identificação da entidade notificada: 1674

Esta Declaração de Conformidade CE perde a sua validade se o produto for alterado ou modificado sem a
autorização do fabricante.

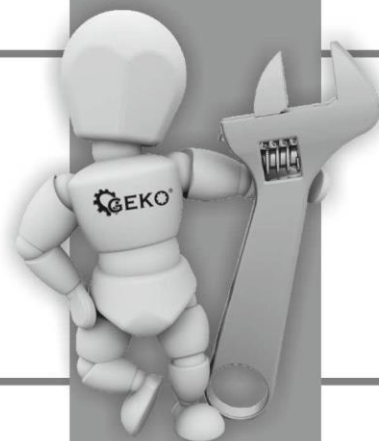
A responsabilidade pela preparação e armazenamento da documentação técnica é de:
Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 05.11.2018

Local e data de emissão

mgr Grzegorz Kowalczyk

Apelido, nome próprio e cargo da pessoa autorizada



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Ciorapi de construcție pentru montaj 61-101 cm
Tip: G02116. Model: 24"- 40"

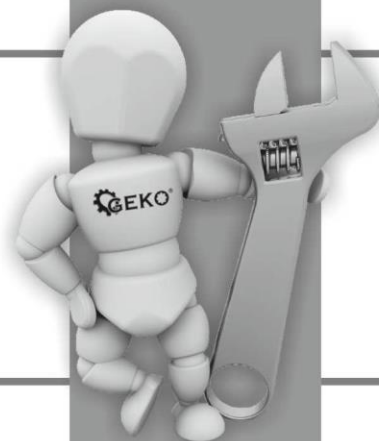


Fabricat pentru
F.H. GEKO
Kietlin, str. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

RO

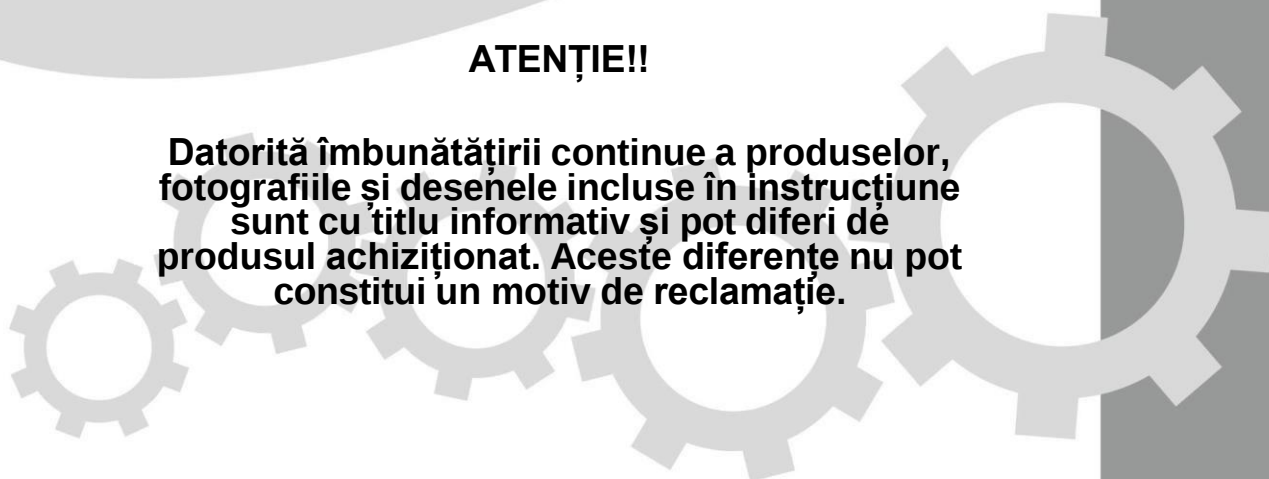
Înainte de prima utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție această instrucțiune de utilizare. Familiarizarea cu toate instrucțiunile necesare pentru utilizarea și operarea în siguranță, precum și înțelegerea tuturor riscurilor, care pot apărea în timpul utilizării echipamentului este responsabilitatea utilizatorului.





ATENȚIE!!

Datorită îmbunătățirii continue a produselor, fotografiile și desenele incluse în instrucțiune sunt cu titlu informativ și pot diferi de produsul achiziționat. Aceste diferențe nu pot constitui un motiv de reclamație.



ATENȚIE! CITESTE!

Asigură-te că montajul, inspecția și întreținerea sunt realizate corect. Acest lucru este esențial pentru satisfacția ta față de produs și siguranța ta. Este responsabilitatea ta să citești această instrucțiune care conține indicații detaliate despre ce trebuie să faci și ce nu trebuie să faci. De asemenea, este responsabilitatea ta să folosești ciorapii doar atunci când sunt bine întreținuți, curați, folosiți într-un mediu curat și cu respectarea tuturor măsurilor de precauție. Verifică dacă toate șuruburile sunt bine strânse înainte de utilizare, acordând o atenție deosebită montării tuturor pinilor și șuruburilor cu fluture. Dacă ai îndoieli cu privire la construcția sau utilizarea ciorapilor, contactează-ne. Furnizorul nu va fi responsabil în cazul unui accident dacă ciorapii au fost utilizați sau întreținuți necorespunzător.

Nu depăși încărcătura = 225 de lire sterline (-101 kg)

Indicații importante de aplicat înainte de montaj și utilizare.

Trebuie:

- Efectuează o inspecție amănunțită a ciorapilor înainte de utilizare, asigurându-te că structura este liberă de daune, nu prezintă uzură excesivă la punctele de îmbinare și că toate șuruburile/rivetele sunt strânse. Acordă o atenție deosebită montării suporturilor și șuruburilor cu fluture.
- Mergi doar pe suprafețe corespunzător întărite și plate.
- Fii atent când lucrezi în apropierea mobilierului cu profil scăzut, țevilor etc.
- Când îmbraci ciorapii, începe cu prinderea din jurul piciorului.
- Când îndepărtezi ciorapii, scoate prinderea din jurul piciorului ca ultimă.
- Înlocuiește elementele deteriorate sau uzate înainte de utilizare.
- Pentru a schimba setările ciorapilor, trebuie mai întâi să-i îndepărtezi, cu excepția cazului în care o altă persoană te ajută.
- Îndepărtează ciorapii înainte de a merge pe scări.
- Acoperă orice găuri din podea.
- Folosește ajutorul când ridici obiecte de pe podea. Dacă nu este nimeni în apropiere, trebuie să îndepărtezi ciorapii.
- Menține toate prinderile strânse.
- Fă pași mici, asigurându-te că ciorapii sunt ridicați deasupra podelei la fiecare pas.
- Mergi doar înainte, făcând viraje în arc (ca în litera U).
- Ajustează setările ori de câte ori este necesar pentru a menține siguranța.
- Observă întotdeauna drumul din fața ta.

Nu trebuie:

- Să porți ciorapi fără a te familiariza cu utilizarea lor.
- Să porți ciorapi care sunt incomozi sau prost ajustați.
- Să porți ciorapi fără a-i inspecta în prealabil.
- Să porți ciorapi care au fost deteriorați, modificați sau utilizați greșit.
- Să lucrezi în apropierea găurilor neacoperite în suprafață.
- Să lucrezi în apropierea obiectelor libere, cum ar fi cablurile etc.
- Să transporti încărcături grele pe ciorapi. Ciorapii au o limită de încărcare!
- Să alergi pe ciorapi.
- Să ridici obiecte care sunt mai jos decât nivelul piciorului.
- Să porți ciorapi care sunt mai înalți decât este necesar.

- Să te apleci peste birouri, cutii sau alte obiecte fiind pe ciorapi.
- Să fii imprudent fiind pe ciorapi.
- Să faci pași prea mari, provocând riscul de a cădea arcurile de lucru. Acest lucru poate provoca răni grave.
- Să modifice produsul în orice fel.
- Să porți ciorapi sub influența alcoolului sau a substanțelor interzise.
- Să mergi pe bănci, plăci, schele laterale.

Instrucțiuni de montaj

Suporturi:

1. Slăbește clemele suporturilor. Plasează suportul inferior în clemă și lasă-l în această poziție în timp ce pregătești restul pieselor.
2. Atașezi suportul inferior la cleva de siguranță folosind piulițele de șurub $\frac{1}{4} \times 1 \frac{1}{2}$ incluse. Strângeți bine când asamblarea este finalizată.
3. Plasați suportul superior deasupra celui inferior și așezați-l în clemă. Poziționați clemele în jurul picioarelor astfel încât să fie puțin deasupra gambei. Atenție! Nu îndoiți clemele.
4. Strângeți uniform cleva suportului pentru a preveni rotirea suportului superior în timpul utilizării. Atenție! O strângere prea puternică a suporturilor poate duce la deformarea permanentă a acestora, ceea ce va necesita înlocuirea.
5. Poziționați clemele suportului în slotul de fixare în funcție de dimensiunea gambei, astfel încât stilturile să stea drepte, apoi strângeți-le.
6. Atașezi suportul pentru călcâi la baza pentru picior folosind șuruburi Phillips $10 \times \frac{1}{2}$ și piulițe. Ajustați suportul pentru călcâi astfel încât glezna dvs. să fie direct deasupra tijei din spate. Apăsati/Strângeți.



Asamblați curelele:

1. Plasați curelele pentru degetul mare al piciorului (scurt) și pentru arcul piciorului (lung) pe baza pentru picior astfel încât închiderile să fie pe aceeași parte cu suportul.
2. Trageți capetele ambelor curele prin cârlig și fixați curelele cu clemele și șuruburile furnizate.
3. Setati reglatorii arcurilor astfel încât arcurile să fie maximizate (compresie minimă). Setati picioarele reglabile ale stilturilor la cea mai joasă poziție și fixați șuruburile fluture.
4. Verificați din nou toate componentele asamblate. Poziționați clemele suportului și clemele în jurul picioarelor astfel încât să vă simțiți confortabil. Ar trebui să stați drept pe stilturi astfel încât acestea să nu se apropie sau să se depărteze.



Reglarea înălțimii

Când reglați înălțimea stilturilor, îndepărtați șuruburile fluture. După ce le-ați îndepărtat, ajustați lent stilturile la înălțimea dorită. Când înălțimea stilturilor este stabilită, aliniați găurile pentru șuruburile fluture în picioarele stilturilor cu inelele și fixați bine șuruburile. Asigurați-vă că nu le-ați strâns prea tare, deoarece acest lucru poate duce la efecte nedorite.



Șuruburi fluture pentru reglarea înălțimii

ÎNTREȚINERE

Ungere

Pentru ca stilturile să funcționeze corect, este necesar să mențineți toate componentele stilturilor curate, fără denivelări sau zgârieturi. Acordați o atenție deosebită componentelor care sunt responsabile pentru mișcarea stilturilor. Ungereți aceste componente ușor cu spray de silicon sau pulbere de grafit alb. Nu folosiți lubrifianți care rămân umedi, care „adună” praf, murdărie sau substanțe chimice. Asigurați-vă că tălpile sunt libere de orice lubrifianți care ar putea cauza pierderea aderenței.

ATENȚIE!:

Nu efectuați modificări ale pieselor. Folosiți întotdeauna piese de schimb originale. Contactați furnizorul pentru mai multe informații.

Înlocuirea manșetelor din nailon

Îndepărtați șuruburile fluture și placa superioară a piciorului (împreună cu inelele și placa de pe fund). Ridicați manșetele mici din părțile superioare ale inelelor și îndepărtați-le. Acum manșetele mari pot fi îndepărtate. Pentru a reasambla, verificați dacă găurile inelelor nu au zgârieturi și dacă sunt netede. Introduceți noile manșete mari în jos pe inele până când deschiderea manșetei este aliniată cu fixarea inelelor. Așezați noile manșete mici deasupra inelelor până când se blochează. Introduceți cu atenție unitatea cu inele în picioarele stilturilor până când manșetele mari se blochează în slotul piciorului. Verificați funcționalitatea stilturilor prin mișcarea acestora în sus și în jos. Înlocuiți șuruburile fluture și strângeți.

INDICAȚII DE UTILIZARE

Măsuri de precauție în timpul mersului

IMPORTANT – folosiți întotdeauna pași scurți, atenți și separați și mergeți astfel încât stilturile să nu se întâlnească. Pașii mari pot provoca sărituri și pot duce la stres în componentele stilturilor. Stresul puternic poate limita drastic durata de viață a stilturilor și poate duce la distrugerea componentelor.

Verificați înainte de utilizare

Dezvolta obiceiul de a verifica stilturile înainte de fiecare utilizare. Asigură-te că toate stilturile sunt libere de daune sau uzură excesivă și că toate șuruburile, piulițele sunt bine fixate. O atenție deosebită ar trebui acordată întregului montaj al suporturilor și șuruburilor cu aripioare. Menține toate etichetele lizibile.

Ordinea strângerii centurilor

Important – Când îți pui stilturile, întotdeauna fixează mai întâi centurile pe picior și abia apoi pe picior. Când îndepărtezi stilturile, mai întâi deblochează centurile de pe picior, apoi de pe picior. Alege un loc curat, departe de uși, deschideri de ventilație aflate în podea, scări, feronerie etc. Centurile de la stilturi trebuie fixate așa cum s-a menționat mai sus cu ajutorul unei alte persoane.

Stai confortabil pe picioare, găsește-ți echilibrul și relaxează-te. Dacă este necesar, reglează din nou suporturile și clemele (clamele) până când stilturile și picioarele tale sunt drepte și există un sentiment de confort.

Echilibrul față/spate

Stând drept, stilturile tale ar trebui să fie într-o poziție neutră, verticală. Dacă stilturile au tendința de a „înclina” înainte sau înapoi, efectuează următoarea ajustare a stilturilor cu ajutorul unei alte persoane sau după ce le-ai îndepărtat.

Dacă stilturile „înclină” înainte, slăbește fixările suporturilor și rotește elementele înapoi, apoi strânge din nou clemenele. Această ajustare este pentru a asigura un echilibru corect în timpul deplasării înainte sau înapoi. Dacă această ajustare necesită o poziție care este incomodă, trebuie să schimbi poziția încălțămintei sau suportul pentru călcâi ar trebui să fie în aceeași direcție cu rotația necesară.

ATENȚIE: nu îndoi sau nu schimba dimensiunea suporturilor.

ÎNVĂȚAREA MERSULUI

IMPORTANT – Înainte de a începe să folosești stilturile, familiarizează-te cu sfaturile despre ce trebuie și ce nu trebuie să faci. Amintește-ți că este important să dezvolti obiceiuri de lucru sigure, observând evenimentele dorite și nedorite care rezultă din utilizarea lor.

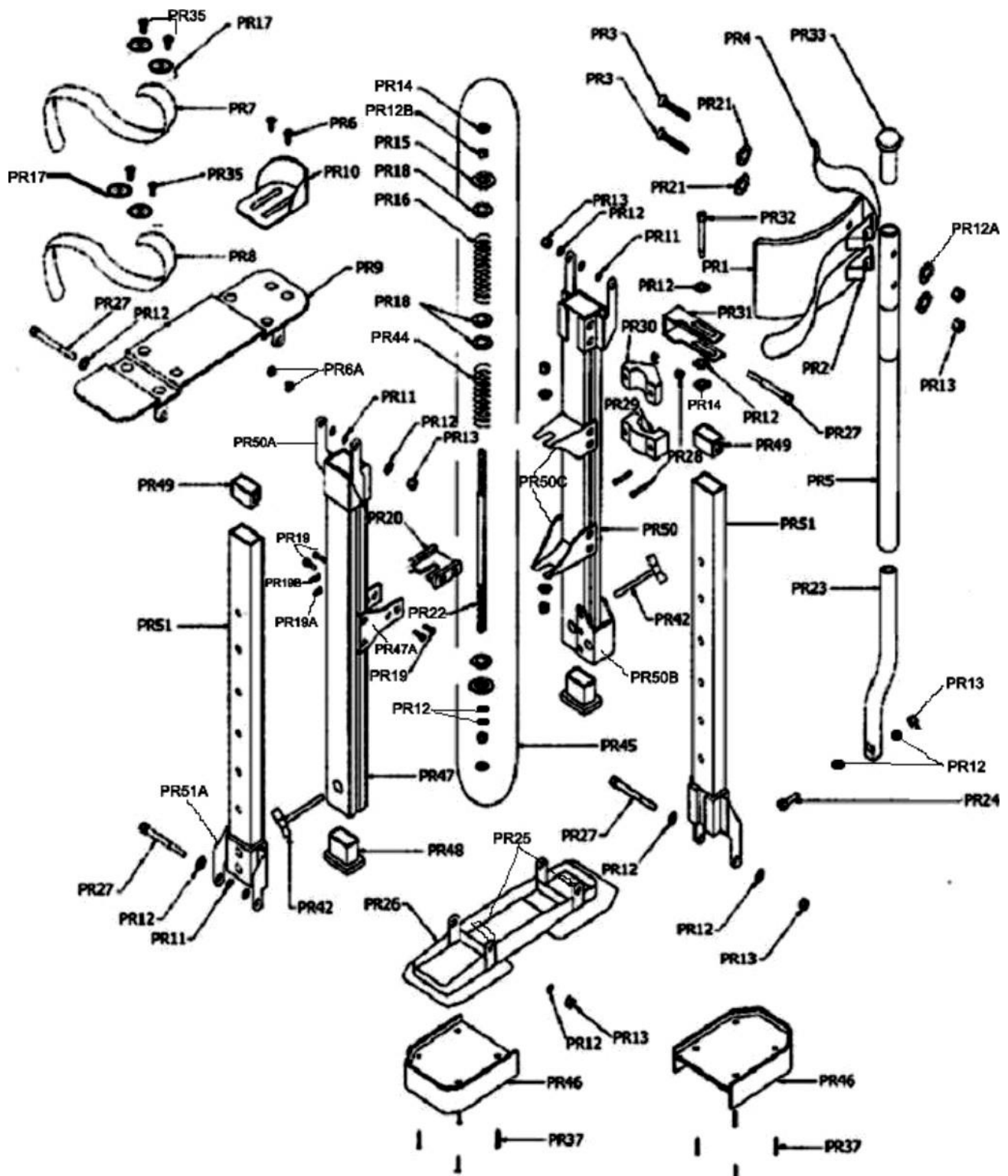
Alege un loc curat și un spațiu (cel mai bine aproape de perete) dar departe de uși, deschideri de ventilație în podea, scări, feronerie etc. Cu ajutorul unei alte persoane, pune-ți stilturile și fă câțiva pași scurți, prudenți, fără a permite stilturilor să se atingă. Asigură-te că faci pași normali fără a trage picioarele sau a zgâria. Cu asistența unei alte persoane, mergi încet, efectuând o mișcare în arc (litera U) atunci când este necesar să te întorci.

Repetă mersul înainte și înapoi până când te simți confortabil cu stilturile. Exersează mersul până când te simți încrezător și vei putea merge pe stilturi fără asistența unei alte persoane.

ADAPTAREA LA MERS

Dacă ai tendința de a te înclina înainte sau înapoi în timpul mersului, ar trebui să ajustezi arcurile de lucru. Efectuează următoarele ajustări după ce ai îndepărtat stilturile. Pentru a corecta înclinarea înainte în timpul mersului, strânge regulatorul superior al arcului. Pentru a corecta înclinarea înapoi în timpul mersului, strânge regulatorul de bază al arcului.

Nu efectua niciodată mai mult de 15 rotații ale regulatorului arcului. Acest lucru va duce la limitarea capacităților stilturilor, va crește tensiunile asupra elementelor sale.





Două ultime cifre ale anului aplicării marcajului CE - 18

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

F.H. GEKO Kietlin, str. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declară cu întreaga responsabilitate că:

Stilturi de construcție pentru montaj 61-101 cm
Tip: G02116. Model: 24"-40"

îndeplinește cerințele directivelor Parlamentului European și
Consiliului:

2011/95/UE din 13 decembrie 2011 privind normele referitoare la calificarea cetățenilor țărilor
terțe sau apatridelor ca beneficiari ai protecției internaționale, statutului uniform de refugiat sau
persoanelor care se califică pentru a primi protecție suplimentară.

și domeniul de protecție acordat
este identic cu exemplarul care face obiectul certificatului de evaluare a
tipului CE nr. S 6725070417 din 20.04.2017

eliberat de SAFENET LIMITED

Denford Garage, Denford, Kettering, Northants NN14 4EQ Țara:

Regatul Unit

Telefon : +44 (0) 1832 732 174, Fax : -, Email : office@safenet.co.uk

Website: www.safenet.co.uk

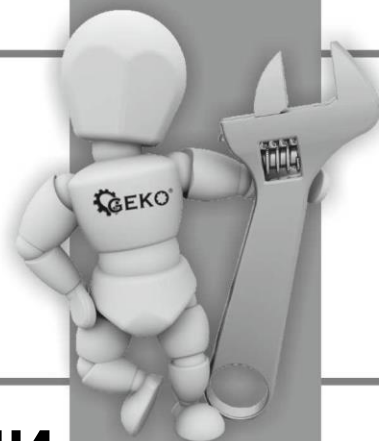
Numărul de identificare al unității notificate: 1674

Această Declarație de Conformitate CE își pierde valabilitatea dacă produsul este modificat sau
reconstruit fără acordul producătorului.

Pentru pregătirea și păstrarea documentației tehnice răspunde:
Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, str. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 05.11.2018
Locul și data emiterii

mgr Grzegorz Kowalczyk
Numele, prenumele și funcția
persoanei împuternicite



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Строительные монтажные ходули 61-101 см

Тип: G02116. Модель: 24"- 40"

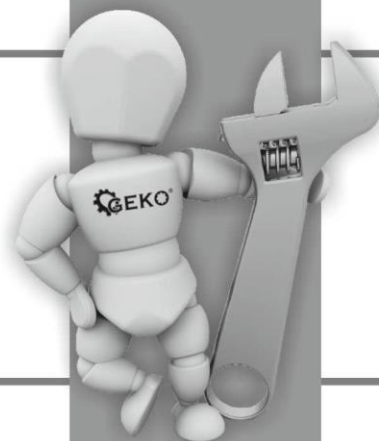


Произведено для
F.H. GEKO
Кетлин, ул. Спасерова 3
97-500 Радомско
www.geko.pl

RU

Перед первым использованием, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией по эксплуатации. Ознакомление со всеми инструкциями, необходимыми для безопасного использования и обслуживания, а также понимание всех рисков, которые могут возникнуть при эксплуатации устройства, является обязанностью их пользователя.





ВНИМАНИЕ!!

В связи с постоянным совершенствованием продуктов, размещенные в инструкции фотографии и рисунки носят иллюстративный характер и могут отличаться от купленного товара. Эти различия не могут быть основанием для жалоб.

ВНИМАНИЕ! ПРОЧИТАЙ!

Убедитесь, что монтаж, осмотр и обслуживание выполнены правильно. Это решающее для вашего удовлетворения продуктом и вашей безопасности. Ваша ответственность заключается в том, чтобы прочитать эту инструкцию, содержащую подробные указания о том, что следует делать и чего нельзя. Ваша ответственность также заключается в использовании ходули только тогда, когда они хорошо обслуживаются, чистые, используются в чистой обстановке и с соблюдением всех мер предосторожности. Проверьте, что все винты хорошо закреплены перед использованием, обратите особое внимание на монтаж всех штифтов и бабочек. Если у вас есть сомнения по поводу конструкции или использования ходули, свяжитесь с нами. Поставщик не будет нести ответственности в случае несчастного случая, если ходули использовались или обслуживались неправильно.

Не превышайте нагрузку = 225 фунтов (-101 кг)

Важные советы по применению перед монтажом и использованием.

Необходимо:

- Провести тщательный осмотр ходули перед использованием, убедившись, что конструкция свободна от повреждений, не показывает чрезмерного износа в местах соединений и что все винты/заклепки плотно прилегают. Особое внимание следует уделить монтажу распорок и крыльчатых винтов.
- Ходить только по должным образом укрепленным и ровным поверхностям
- Будьте внимательны, работая рядом с низкопрофильной мебелью, трубами и т.д.
- При надевании ходули начните с застёжки вокруг ноги
- Снимая ходули, застёжку вокруг ноги снимайте последней
- Замените поврежденные или изношенные элементы перед использованием
- Чтобы изменить настройки ходули, сначала нужно их снять, если только вам не помогает другой человек
- Снимите ходули перед тем, как подниматься по лестнице
- Закройте любые отверстия в полу
- Используйте помощь при подъеме предметов с пола. Если никого нет рядом, снимите ходули
- Все застёжки должны быть плотно затянуты
- Делайте маленькие шаги, убедившись, что ходули поднимаются над полом с каждым шагом
- Ходить только вперед, повороты выполнять дугой (как в букве U)
- Регулируйте настройки всякий раз, когда это необходимо для обеспечения безопасности
- Всегда следите за дорогой перед собой.

Не следует:

- Носить ходули, не ознакомившись с их использованием
- Носить ходули, которые неудобны или плохо подходят
- Носить ходули, не проведя предварительный осмотр
- Носить ходули, которые были повреждены, модифицированы, неправильно использовались
- Работать рядом с незакрытыми отверстиями в покрытии
- Работать рядом с неустойчивыми предметами, такими как провода и т.д.
- Переносить тяжелые грузы на ходулях. У ходули есть предел нагрузки!
- Бегать на ходулях
- Поднимать предметы, которые ниже уровня стопы
- Носить ходули, которые выше, чем это необходимо

- Наклоняться над столами, коробками или другими объектами, находясь на ходулях
- Быть неосторожным, находясь на ходулях
- Делать слишком большие шаги, создавая риск выпадения рабочих пружин. Это может привести к серьезной травме.
- Модифицировать продукт любым способом.
- Носить ходули под воздействием алкоголя или наркотиков
- Ходить по скамейкам, доскам, боковым строительным лесам.

Инструкция по монтажу

Распорки:

1. Ослабьте зажимы распорок. Установите нижнюю распорку в зажим и оставьте ее в этом положении, пока вы готовите остальные части.
2. Присоедините нижнюю распорку к защитному зажиму с помощью прилагаемых винтовых гаек $\frac{1}{4} \times 1 \frac{1}{2}$. Плотно затяните, когда установка будет завершена.
3. Поместите верхнюю распорку над нижней и установите в зажим. Расположите зажимы вокруг ног так, чтобы они были немного выше икр. Внимание! Не сгибайте зажимы.
4. Равномерно затяните зажим распорок, чтобы предотвратить вращение верхней распорки во время использования. Внимание! Слишком сильное затягивание распорок может привести к их постоянной деформации, что потребует их замены.
5. Расположите зажимы распорок в крепежном гнезде в соответствии с размером ваших икр, так чтобы ходули стояли прямо, затем затяните их.
6. Присоедините пятковую опору к основанию для ноги, используя винты Phillips $10 \times \frac{1}{2}$ и гайки. Отрегулируйте пятковую опору так, чтобы ваша лодыжка находилась прямо над задним стержнем. Плотно прижмите/затяните.



Настройка ремней:

1. Установите ремни для большого пальца ноги (короткий) и свода стопы (длинный) на основании для ноги так, чтобы застежки находились с той же стороны, что и распорка.
2. Протяните концы обоих ремней через зажим и закрепите ремни предоставленными зажимами и винтами.
3. Настройте регуляторы пружин так, чтобы пружины были максимально растянуты (минимальная компрессия). Установите регулируемые ноги ходули в самое низкое положение и закрепите бабочки.
4. Проверьте все собранные компоненты еще раз. Расположите зажимы распорок и зажимы вокруг ног так, чтобы вам было комфортно. Вы должны стоять прямо на ходулях, чтобы они не сходились и не расходились.



Регулировка высоты

При регулировке высоты ходули удалите винты-бабочки. После их удаления медленно отрегулируйте ходули до желаемой высоты. Когда высота ходули установлена, выровняйте отверстия для винтов-бабочек в ногах ходули с кольцами и надежно закрепите винты. Убедитесь, что вы не затянули слишком сильно, так как это может привести к нежелательному эффекту.



Винты-бабочки для регулировки высоты

УХОД

Смазка

Чтобы ходули работали безупречно, необходимо поддерживать все элементы ходули в чистоте, без вмятин и царапин. Обратите особое внимание на элементы, отвечающие за движение ходули. Смазывайте эти элементы аккуратно силиконовым спреем или белым графитовым порошком. Не используйте смазочные средства, которые остаются влажными, которые «собирают» пыль, грязь или какие-либо химические вещества. Убедитесь, что подошвы свободны от любых смазок, что может привести к потере сцепления.

ВНИМАНИЕ!:

Не вносите изменения в детали. Всегда используйте оригинальные запасные части. Свяжитесь с поставщиком для получения дополнительной информации.

Замена нейлоновых рукавов

Удалите винты-бабочки и верхнюю пластину ноги (вместе с кольцами и пластиной на дне). Подденьте маленькие рукава с верхней части колец и удалите их. Теперь большие рукава могут быть удалены. При повторной сборке проверьте, чтобы отверстия колец не имели царапин и были гладко отшлифованы. Вставьте новые большие рукава вниз на кольца до тех пор, пока отверстие рукава не будет выровнено с креплением колец. Наденьте новые маленькие рукава на верх колец, пока они не защелкнутся. Осторожно вставьте единицу с кольцами в ноги ходули, пока большие рукава не защелкнутся в гнезде ноги. Проверьте функциональность ходули, двигая их вверх-вниз. Замените винты-бабочки и плотно затяните.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Меры предосторожности при ходьбе

ВАЖНО – всегда делайте короткие, осторожные, отдельные шаги и ходите так, чтобы ходули не соприкасались. Длинные шаги могут вызвать пружинистость и привести к возникновению напряжений в компонентах ходули. Сильные напряжения могут резко сократить срок службы ходули и привести к разрушению элементов.

Проверьте перед использованием

Развивайте привычку проверять ходули перед каждым использованием. Убедитесь, что все ходули свободны от повреждений или чрезмерного износа и что все винты и гайки хорошо закреплены. Особое внимание следует уделить всей сборке распорок и крыльчатых винтов. Держите все этикетки читаемыми.

Порядок затягивания ремней

Важно – Когда вы надеваете ходули, сначала прикрепите ремни к ноге, а затем к стопе. Когда вы снимаете ходули, сначала освободите ремни на стопе, затем на ноге. Выберите чистое место, вдали от дверей, вентиляционных отверстий в полу, лестницы, окон и т.д. Ремни от ходулей прикрепите, как упоминалось выше, с помощью другого человека.

Встаньте удобно на ногах, поймите равновесие и расслабьтесь. Если необходимо, снова отрегулируйте распорки и зажимы (кламры) до тех пор, пока ваши ходули и ноги не будут прямыми и не возникнет чувство комфорта.

Баланс вперед/назад

Стоя прямо, ваши ходули должны находиться в нейтральном, вертикальном положении. Если ходули имеют тенденцию «наклоняться» вперед или назад, выполните следующую регулировку ходул с помощью другого человека или после снятия ходул.

Если ходули «наклоняются» вперед, ослабьте крепления распорок и поверните элементы назад, затем снова затяните зажимы. Эта регулировка необходима для обеспечения правильного баланса при движении вперед или назад. Если эта регулировка требует установки, которая неудобна, необходимо изменить положение обуви или опоры для пятки, чтобы они были в том же направлении, что и требуемая ротация.

ВНИМАНИЕ: не сгибайте и не изменяйте размер обхватов.

УЧЕНИЕ ХОДЬБЕ

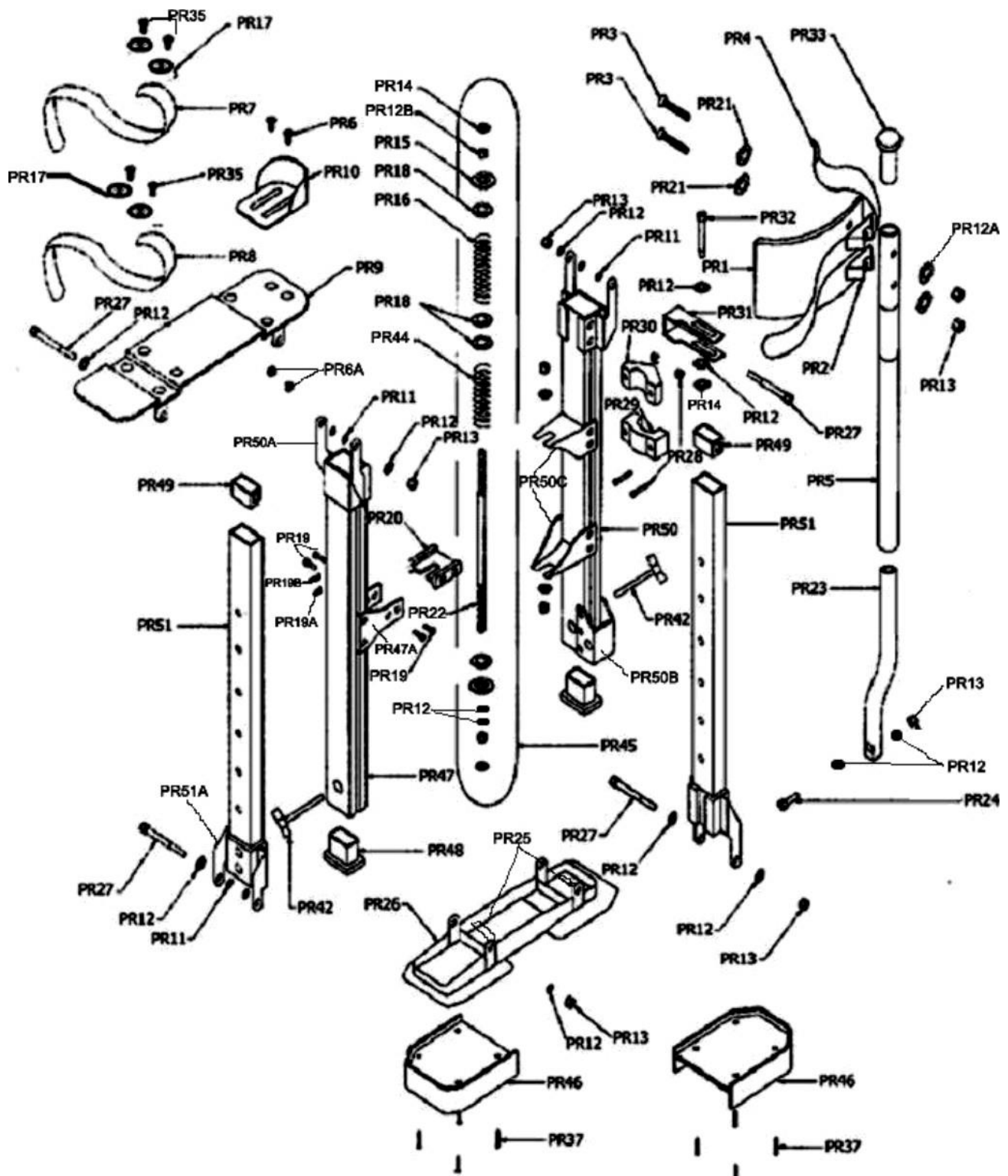
ВАЖНО – Прежде чем начать использовать ходули, ознакомьтесь с рекомендациями о том, что следует и чего не следует делать. Помните, что для выработки безопасных рабочих привычек важно наблюдать за желательными и нежелательными событиями, возникающими при их использовании.

Выберите чистое место и пространство (лучше всего рядом со стеной), но вдали от дверей, вентиляционных отверстий в полу, лестниц, окон и т.д. С помощью другого человека наденьте ходули и сделайте несколько коротких, осторожных шагов, не позволяя ходулям соприкасаться. Убедитесь, что вы делаете обычные шаги без волочения или скольжения. С помощью другого человека медленно прогуляйтесь, выполняя движение по дуге (буква U), когда возникнет необходимость развернуться. Повторяйте ходьбу вперед и назад, пока не почувствуете себя комфортно с ходулями. Практикуйте ходьбу, пока не почувствуете себя уверенно и не сможете ходить на ходулях без помощи другого человека.

ПРИСПОСОБЛЕНИЕ К ХОДЬБЕ

Если у вас есть тенденция наклоняться вперед или назад во время ходьбы, вам следует отрегулировать рабочие пружины. Выполните следующие регулировки после снятия ходул. Чтобы скорректировать наклон вперед во время ходьбы, натяните верхний регулятор пружины. Чтобы скорректировать наклон назад во время ходьбы, натяните нижний регулятор пружины.

Никогда не выполняйте более 15 оборотов регулятором пружины. Это приведет к ограничению возможностей ходул и увеличит напряжение на их элементах.





Две последние цифры года нанесения знака CE - 18

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

F.H. GEKO Kietlin, ул. Spacerowa 3, 97-500 Радомско
заявляет с полной ответственностью, что:

Строительные монтажные ходули 61-101 см
Тип: G02116. Модель: 24"-40"

соответствует требованиям директив Европейского
парламента и Совета:

2011/95/ЕС от 13 декабря 2011 года о нормах, касающихся квалификации граждан третьих стран или лиц без гражданства как бенефициаров международной защиты, единого статуса беженцев или лиц, имеющих право на получение дополнительной защиты.

а также объема предоставляемой защиты
идентичен образцу, являющемуся предметом сертификата оценки
типа ЕС № S 6725070417 от 20.04.2017

выданного SAFENET LIMITED

Гараж Denford, Denford, Кеттеринг, Нортгемптоншир NN14

4EQ Страна: Великобритания

Телефон : +44 (0) 1832 732 174, Факс : -, Электронная почта :

office@safenet.co.uk Веб-сайт: www.safenet.co.uk

Идентификационный номер уведомленной организации: 1674

Настоящая Декларация о соответствии ЕС теряет свою силу, если продукт будет изменен или переработан без согласия производителя.

За подготовку и хранение технической документации отвечает:

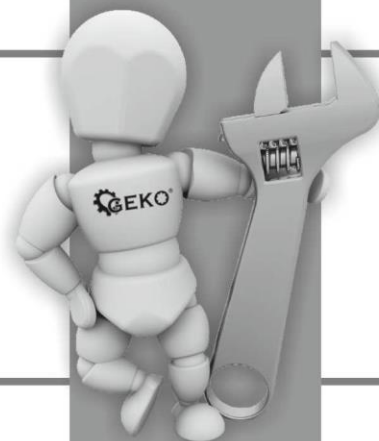
Гжегож Ковальчик, Кетлин, ул. Спасерова 3, 97-500 Радомско.

Кетлин, 05.11.2018

Место и дата выдачи

Гжегож Ковальчик

Фамилия, имя и должность уполномоченного лица



NÁVOD NA POUŽITIE

Stavebné montážne štíty 61-101 cm
Typ: G02116. Model: 24" - 40"

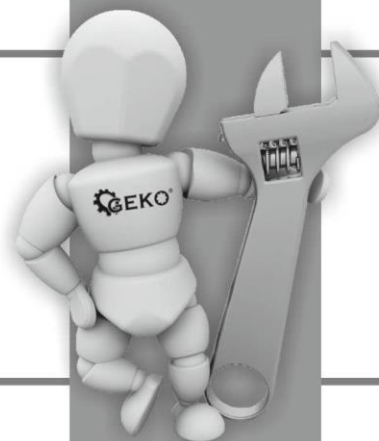


SK

Vyrobené pre
F.H. GEKO
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

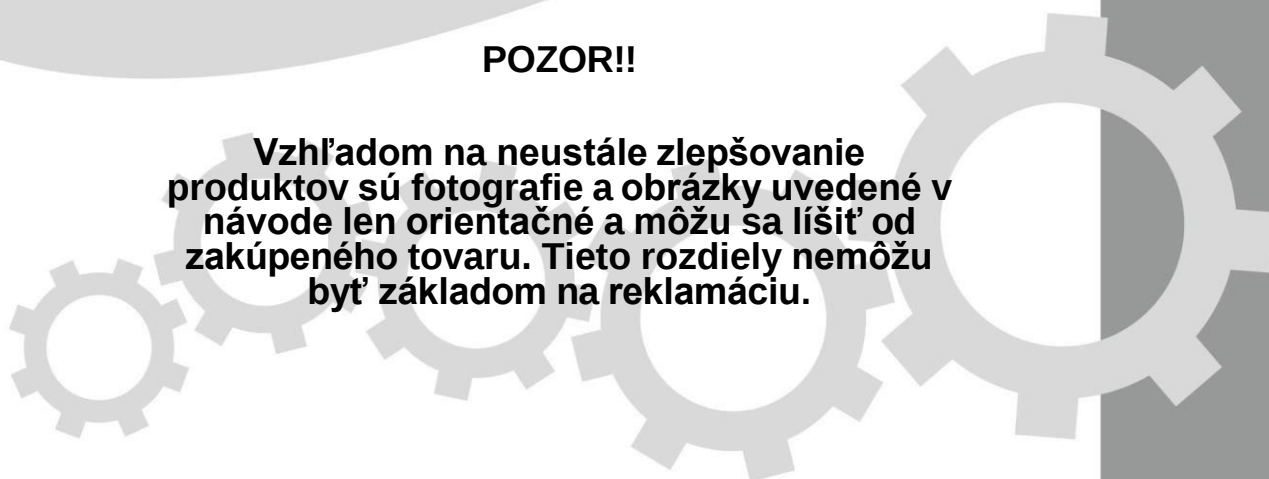
Pred prvým použitím sa prosím dôkladne oboznámte s týmto návodom na použitie. Oboznámenie sa so všetkými pokynmi potrebnými na bezpečné používanie a obsluhu a pochopenie všetkých rizík, ktoré môžu vzniknúť počas prevádzky zariadenia patrí do povinností ich používateľa.





POZOR!!

Vzhľadom na neustále zlepšovanie produktov sú fotografie a obrázky uvedené v návode len orientačné a môžu sa líšiť od zakúpeného tovaru. Tieto rozdiely nemôžu byť základom na reklamáciu.



POZOR! PREČÍTAJ!

Uistite sa, že montáž, kontrola a údržba sú vykonané správne. Je to rozhodujúce pre vašu spokojnosť s produktom a vlastnú bezpečnosť. Je vašou zodpovednosťou prečítať si tento návod, ktorý obsahuje podrobné pokyny, čo robiť a čo nie. Je vašou zodpovednosťou aj používanie štítov, len ak sú dobre udržiavané, čisté, používané v čistom prostredí a s dodržiavaním všetkých opatrností. Skontrolujte, či sú všetky skrutky dobre upevnené pred použitím, venujte osobitnú pozornosť montáži všetkých kolíkov a motýľových skrutiek. Ak máte obavy o konštrukciu alebo používanie štítov, kontaktujte nás. Dodávateľ nebude zodpovedný za akékoľvek nehody, ak boli štíty nesprávne používané alebo udržiavané.

Neprekračujte zaťaženie = 225 libier (-101 kg)

Dôležité pokyny na použitie pred montážou a použitím.

Je potrebné:

- Dôkladne skontrolujte štíty pred použitím, uistite sa, že konštrukcia je bez poškodenia, nevykazuje nadmerné opotrebenie na spojovacích bodoch a že všetky skrutky/nity sú pevne pripevnené.

Osobitnú pozornosť venujte montáži vzpier a motýľových skrutiek.

- Chodiť len po riadne spevnených a rovinných povrchoch
- Buďte opatrní pri práci v blízkosti nízko profilového nábytku, rúr atď.
- Pri obliekaní štítov začnite od zapínania okolo nohy
- Pri zhadzovaní štítov odopnite zapínanie okolo nohy ako posledné
- Vymeniť poškodené alebo opotrebované časti pred použitím
- Aby ste zmenili nastavenia štítov, najprv ich musíte zložiť, pokiaľ vám nepomáha iná osoba
- Zložiť štíty pred chodením po schodoch
- Zakryť akékoľvek otvory v podlahe
- Používajte pomoc pri zdvíhaní predmetov z podlahy. Ak nie je nikto v blízkosti, zložte štíty
- Všetky zapínania udržiavajte pevne
- Robte malé kroky, uistite sa, že štíty sú zdvíhané nad podlahu pri každom kroku
- Chodiť len dopredu, otáčky vykonávať oblúkom (ako v písmene U)
- Prispôbte nastavenia vždy, keď to bude potrebné na zabezpečenie bezpečnosti
- Vždy sledujte cestu pred sebou.

Nesmiete:

- Nosiť štíty bez oboznámenia sa s ich používaním
- Nosiť štíty, ktoré sú nepohodlné alebo zle prispôbtené
- Nosiť štíty bez predchádzajúcej kontroly
- Nosiť štíty, ktoré boli poškodené, modifikované, zle používané
- Pracovať v blízkosti nezakrytých otvorov v povrchu
- Pracovať v blízkosti voľných predmetov ako káble atď.
- Prenášať na štítoch ťažké náklady. Štíty majú limit zaťaženia!
- Behať v štítoch
- Zdvihať predmety, ktoré sú nižšie ako úroveň nohy
- Nosiť štíty, ktoré sú vyššie, ako je to potrebné

- Skláňať sa nad stolmi, krabicami alebo inými predmetmi, keď ste v štítoch
- Byť nerozvážny, keď ste na štítoch
- Robiť príliš veľké kroky, čo spôsobuje riziko vypadnutia pracovných pružín. Môže to spôsobiť vážne zranenie.
- Modifikovať produkt akýmkoľvek spôsobom.
- Nosiť štíty pod vplyvom alkoholu alebo drog.
- Chodiť po lavičkách, doskách, bočných lešení.

Návod na montáž

Vzpery:

1. Uvoľnite objímky vzpier. Umiestnite dolnú vzperu do objímky a nechajte ju v tejto polohe, kým pripravíte zvyšok dielov.
2. Pripojte dolnú vzperu k zaistovacej sponke pomocou priložených skrutkových matíc $\frac{1}{4} \times 1 \frac{1}{2}$. Dôkladne utiahnite, keď je montáž dokončená.
3. Umiestnite hornú vzperu nad dolnú a umiestnite ju do objímky. Umiestnite sponky okolo nôh tak, aby boli trochu nad lýtkami. Pozor! Neohýbajte sponky.
4. Rovnomerne utiahnite objímku vzpery, aby sa zabránilo otáčaniu hornej vzpery počas používania. Pozor! Príliš silné utiahnutie vzpier môže trvalo deformovať, čo si bude vyžadovať ich výmenu.
5. Umiestnite objímky vzpier do upevňovacej drážky podľa veľkosti vašich lýtok, tak aby sa štíty postavili rovno, potom ich utiahnite.
6. Pripojte pätnú opierku k základni na nohu pomocou skrutiek Phillips $10 \times \frac{1}{2}$ a matíc. Nastavte pätnú opierku tak, aby vaša členková kosť bola priamo nad zadným čapom. Dôkladne utiahnite.



Zoskrutkujte pásy:

1. Umiestnite pásy palca nohy (krátky) a priehlavku nohy (dlhý) na základni na nohu tak, aby sa zapínania nachádzali na tej istej strane ako vzpera.
2. Prestrčte konce oboch pásov cez hák a zabezpečte pásy dodanými sponkami a skrutkami.
3. Nastavte regulátory pružín tak, aby boli pružiny maximálne natiahnuté (minimálna kompresia). Nastavte nastaviteľné nohy štítov do najnižšej polohy a upevnite motýľové skrutky.
4. Znovu skontrolujte všetky zmontované komponenty. Umiestnite objímky vzpier a sponky okolo nôh tak, aby ste sa cítili pohodlne. Mali by ste stáť vzpriamene na štítoch, aby sa nezhodili ani nerozchádzali.



Nastavenie výšky

Pri nastavovaní výšky štítov odstráňte motýľové skrutky. Po ich odstránení pomaly nastavte štíty na požadovanú výšku. Keď je výška štítov stanovená, nasmerujte otvory na motýľové skrutky v nohách štítov na krúžky a pevne upevnite skrutky. Uistite sa, že ste ich neupínali príliš silno, pretože to môže mať nežiaduci účinok.



Motýľové skrutky na nastavenie výšky

ÚDRŽBA

Mazanie

Aby štíty fungovali bezchybne, je potrebné udržiavať všetky časti štítov v čistote, bez preliačín a škrabancov. Venovať osobitnú pozornosť prvkom, ktoré sú zodpovedné za pohyb štítov. Tieto prvky jemne mazať silikónom v spreji alebo bielym grafitovým práškom. Nepoužívajte mazivá, ktoré zostávajú vlhké, ktoré „zhromažďujú“ prach, ani žiadne chemikálie. Uistite sa, že podrážky sú bez akýchkoľvek mazív, čo by mohlo spôsobiť stratu priľnavosti.

POZOR!:

Nerobte úpravy častí. Vždy používajte originálne náhradné diely. Kontaktujte dodávateľa pre viac informácií.

Výměna nylonových rukávov

Odstráňte motýľové skrutky a hornú dosku nohy (spolu s krúžkami a doskou na spodnej strane). Vytiahnite malé rukávy z horných častí krúžkov a odstráňte ich. Teraz môžu byť odstránené veľké rukávy. Pri opätovnom zostavovaní skontrolujte, či otvory krúžkov nemajú škrabance a či sú hladko obrobené. Vsuňte nové veľké rukávy nadol na krúžky, kým otvor rukáva nie je nasmerovaný na upevnenie krúžkov. Nasadte nové malé rukávy na vrch krúžkov, kým sa nezatvoria. Opatrne vložte jednotku s krúžkami do nôh štítov, až kým sa veľké rukávy nezatvoria v drážke nohy. Skontrolujte funkčnosť štítov pohybom hore-dole. Vymieňte motýľové skrutky a utiahnite.

POKYNY NA POUŽITIE

Opatrenia pri chôdzi

DÔLEŽITÉ – vždy používajte krátke, opatrné, oddelené kroky a chodte tak, aby sa štíty nestretávali. Veľké kroky môžu spôsobiť pruženie a viesť k vzniku napätia v komponentoch štítov. Silné napätia môžu dramaticky obmedziť životnosť štítov a spôsobiť zničenie prvkov.

Skontrolujte pred použitím

Rozviňte návyk kontrolovať chodúle pred každým použitím. Uistite sa, že všetky chodúle sú bez poškodenia alebo nadmerného opotrebovania a že všetky skrutky a matice sú dobre upevnené. Osobitná pozornosť by mala byť venovaná celému montáži vzpier a krídlových skrutiek. Udržujte všetky štítky čitateľné.

Poradie utiahnutia pásov

Dôležité – Keď si nasadiš chodúle, vždy najprv upevni pásy na nohe a až potom na chodidle.

Keď si dávaš chodúle dole, najprv uvoľni pásy na chodidle a potom na nohe.

Vyberte si čisté miesto, ďaleko od dverí, ventilačných otvorov v podlahe, schodísk, okien atď.

Pásy od chodúl upevnite, ako bolo uvedené vyššie, s pomocou inej osoby.

Postavte sa pohodlne na nohách, zachyťte rovnováhu a uvoľnite sa. Ak je to potrebné, znovu nastavte vzpery a svorky (klipy) až do momentu, keď sú vaše chodúle a nohy rovné a cítite sa pohodlne.

Rovnováha predok/zadok

Stojac vzpriamene, vaše chodúle by mali byť v neutrálnej, vertikálnej polohe. Ak majú chodúle tendenciu „nakláňať sa“ dopredu alebo dozadu, vykonajte nasledujúcu úpravu chodúľ s pomocou inej osoby alebo po ich zložení.

Ak sa chodúle „nakláňajú“ dopredu, uvoľnite upevnenia vzpier a otočte prvky dozadu, potom znovu utiahnite klipy. Táto úprava je určená na zabezpečenie správnej rovnováhy pri pohybe dopredu alebo dozadu. Ak táto úprava vyžaduje nastavenie, ktoré je nepohodlné, je potrebné zmeniť polohu topánok alebo opierku päty, aby bola v rovnakom smere ako požadovaná rotácia.

POZOR: neohýbajte ani nemennite veľkosť objímok.

UČENIE CHODENIA

DÔLEŽITÉ – Predtým, ako začnete používať chodúle, oboznámte sa s pokynmi, čo robiť a čo nerobiť. Pamätajte, že je dôležité vypracovať si bezpečné pracovné návyky a počas chodenia na chodúľoch sledovať žiaduce a neželané udalosti vyplývajúce z ich používania.

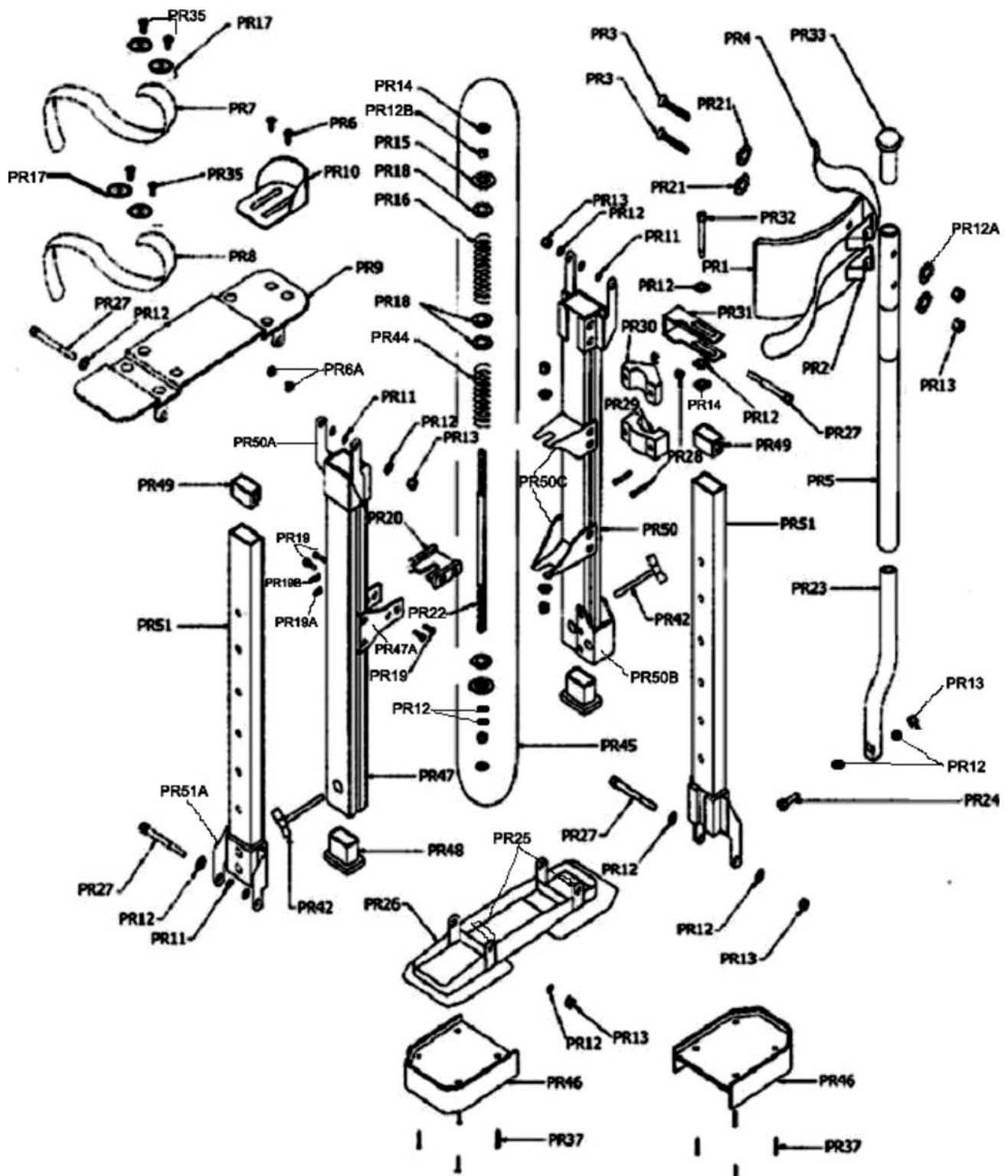
Vyberte si čisté miesto a priestor (najlepšie blízko steny), ale ďaleko od dverí, ventilačných otvorov v podlahe, schodísk, okien atď. S pomocou druhej osoby si nasadte chodúle a vykonajte niekoľko krátkych, rozvážnych krokov, pričom sa vyhnite kontaktu chodúľ. Uistite sa, že robíte bežné kroky bez ťahania alebo šúchania. S asistenciou inej osoby pomaly kráčajte, vykonávajúc pohyb po oblúku (písmeno U), keď nastane potreba otočiť sa.

Opakujte chodenie dopredu a dozadu, kým sa necítite pohodlne s chodúľami. Cvičte chodenie, kým sa necítite iste a nebudete schopní chodiť na chodúľoch bez asistencie inej osoby.

PRISPÔSOBENIE CHODENIU

Ak máte tendenciu nakláňať sa dopredu alebo dozadu pri chodení, mali by ste upraviť pracovné pružiny. Vykonajte nasledujúce úpravy po zložení chodúľ. Na korekciu nakláňania sa dopredu pri chodení napnite horný regulátor pružiny. Na korekciu nakláňania sa dozadu pri chodení napnite dolný regulátor pružiny.

Nikdy nevykonávajte viac ako 15 otáčok regulátorom pružiny. To obmedzí možnosti chodúľ a zvýši napätie na jeho prvkoch.





Dve posledné číslice roku označenia CE - 18

DEKLARÁCIA O ZHODE CE

F.H. GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
vyhlasuje s plnou zodpovednosťou, že:

Stavebné montážne chodúle 61-101 cm
Typ: G02116. Model: 24"- 40"

spĺňa požiadavky smerníc Európskeho parlamentu a Rady:

2011/95/EÚ zo dňa 13. decembra 2011 o normách týkajúcich sa kvalifikovania občanov tretích krajín alebo bezštátnych osôb ako príjemcov medzinárodnej ochrany, jednotného statusu utečencov alebo osôb, ktoré sa kvalifikujú na doplnkovú ochranu.

a rozsahu poskytovanej ochrany
je identický s exemplárom, ktorý je predmetom certifikátu hodnotenia typu
CE č. S 6725070417 zo dňa 20.04.2017

vydaného spoločnosťou SAFENET LIMITED
Denford Garage, Denford, Kettering, Northants NN14 4EQ

Krajina: Spojené kráľovstvo
Telefón : +44 (0) 1832 732 174, Fax : -, Email : office@safenet.co.uk
Webová stránka: www.safenet.co.uk

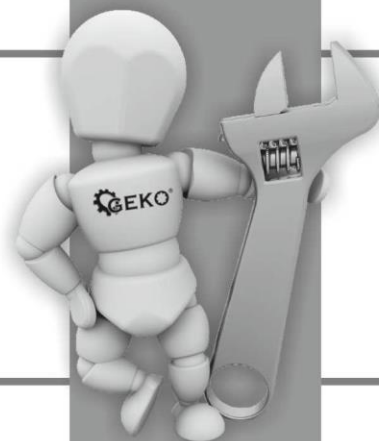
Identifikačné číslo notifikovanej jednotky: 1674

Táto Deklarácia zhody EÚ stráca svoju platnosť, ak sa produkt zmení alebo prestaví bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie zodpovedá:
Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 05.11.2018
Miesto a dátum vystavenia

mgr Grzegorz Kowalczyk
Priezvisko, meno a pozícia oprávnenej osoby



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Будівельні монтерські щитки 61-101 см
Тип: G02116. Модель: 24"- 40"

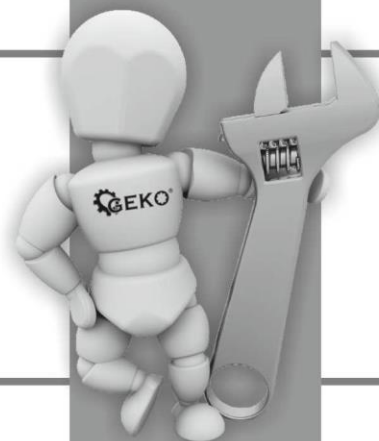


Вироблено для
F.H. GEKO
Кітлін, вул. Спасерова 3
97-500 Радомсько
www.geko.pl

UA

Перед першим використанням, будь ласка, уважно ознайомтеся з цією інструкцією з експлуатації. Ознайомлення з усіма інструкціями, необхідними для безпечного використання та обслуговування, а також розуміння всіх ризиків, які можуть виникнути під час експлуатації пристрою, є обов'язком їх користувача.





УВАГА!!

У зв'язку з постійним вдосконаленням продуктів, зображення та малюнки, розміщені в інструкції, мають ілюстративний характер і можуть відрізнятися від придбаного товару. Ці відмінності не можуть бути підставою для рекламачії.

УВАГА! ПРОЧИТАЙ!

Переконайтеся, що монтаж, огляд і обслуговування виконані правильно. Це вирішальне для вашого задоволення від продукту та власної безпеки. Ваша відповідальність полягає в тому, щоб прочитати цю інструкцію, яка містить детальні вказівки щодо того, що потрібно робити і чого не можна. Ваша відповідальність також полягає в тому, щоб використовувати щитки лише тоді, коли вони добре обслуговуються, чисті, використовуються в чистому середовищі та з дотриманням усіх запобіжних заходів. Перевірте, чи всі гвинти добре закріплені перед використанням, зверніть особливу увагу на монтаж усіх штифтів і метеликів. Якщо у вас є сумніви щодо конструкції або використання щитків, зв'яжіться з нами. Постачальник не несе відповідальності у разі нещасного випадку, якщо щитки використовувалися або обслуговувалися неналежним чином.

Не перевищуйте навантаження = 225 фунтів (-101 кг)

Важливі вказівки для застосування перед монтажем і використанням.

Необхідно:

- Проведіть детальний огляд щитків перед використанням, переконавшись, що конструкція вільна від пошкоджень, не має надмірного зносу в точках з'єднання та що всі гвинти/заклепки щільно прилягають. Особливу увагу слід звернути на монтаж розпірок та гвинтів.
- Ходити тільки по належно укріплених і рівних поверхнях
- Бути обережним, працюючи поблизу низькопрофільних меблів, труб тощо.
- Одягаючи щитки, починайте з застібки навколо ноги.
- Знімаючи щитки, застібку навколо ноги знімати останньою.
- Замініть зламані або зношені елементи перед використанням.
- Щоб змінити налаштування щитків, спочатку їх потрібно зняти, якщо вам не допомагає інша особа.
- Зніміть щитки перед ходінням по сходах.
- Закрийте будь-які отвори в підлозі.
- Використовуйте допомогу, піднімаючи предмети з підлоги. Якщо нікого немає поблизу, зніміть щитки.
- Усі застібки тримайте щільно.
- Робіть маленькі кроки, переконуючись, що щитки піднімаються над підлогою з кожним кроком.
- Ходіть тільки вперед, повороти робіть дугою (як у літері U).
- Регулюйте налаштування щоразу, коли це необхідно для забезпечення безпеки.
- Завжди спостерігайте за шляхом перед собою.

Не слід:

- Носити щитки, не ознайомившись з їх використанням.
- Носити щитки, які є незручними або погано підібраними.
- Носити щитки, не провівши попередній огляд.
- Носити щитки, які були пошкоджені, модифіковані, неправильно використовувалися.
- Працювати поблизу незакритих отворів у покритті.
- Працювати поблизу вільних предметів, таких як кабелі тощо.
- Переносити важкі вантажі на щитках. Щитки мають обмеження по навантаженню!
- Бігати на щитках.
- Піднімати предмети, які нижче рівня стопи.
- Носити щитки, які вищі, ніж це необхідно.

- Нахилитися над столами, коробками або іншими об'єктами, перебуваючи на щитках.
- Бути необережним, перебуваючи на щитках.
- Робити занадто великі кроки, що може призвести до ризику випадання робочих пружин. Це може призвести до серйозної травми.
- Модифікувати продукт будь-яким чином.
- Носити щитки під впливом алкоголю або наркотичних засобів.
- Ходити по лавках, дошках, бокових риштуваннях.

Інструкція з монтажу

Розпірки:

1. Послабте затискачі розпірок. Помістіть нижню розпірку в затискач і залиште її в цьому положенні, поки ви готуєте інші частини.
2. Приєднайте нижню розпірку до захисної скоби за допомогою наданих гайок $\frac{1}{4}$ x $1\frac{1}{2}$. Щільно закрутіть, коли монтаж буде завершено.
3. Розмістіть верхню розпірку над нижньою і помістіть в обхват. Встановіть скоби навколо ніг так, щоб вони були трохи вище литок. Увага! Не згинайте скоби.
4. Рівномірно затягніть/закрутіть обхват розпірок, щоб запобігти обертанню верхньої розпірки під час використання. Увага! Надто сильне затягування розпірок може призвести до їх постійної деформації, що вимагатиме їх заміни.
5. Встановіть обхвати розпірок у кріпильному гнізді відповідно до розміру ваших литок, так щоб ходили стояли прямо, потім закрутіть їх.
6. Приєднайте підпору для п'ят до основи для ноги, використовуючи гвинти Phillips 10 x $\frac{1}{2}$ і гайки. Відрегулюйте підпору для п'ят так, щоб ваша кістка щиколотки була безпосередньо над заднім стрижнем. Натисніть/закрутіть.



З'єднайте ремені:

1. Встановіть ремені великого пальця ноги (короткий) і підйому ноги (довгий) на основі для ноги так, щоб застібки були з одного боку з розпіркою.
2. Протягніть кінці обох ременів через кріплення і закріпіть ремені наданими скобами та гвинтами.
3. Встановіть регулятори пружин так, щоб пружини були максимально розтягнуті (мінімальна компресія). Встановіть регульовані ноги ходуля до найнижчого положення і закріпіть метеликоподібні гвинти.
4. Перевірте ще раз всі зібрані компоненти. Встановіть обхвати розпірок і скоби навколо ніг так, щоб вам було комфортно. Ви повинні стояти прямо на ходулях, щоб вони не сходилися і не розходилися.



Регулювання висоти

Регулюючи висоту ходуля, зніміть метеликоподібні гвинти. Після їх зняття повільно відрегулюйте ходули до бажаної висоти. Коли висота ходуля встановлена, націліть отвори для метеликоподібних гвинтів у ногах ходуля на кільця і міцно закріпіть гвинти. Переконайтеся, що ви не закрутили занадто сильно, оскільки це може призвести до небажаного ефекту.



Метеликоподібні гвинти для регулювання висоти

ОБСЛУГОВУВАННЯ

Змащення

Щоб ходули працювали бездоганно, необхідно підтримувати всі елементи ходуля в чистоті, без вм'ятин і подряпин. Зверніть особливу увагу на елементи, які відповідають за рух ходуля. Змащуйте ці елементи обережно силіконом у спреї або білим графітовим порошком. Не використовуйте мастильні засоби, які залишаються вологими, які «збирають» пил, бруд або будь-які хімічні засоби. Переконайтеся, що підошви вільні від будь-яких мастил, що може призвести до втрати зчеплення.

УВАГА!

Не вносьте зміни в деталі. Завжди використовуйте оригінальні запасні частини. Зв'яжіться з постачальником для отримання додаткової інформації.

Заміна нейлонових рукавів

Зніміть метеликоподібні гвинти та верхню пластину ноги (разом з кільцями та пластинами знизу). Підчепіть маленькі рукави з верхніх частин кілець і зніміть їх. Тепер великі рукави можуть бути зняті. Щоб зібрати знову, перевірте, чи отвори кілець не мають подряпин і чи вони гладко відшліфовані. Вставте нові великі рукави вниз на кільця до моменту, коли отвір рукава не буде націлений на кріплення кілець. Надягніть нові маленькі рукави на верх кілець, поки не відбудеться зафіксування. Обережно вставте одиницю з кільцями в ноги ходуля, поки великі рукави не зафіксуються в гнізді ноги. Перевірте функціональність ходуля, рухаючи їх вгору-вниз. Замініть метеликоподібні гвинти і натисніть/закрутіть.

ПОРАДИ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ

Заходи обережності під час ходьби

ВАЖЛИВО – завжди робіть короткі, обережні, окремі кроки і ходіть так, щоб ходули не стикалися. Великі кроки можуть викликати пружинення і призводити до виникнення напруги в компонентах ходуля. Сильні напруги можуть різко скоротити термін служби ходуля і призвести до руйнування елементів.

Перевірте перед використанням

Розвивайте звичку перевіряти підпірки перед кожним використанням. Переконайтеся, що всі підпірки вільні від пошкоджень або надмірного зносу, і що всі гвинти, гайки добре закріплені. Особливу увагу слід приділити всьому монтажу розпірок та гвинтів. Підтримуйте всі етикетки читабельними.

Порядок затягування ременів

Важливо – Коли ви надягаєте підпірки, спочатку закріпіть ремені на нозі, а потім на стопі. Коли знімаєте підпірки, спочатку відстебніть ремені на стопі, а потім на нозі.

Виберіть чисте місце, подалі від дверей, вентиляційних отворів у підлозі, сходів, вікон тощо. Ремені підпірок закріпіть, як зазначено вище, за допомогою іншої особи.

Станьте комфортно на ногах, зловіть рівновагу і розслабтеся. Якщо потрібно, знову відрегулюйте розпірки та затискачі (кламри) до моменту, коли ваші підпірки та ноги будуть прямими і ви відчуєте комфорт.

Баланс вперед/назад

Стоячи прямо, ваші підпірки повинні бути в нейтральному, вертикальному положенні. Якщо підпірки мають тенденцію «нахилятися» вперед або назад, виконайте наступну регулювання підпірок за допомогою іншої особи або після зняття підпірок.

Якщо підпірки «нахиляються» вперед, послабте кріплення розпірок і поверніть елементи назад, потім знову затягніть кламри. Це регулювання потрібно для забезпечення правильної рівноваги під час переміщення вперед або назад. Якщо це регулювання вимагає налаштування, яке є незручним, слід змінити положення взуття або підпора п'ят повинні бути в тому ж напрямку, що й потрібна ротація.

УВАГА: не згинайте або не змінюйте розмір обхватів.

НАВЧАННЯ ХОДІННЯ

ВАЖЛИВО – Перш ніж почати користуватися підпірками, ознайомтеся з порадами, що слід і що не слід робити. Пам'ятайте, що важливо виробити безпечні робочі звички, спостерігаючи за бажаними та небажаними подіями, що виникають під час їх використання.

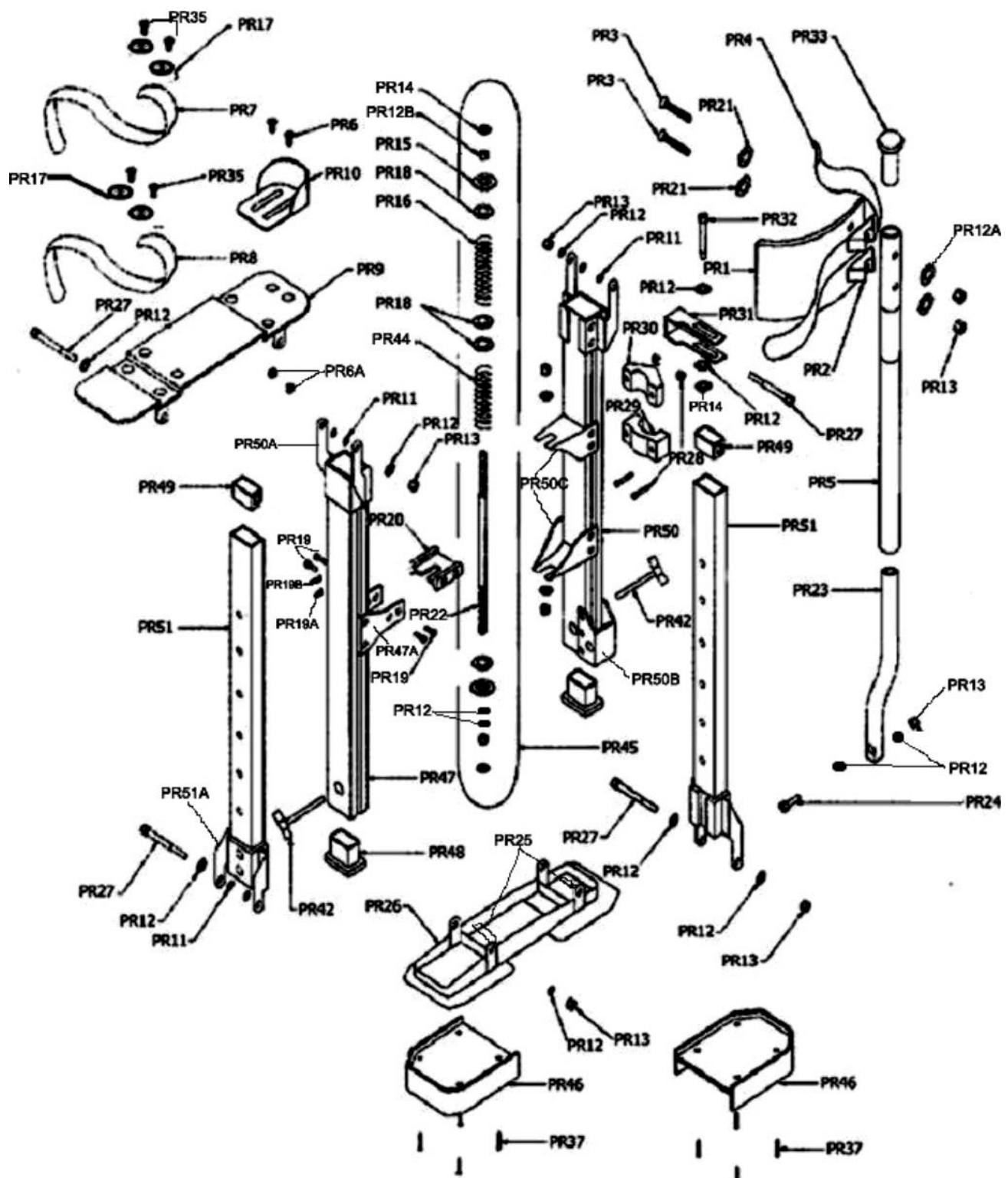
Виберіть чисте місце та простір (найкраще біля стіни), але подалі від дверей, вентиляційних отворів у підлозі, сходів, вікон тощо. За допомогою іншої особи надягніть підпірки і зробіть кілька коротких, обережних кроків, не допускаючи зіткнення підпірок. Переконайтеся, що ви робите звичайні кроки без волочіння чи скрипу. З допомогою іншої особи повільно прогуляйтеся, виконуючи рух по дузі (літера U), коли виникне потреба повернутися.

Повторюйте ходіння вперед-назад, поки не відчуєте себе комфортно з підпірками. Практикуйте ходіння, поки не відчуєте себе впевнено і не зможете ходити на підпірках без допомоги іншої особи.

ПРИСТОСУВАННЯ ДО ХОДІННЯ

Якщо у вас є тенденція нахилятися вперед або назад під час ходіння, вам слід відрегулювати робочі пружини. Виконайте наступні регулювання після зняття підпірок. Щоб виправити нахил вперед під час ходіння, натягніть верхній регулятор пружини. Щоб виправити нахил назад під час ходіння, натягніть нижній регулятор пружини.

Ніколи не виконуйте більше 15 обертів регулятором пружини. Це призведе до обмеження можливостей підпірок, збільшить напруження на їх елементах.





Дві останні цифри року нанесення позначення CE - 18

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

F.H. GEKO Kietlin, вул. Spacerowa 3, 97-500 Радомсько
заявляє з повною відповідальністю, що:

Будівельні підпірки монтажні 61-101 см
Тип: G02116. Модель: 24"-40"

відповідає вимогам директив Європейського парламенту та
Ради:

2011/95/ЄС від 13 грудня 2011 року щодо норм, що стосуються кваліфікації громадян третіх країн або осіб без громадянства як бенефіціарів міжнародного захисту, єдиного статусу біженців або осіб, які мають право на отримання додаткового захисту.

та обсягу наданого захисту
є ідентичним з екземпляром, що є предметом сертифіката оцінки
типу ЄС № S 6725070417 від 20.04.2017

виданого SAFENET LIMITED

Denford Garage, Denford, Кеттерінг, Нортгемптоншир NN14

4EQ Країна: Сполучене Королівство

Телефон : +44 (0) 1832 732 174, Факс : -,

Електронна пошта: office@safenet.co.uk

Вебсайт: www.safenet.co.uk

Номер ідентифікації уповноваженого органу: 1674

Ця Декларація відповідності ЄС втрачає свою чинність, якщо продукт буде змінено або перебудовано без згоди виробника.

За підготовку та зберігання технічної документації відповідає:
Гжегож Ковальчик, Кітлін, вул. Спасерова 3, 97-500 Радомсько.

Кітлін, 05.11.2018
Місце та дата видачі

маг. Гжегож Ковальчик
Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи

Karta Gwarancyjna

1	Nazwa urządzenia i numer artykułu.	
2	Data zakupu.	
3	Dokładny opis zgłaszanej wady, usterki.	 W przypadku niewystarczającej ilości miejsca prosimy kontynuować na odwrocie niniejszej Karty Zgłoszeniowej.
4	Nazwa i adres punktu dystrybucji, w którym został zakupiony produkt.	
5	Pieczęć sprzedawcy Data i podpis.	
6	Dane osobowe do kontaktu, numer telefonu.	

Zgodnie z warunkami udzielonej gwarancji:

- Reklamowany produkt winien być dostarczony do serwisu firmy F.H. GEKO w oryginalnym opakowaniu wraz z prawidłowo wypełnioną Kartą Gwarancyjną oraz dowodem zakupu (ewentualnie jego kopią) z datą sprzedaży jak w Karcie Gwarancyjnej.
- Gwarancji udziela się na okres 12 miesięcy od daty zakupu urządzenia przez użytkownika.
- Aby uzyskać gwarancję na okres do 24 m-cy należy spełnić następujące warunki:
 - po okresie 12 miesięcznej gwarancji produkt należy dostarczyć z dowodem zakupu i kartą gwarancyjną do serwisu „GEKO” w celu dokonania przeglądu okresowego
 - Koszt przeglądu wynosi 50zł netto (61,50zł brutto) oraz ewentualnie koszty materiałów eksploatacyjnych
 - Koszty transportu narzędzia w obie strony ponosi użytkownik urządzenia
- Urządzenia bez formularza reklamacyjnego, będą traktowane jako urządzenia do naprawy odpłatnej.**
- Zakres gwarancji obejmuje wyłącznie wady jakościowe wynikające z winy producenta.
- Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania, konserwacji i przechowywania,
 - uszkodzeń mechanicznych, fizycznych, chemicznych, spowodowanych siłami zewnętrznymi,
 - normalnego zużycia podczas eksploatacji,
 - napraw polegających na regulacji,
 - uszkodzeń wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem i zaleceniami Instrukcji Obsługi,
 - uszkodzeń wynikających z przeciążenia urządzenia, prowadzącego do uszkodzenia silnika lub elementów przekładni mechanicznej.
 - uszkodzeń będących następstwem: montażu niewłaściwych części lub osprzętu, stosowania niewłaściwych smarów, olejów
 - użytkowania urządzenia dla majsterkowiczów do celów profesjonalnych,Zabrania się dokonywania modyfikacji w konstrukcji a także dokonywania napraw przez osoby nieupoważnione
- Termin naprawy może ulec przedłużeniu o czas niezbędny na dostarczenie i odbiór sprzętu przez serwis, a także o czas dostawy części zamiennych w przypadku gdy gwarant zamawia je u producenta.
- Gwarancji nie podlegają części ulegające naturalnemu zużyciu w czasie eksploatacji: bezpieczniki termiczne, szczotki elektrografitowe, paski klinowe, uchwyty narzędziowe, akumulatory, końcówki robocze elektronarzędzi (piły tarczowe, wiertła, frezy, itp).
- Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za utracone korzyści użytkownika.
- W przypadku gdy nadesłane do naprawy urządzenie jest sprawne lub nadesłane bez formularza albo z formularzem reklamacyjnym nie zawierającym opisu objawów uszkodzenia, za czynności związane z przetestowaniem tego urządzenia pobierana będzie zryczałtowana opłata w kwocie 5% wartości netto testowanego urządzenia, jednakże nie mniej niż 10zł. Nadto wysyłka takiego urządzenia, zostanie zrealizowana na koszt odbiorcy.**
- Wszystkie czynności serwisowe nie mieszczące się w ramach gwarancji podlegają wycenieniu i opłacie.
- W przypadku uznania zgłoszonej reklamacji, Gwarant według swojego wyboru: dokona naprawy reklamowanego towaru (o ile jest to możliwe) lub zwróci kupującemu cenę nabycia towaru pomniejszoną o kwotę odpowiadającą procentowemu stopniowi zużycia reklamowanego towaru.
- Opłaty dodatkowe:
 - dostarczony do serwisu produkt musi odpowiadać podstawowym warunkom higienicznym (pozbawiony zabrudzeń), w przeciwnym razie czynności podjęte przez serwis w celu usunięcia tego stanu rzeczy objęte będą dodatkową opłatą.
 - po otrzymaniu sprzętu Serwis dokonuje wstępnej diagnozy rozumianej jako usługa serwisowa płatna, polegającej na sprawdzeniu stanu sprzętu, przetestowaniu, oszacowaniu uszkodzeń, wyceny części zamiennych, i kosztów naprawy w przypadku uszkodzenia sprzętu. Jeśli podczas wstępnej diagnozy Serwis stwierdzi, że:
 - sprzęt jest sprawny – Serwis dokonuje zwrotu sprzętu klientowi w siedzibie firmy lub za pośrednictwem kuriera na koszt Klienta, obciążając go jednocześnie kosztami diagnozy wstępnej.
 - ustępka powstała z winy Klienta – Serwis poinformuje Klienta o stwierdzonych uszkodzeniach sprzętu oraz o przewidywanych kosztach naprawy. W przypadku rezygnacji z naprawy po wstępnej diagnozie zwrot sprzętu następuje na warunkach jw. W przypadku uzyskania zgody Klienta na wykonanie usługi serwisowej – zwrot sprzętu dokonany jest na zasadach jw., doliczając uzgodnione wcześniej koszty usługi serwisowej
 - ustępka powstała na skutek wady fabrycznej – koszty dokonania diagnozy wstępnej ponosi Gwarant. Po dokonaniu naprawy sprzęt zostanie zwrócony Klientowi.
- Koszt opłaty dodatkowej lub diagnozy wstępnej na dzień 01.01.2015 wynosi 35 złotych netto

.....
Data przyjęcia do serwisu

.....
czytelny podpis zgłaszającego
Zapoznałem/am się i akceptuję warunki gwarancji